

# Manuale Utente



---

**NOTA:** *Leggere attentamente, comprendere e rispettare le istruzioni fornite in questo manuale e conservarlo in un luogo sicuro per riferimenti futuri. In caso di dubbi sull'uso o la cura della vettura, la preghiamo di rivolgersi al suo Concessionario Mahindra per assistenza o consulenza.*

*Il manuale utente deve essere considerato come parte integrante della vettura e deve pertanto rimanere con la stessa.*

**Mahindra**

---

MAHINDRA & MAHINDRA LTD., Mahindra Towers, G.M.Bhosale Marg, Worli, Mumbai- 400 018, India.

[www.mahindra.it](http://www.mahindra.it)

# Indice

1	INTRODUZIONE E PRECAUZIONI DI SICUREZZA.....	1-1			
	Introduzione .....	1-1			
	Simboli di sicurezza.....	1-2			
	Informazioni e Istruzioni generali per la sicurezza.....	1-2			
	Ai possessori di una vettura Mahindra.....	1-4			
	Manuale Infotainment.....	1-5			
2	GENERALITÀ.....	2-1			
	Lubrificanti e Capacità.....	2-1			
	Dimensioni.....	2-2			
	Specifiche Lampadine.....	2-3			
	Fusibili e Relè.....	2-4			
	In caso di foratura .....	2-5			
	Punti di sollevamento.....	2-6			
	Numero di Identificazione del Veicolo (VIN) .....	2-7			
	Numero Motore.....	2-8			
	Specifiche tecniche.....	2-9			
3	PANORAMICA DELLA VETTURA.....	3-1			
	Panoramica anteriore.....	3-1			
	Panoramica posteriore .....	3-2			
	Panoramica del cruscotto.....	3-3			
4	PANORAMICA DEL QUADRO STRUMENTI.....	4-1			
	Tipo di quadro strumenti .....	4-1			
	Panoramica delle spie luminose .....	4-2			
	Spie luminose .....	4-3			
5	SEDILI E CINTURE DI SICUREZZA.....	5-1			
	Sedile lato guida .....	5-1			
	Appoggiatesta.....	5-2			
	Seconda fila di sedili a panchetta .....	5-3			
	Braccioli posteriori pieghevoli.....	5-4			
	Avvertenze generali e istruzioni sulle cinture di sicurezza .....	5-5			
	Come allacciare le cinture di sicurezza .....	5-6			
	Sistema di ritenuta bambini (CRS) con l'utilizzo delle cinture di sicurezza (se presente).....	5-7			
	Sistema di ritenuta bambini (CRS) con ISOFIX (se presente).....	5-8			
6	SISTEMA DI RITENUTA SUPPLEMENTARE (SRS) (se presente).....	6-1			
	Airbag.....	6-1			

	Introduzione .....	6-2		Luci interne .....	8-9
7	SERRATURE E CHIAVI .....	7-1		Presa di corrente .....	8-10
	Serrature e chiavi .....	7-1		Tergicristalli .....	8-11
	Sistema di chiusura centralizzata .....	7-2		Vani porta-oggetti .....	8-12
	Sistema di ingresso remoto senza chiave (RKE) .....	7-3		Avvisatore acustico .....	8-13
	Sistema di ingresso passivo senza chiave (Passive Keyless Entry) [Smart key] / Smart Key [se presente] .....	7-4		Tag RFID (identificazione a radiofrequenza) .....	8-15
	Sistema Immobilizer .....	7-5		Quadro strumenti .....	8-15
8	FUNZIONI E CONTROLLO .....	8-1		Indicatori sul quadro strumenti .....	8-16
	Alzacristalli elettrici .....	8-1		Panoramica delle spie luminose .....	8-17
	Discesa automatica/veloce (solo lato guida) [se presente] .....	8-2		Spie di avvertenza sul quadro strumenti .....	8-18
	Salita automatica/veloce (solo lato guida) [se presente] .....	8-3	9	STERZO E FRENI .....	9-1
	Specchietto retrovisore esterno (ORVM) .....	8-4		Sterzo .....	9-1
	Specchietto retrovisore interno (IRVM) .....	8-5		Regolazione dello sterzo .....	9-2
	Luci esterne .....	8-6		Comandi al volante - Sistema di controllo audio [se presente] .....	9-3
	Funzione Follow-Me Home (FMH) [se presente] .....	8-7		Freni .....	9-4
	Funzione Lead Me to Vehicle (LMV) [se presente] .....	8-8		Freno di stazionamento .....	9-5
				Sistema anti-bloccaggio freni (ABS) [se presente] .....	9-6

10	IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE (HVAC) .....	10-1		Controllo elettronico di stabilità - ESP (se presente)..	11-5
	Panoramica impianto di climatizzazione.....	10-1		Controllo automatico della velocità in discesa - HDC (se presente).....	11-6
	Bocchette centrali / laterali.....	10-2		Arresto del motore.....	11-7
	Comandi impianto di climatizzazione.....	10-3		Cambio manuale.....	11-8
	Controllo distribuzione aria.....	10-4		Guida della vettura .....	11-9
	Controllo della velocità della ventola.....	10-5		Carburante.....	11-10
	Controllo della temperatura .....	10-6		Consigli per una migliore gestione del consumo di carburante .....	11-11
	Controllo modalità aspirazione aria.....	10-7			
	Accensione impianto AC.....	10-8			
	Filtro aria impianto di climatizzazione (filtro aria abitacolo) .....	10-9	12	RUOTE E PNEUMATICI.....	12-1
	Raffreddamento rapido abitacolo.....	10-10		Informazioni sugli pneumatici .....	12-1
	Riscaldamento rapido abitacolo.....	10-11		Classe degli pneumatici .....	12-2
	Disappannamento e sbrinamento.....	10-12		Etichetta pneumatici (Targhetta Veicolo) .....	12-3
11	AVVIAMENTO E GUIDA DELLA VETTURA .....	11-1		Pressione degli pneumatici.....	12-4
	Consigli per la sicurezza - Prima di avviare la vettura	11-1		Raccomandazioni per la rotazione degli pneumatici..	12-5
	Interruttore di accensione.....	11-2	13	EMERGENZE.....	13-1
	Pedali .....	11-3		Luci di emergenza.....	13-1
	Avvio del motore .....	11-4		Mancato avvio della vettura - Controlli.....	13-2
				Surriscaldamento della vettura .....	13-3
				Avviamento con batteria ausiliaria .....	13-4
				Traino .....	13-5

Modalità Limp Home .....	13-6
14 MANUTENZIONE .....	14-1
Informazioni generali per gli utenti .....	14-1
Apertura/chiusura del cofano .....	14-2
Identificazione dei componenti all'interno del vano motore .....	14-3
Manutenzione generale .....	14-4
Interno vano motore .....	14-5
Manutenzione - Interno vettura .....	14-6
Manutenzione - Esterno vettura .....	14-7
Batteria .....	14-8
Cura e protezione della carrozzeria .....	14-9
Manutenzione impianto AC .....	14-10
Rimessaggio della vettura .....	14-11
Precauzioni per la stagione invernale .....	14-12
Sostituzione lampadine .....	14-13
Manutenzione programmata .....	14-14
Scheda di manutenzione Programmata .....	14-15
Maxilane Service .....	14-16



## 1 INTRODUZIONE E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

### 1.1 Introduzione

Gentile Cliente,

Congratulazioni per l'acquisto del suo Mahindra **KUV100**. La sua vettura è stata progettata per assicurarle un funzionamento sicuro e affidabile per molti anni purché venga usata e sottoposta a manutenzione rispettando le istruzioni fornite nel presente manuale.

Tutte le persone che utilizzano e/o si occupano della manutenzione della vettura devono leggere, comprendere e rispettare tutte le avvertenze e le istruzioni fornite nel presente manuale. Il manuale utente deve essere considerato come parte integrante della vettura e deve pertanto rimanere con la stessa. Tuttavia, nulla di quanto detto nel presente manuale e nessuno dei dispositivi di sicurezza installati sulla vettura possono sostituirsi ad un uso prudente e al buon senso. Assicurarsi sempre che la vettura sia in perfette condizioni di funzionamento e verificare le condizioni stradali e meteo in cui la vettura viene utilizzata.

In caso di dubbi sull'uso corretto o la manutenzione della vettura, si prega di contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.

Augurandole una sicura e piacevole permanenza a bordo della sua vettura, le porgiamo i nostri più cordiali saluti.

MAHINDRA & MAHINDRA LTD.

### Manutenzione e dati ricapitolativi

- In caso di problemi con la vettura e per la richiesta di parti di ricambio, contattare esclusivamente la rete autorizzata Mahindra.
- Si raccomanda di utilizzare sempre parti di ricambio Mahindra originali per le riparazioni della vettura.
- Si consiglia di registrare i dati della vettura sulla Guida per la manutenzione e Informazioni sulla garanzia per riferimenti futuri.



## 1.2 Simboli di sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e rispettare i simboli/le istruzioni di sicurezza forniti nel presente manuale.

### Legenda dei simboli

Per dare maggiore risalto alle informazioni e alle procedure riguardanti la sicurezza, l'uso, la manutenzione, ecc., nel manuale sono stati utilizzati i seguenti simboli.

#### DANGER

*PERICOLO indica una situazione di imminente pericolo che se non evitata provocherà la morte o gravi lesioni alle persone.*

#### WARNING

*AVVERTENZA indica una situazione potenzialmente pericolosa che se non evitata potrebbe provocare la morte o gravi lesioni alle persone.*

#### CAUTION

*ATTENZIONE indica una situazione potenzialmente pericolosa che se non evitata può determinare lesioni lievi o moderate per le persone e/o danni alle cose.*

#### NOTICE

*NOTA indica delle informazioni importanti riguardanti la vettura, l'uso della stessa o paragrafi di questo manuale a cui è necessario prestare un'attenzione particolare per un uso ottimale della vettura.*

Questo simbolo può avere i seguenti significati: “no”, “non”, “non fare” o “mai”.



## 1.3 Informazioni e istruzioni generali per la sicurezza

### WARNING

*Il mancato rispetto delle avvertenze e istruzioni fornite nel presente manuale potrebbe provocare danni alla vettura, incidenti e/o gravi lesioni personali.*

1. Leggere attentamente, comprendere e rispettare le avvertenze e le istruzioni fornite nel presente manuale. Questo manuale rappresenta una parte fondamentale del prodotto. Custodirlo all'interno del cassetto portaoggetti per riferimenti futuri.
2. Il kit di pronto soccorso si trova all'interno del cassetto portaoggetti della vettura. Assicurarsi che non sia mai asportato dalla vettura.
3. È opportuno sottolineare che nel presente manuale si parla della possibilità che si verifichi “un incidente”. Un incidente potrebbe causare a lei o alle altre persone presenti lesioni personali o danni alla vettura.



4. Non utilizzare mai un cellulare o un dispositivo con le cuffie durante la guida. Potrebbero distrarla e portare ad incidenti.
5. Non dimentichi che molte delle operazioni di assistenza e riparazione richiedono conoscenze, attrezzature ed esperienze specifiche. La semplice attitudine alla meccanica potrebbe non essere sufficiente per operare sulla vettura o riparare la vettura. In caso di dubbi riguardanti l'intervento o la riparazione della vettura, si prega di contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra o un tecnico qualificato.
6. Ispezionare periodicamente le cinture di sicurezza per individuare tagli, sfilacciamenti o segni di usura della cinghia della cintura, delle fibbie, degli avvolgitori, degli attacchi o di altri particolari allentati. I particolari danneggiati devono essere immediatamente sostituiti.
7. Avviare sempre il motore e farlo funzionare in ambienti ben ventilati. Se ci si trova in un'area chiusa, far uscire i gas di scarico verso l'esterno. Non modificare o non alterare il sistema di scarico.
8. Esaminare gli pneumatici per individuare eventuali tracce di usura eccessiva e irregolare. Verificare che non vi siano sassi, chiodi, vetri o altri oggetti incastrati nel battistrada e controllare i fianchi per eventuali tagli, crepe o altri segni di usura. Sostituire se necessario.
9. Assicurarsi sempre che le etichette di sicurezza siano presenti e ben leggibili.
10. Tutte le spie di segnalazione, i cicalini, le schermature, le protezioni e altri dispositivi di protezione devono sempre essere montati e in buone e corrette condizioni di funzionamento.
11. La durata di vita dei prodotti Mahindra dipende da diversi fattori. L'uso improprio, non corretto o l'abuso in generale possono compromettere l'integrità della vettura e ridurne significativamente la durata di vita. La vettura è comunque soggetta a usura dopo un certo periodo di tempo. Fare controllare regolarmente la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra o da un meccanico qualificato. Qualora dall'ispezione emergano danni o segni di usura eccessiva, far sostituire o riparare immediatamente il componente interessato.
12. Si raccomanda di utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali fornite da Mahindra. L'impiego di parti di ricambio non originali Mahindra farà decadere la garanzia.
13. Non infilarsi mai sotto o rimanere vicino alla vettura quando questa viene sollevata dal suolo (con un martinetto), a meno che non sia sostenuta da martinetti, cunei o altri dispositivi di sicurezza adeguati.
14. Non cercare mai di eseguire riparazioni o regolazioni dei componenti mentre la vettura è in movimento. Spegnerne sempre il motore e attendere che sia completamente fermo prima di eseguire eventuali riparazioni o regolazioni.
15. Le targhette di identificazione della vettura rappresentano l'unico riferimento legale per l'identificazione della stessa ed è pertanto necessario mantenerle in buone condizioni. Non modificare mai i dati riportati sulle targhette e non rimuoverle. Il cliente è responsabile dell'eventuale alterazione delle targhette, evenienza che comporterebbe l'immediata nullità della garanzia.
16. Non eseguire svolte drastiche, manovre brusche o azioni non sicure che potrebbero far perdere il controllo della vettura. Quando la vettura è a pieno carico, guidare a velocità moderata,



soprattutto durante le svolte. Non dimenticare che il centro di gravità della vettura cambia quando è a pieno carico e anche nel caso in cui sul portapacchi siano stati posizionati dei bagagli.

## 1.4 Ai possessori di una vettura Mahindra

Quando ci si mette alla vettura dopo un lungo periodo di inattività si potrebbero riscontrare delle anomalie temporanee di guida. Si tratta di una caratteristica degli pneumatici che non deve destare preoccupazione. L'inconveniente dovrebbe scomparire dopo aver percorso 5-15 km. Nel caso in cui l'anomalia persista, far controllare gli pneumatici da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

### Guida e alcol

Le capacità di guida possono essere seriamente alterate dall'alcol anche se il livello di alcol nel sangue è molto inferiore al minimo legale. La guida in stato di ebbrezza è una delle cause più frequenti di incidenti.

### WARNING

*Non guidare mai dopo aver bevuto. Mettendosi alla guida dopo aver bevuto si corre il rischio di provocare un incidente con gravi lesioni personali.*

Le capacità di guida possono essere seriamente alterate dall'uso di farmaci e medicinali prescritti dal medico o da banco (come il semplice sciroppo per la tosse). Se si stanno assumendo farmaci o medicinali, assicurarsi che questi non incidano sulla capacità di guidare.

### Avvertenze relative ai telefoni cellulari

L'uso di dispositivi elettrici come cellulari, computer, radio portatili o di altro tipo durante la guida è pericoloso. Nel caso in cui, nonostante ciò, l'uso di un telefono cellulare sia eccezionalmente necessario, utilizzare un sistema viva voce per assicurarsi che le mani siano libere per guidare la vettura. Tuttavia, anche un sistema viva voce non esclude la possibilità che possa verificarsi un incidente provocato da distrazione.

Attenersi alle normative vigenti per l'uso delle apparecchiature di comunicazione a bordo di veicoli nel proprio paese.

### In caso di lunghi viaggi

Se dovete percorrere lunghe distanze, seguite i consigli di seguito riportati per un viaggio sicuro:

- La mancanza di riposo o la stanchezza possono influire sulla vostra capacità di guidare in sicurezza
- Mantenete gli occhi in esercizio spostando il punto focale su diverse parti della strada.
- Assumete bevande stimolanti, come caffè o tè.
- Mantenete un comportamento calmo e rilassato.
- Fate delle pause ad intervalli regolari

### Protezione dell'ambiente

Ognuno di noi deve fare la propria parte per proteggere l'ambiente. L'uso giudizioso della vettura e lo smaltimento dei rifiuti pericolosi (compresi i liquidi per la pulizia e i lubrificanti) sono importanti in quest'ottica.



Le vetture Mahindra rispettano le normative vigenti in materia di emissioni. Il rispetto del piano di manutenzione periodica e l'impiego di parti di ricambio originali Mahindra consentiranno di limitare le emissioni durante l'uso della vettura e costituiscono un prerequisito fondamentale ai fini della copertura della garanzia.

### Manutenzione

In caso di dubbi sull'uso corretto o la manutenzione della vettura, si prega di contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.

### Rodaggio

Guidare con prudenza durante i primi 1000 km onde evitare l'usura anomala e prematura della vettura. Un corretto rodaggio permetterà di aumentare la durata di vita della trasmissione e dei componenti della vettura.

Un motore nuovo consuma più olio durante i primi 1000 km di funzionamento. Si tratta di una caratteristica normale del rodaggio e non deve essere considerata come un problema del motore.

### Parti di ricambio originali Mahindra

Mahindra utilizza particolari di alta qualità per costruire i propri veicoli.

Nel caso in cui un particolare debba essere sostituito, si raccomanda di utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali Mahindra.

I particolari non originali possono compromettere le prestazioni della vettura e faranno decadere la garanzia Mahindra.

Per evitare l'uso di particolari contraffatti e per tutelare la propria immagine, le parti di ricambio originali Mahindra vengono confezionate in involucri contraddistinti dal marchio del costruttore. Cercare il logo "Mahindra Genuine Parts".



### WARNING

*Eventuali modifiche o alterazioni non autorizzate alla vettura o il mancato utilizzo di parti di ricambio conformi e di qualità appropriate potrebbero comprometterne il comportamento su strada e la sicurezza, con il rischio di incidenti e gravi lesioni personali.*

### Accessori originali Mahindra

La rete di concessionari autorizzati Mahindra mette a disposizione una vasta selezione di accessori di qualità. Questi accessori sono stati appositamente concepiti per consentire ai clienti di personalizzare le proprie vetture rispettando i requisiti e senza alterare lo stile e il profilo aerodinamico.

Ogni singolo accessorio è realizzato con materiali di alta qualità ed è conforme a rigorose specifiche di progettazione e sicurezza Mahindra. Ogni accessorio Mahindra installato in conformità con le disposizioni di installazione vigenti è corredato dalla relativa garanzia.



Consultare il proprio concessionario autorizzato Mahindra per maggiori informazioni sugli accessori disponibili per il proprio

### NOTICE

*Per garantire le massime prestazioni e la sicurezza della vettura, tenere sempre presenti le seguenti informazioni.*

- *Quando si aggiungono accessori e apparecchiature e quando si caricano passeggeri e bagagli sulla propria vettura, non superare mai la capacità di carico totale della vettura o degli assali anteriore e posteriore. Consultare il proprio concessionario autorizzato Mahindra per informazioni più dettagliate in merito al peso.*
- *Si sconsiglia di installare paraurti e protezioni aggiuntive sui modelli provvisti di airbag.*
- *Gli accessori che comportano modifiche delle specifiche della vettura come cerchi, paraurti aggiuntivi, ecc... potrebbero compromettere le prestazioni dei sistemi di sicurezza.*
- *I sistemi di comunicazione mobile come radio a due vie, telefoni e allarmi antifurto dotati di trasmettitori radio e installati sulla vettura devono essere conformi alle normative locali e devono essere montati esclusivamente dal proprio Concessionario Autorizzato Mahindra. Sulla vettura è possibile installare soltanto il Tracking System approvato Mahindra; contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra per maggiori informazioni.*

### Sicurezza della vettura

Quando si lascia la vettura

- Rimuovere sempre la chiave di accensione quando si parcheggia la vettura
- Chiudere completamente tutti i finestrini e bloccare le porte.
- Non lasciare oggetti di valore sulla vettura. Nel caso sia necessario lasciare qualcosa all'interno della vettura, nascondere e bloccare tutte le porte.

### 1.5 Manuale Infotainment

Si prega di fare riferimento al manuale Infotainment contenuto all'interno della custodia del manuale per informazioni su:

- Funzioni Audio/Avviso
- Funzioni Bluetooth
- Tuner / Radio
- USB/IPod Audio
- AUX



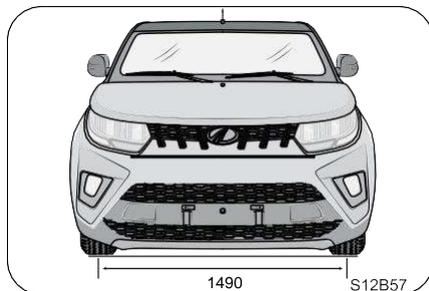
## 2 GENERALITÀ

### 2.1 Lubrificanti e Capacità

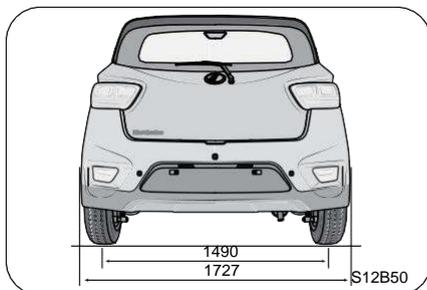
Sistema	Lubrificante	Capacità	Specifiche	Note
<b>MOTORE</b> mFalcon G80	<i>MAHINDRA "MAXIMILE FEO V2"</i>  VALVOLINE SYNPOWER MST C3 SAE 5W30	3,5 litri	Olio motore 5W30	Usare sempre l'olio motore originale consigliato che è indicato. La mancata osservanza del suo utilizzo fa decadere la garanzia sul componente di riferimento.
<b>Cambio-differenziale</b>	<i>MAHINDRA "MAXIMILE SYNTEC F2"</i>  VALVOLINE GEAR OIL 75W90 GL4	1,5 litri	Olio per cambio 75W90	Usare sempre l'olio cambio originale consigliato che è indicato. La mancata osservanza del suo utilizzo fa decadere la garanzia sul componente di riferimento.
<b>Freni e frizione</b>	<i>MAHINDRA "MAXIMILE DOT 4"</i>  VALVOLINE DOT4 Brake Clutch Fluid	0,75 litri		Nel caso in cui non si utilizzi il liquido freni Maximile DOT 4 o Valvoline e in condizioni di emergenza, utilizzare del liquido freni conforme alla specifica SAE J1703/4 FMVSS NO.116 DOT 4 o IS 8654 TIPO 2 sostituirlo ogni 30.000 km o 2 anni a seconda dell'evento che si verifica per primo
<b>Raffreddamento motore</b>	<i>MAHINDRA "MAXIMILE ULTRA COOL"</i>  VALVOLINE MAXLIFE Coolant AF Concentrate	2,5 +/- 0,2		Marca specifica. Non utilizzare liquido di raffreddamento di altro tipo / acqua per il rabbocco. In caso di emergenza, utilizzare liquido di raffreddamento conforme alla specifica del costruttore (concentrazione del 50% diluito con acqua distillata)
<b>Carburante prescritto</b>	Benzina conforme alla specifica Euro VI o equivalente	35 litri		Si sconsiglia l'utilizzo di altri additivi per carburante per migliorare le prestazioni del motore. Evitare di utilizzare gli additivi per carburante presenti sul mercato per non compromettere le prestazioni e i componenti del motore. L'utilizzo di questi additivi invaliderà la garanzia.

## 2.2 Dimensioni

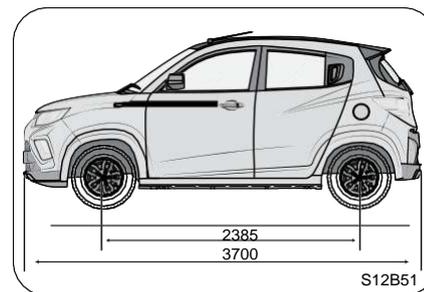
### 2.2.1 Vista frontale



### 2.2.2 Vista posteriore



### 2.2.3 Vista laterale



DIMENSIONI E PESI	mm
Passo	2385
Lunghezza complessiva	3700
Larghezza complessiva	1727
Altezza complessiva	1655
Carreggiata (Anteriore)	1490
Carreggiata (Posteriore)	1490

*Le specifiche sono fornite esclusivamente come riferimento.  
Valori soggetti a modifiche senza preavviso.*

## 2.3 Specifiche lampadine

Lampadina	Potenza	N. di lampadine per vettura
Fari Anabbaglianti	55W	2
Fari abbaglianti	60W	2
Luci di parcheggio anteriori	4,5W	2
Luci di parcheggio anteriori - DRL *	LED	—
Luci di parcheggio posteriori	5W	4
Indicatori di direzione anteriori	21W	2
Indicatori di direzione laterali (parafango)	5W	2
Luce stop supplementare	21W	1
Luci stop	21W	2
Indicatori di direzione posteriori	21W	2
Luci retromarcia	32W	2
Fendinebbia *	21W	2
Retronebbia *	21W	2
Luci targa posteriori	5W	2
Lampadina plafoniera	LED	—
Luci Pozzanghera *	2W	4

\* se presente

## 2.4 Fusibili e relè

Un fusibile è un dispositivo di protezione elettrica. I fusibili vengono installati nei circuiti elettrici in modo che quando il flusso di corrente è superiore alla potenza del fusibile, quest'ultimo salta. L'elemento contenuto nel fusibile fonde, aprendo il circuito e impedendo che altri componenti del circuito vengano danneggiati dalla sovracorrente. La dimensione dell'elemento in metallo del fusibile determina la potenza. Una volta saltato, il fusibile deve essere sostituito con uno nuovo della stessa potenza.

Spegnerla vettura e tutte le apparecchiature elettriche prima di toccare o tentare di sostituire un fusibile.

### CAUTION

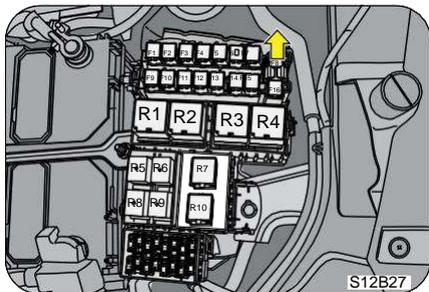
*I fusibili di ricambio devono avere la stessa potenza di quelli rimossi.*

### NOTICE

*Un fusibile bruciato può essere identificato dal filamento rotto. Tutti i fusibili, ad eccezione di quelli per la corrente di spunto sono del tipo con montaggio a pressione.*

*Non toccare mai i fusibili con le mani nude. Utilizzare sempre un estrattore per fusibili per rimuovere e rimontare i fusibili.*

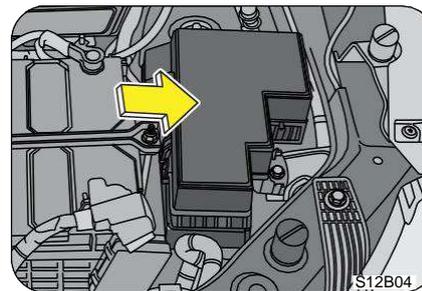
*Prestare attenzione durante la rimozione del relè, non scuoterlo o esercitare una forza eccessiva per non danneggiare il terminale del relè.*



A bordo della vettura sono presenti tre scatole fusibili;

- Scatola fusibili vano motore
- Scatola fusibili cruscotto
- Scatola fusibili sulla batteria

## 2.4.1 Scatola fusibili vano motore

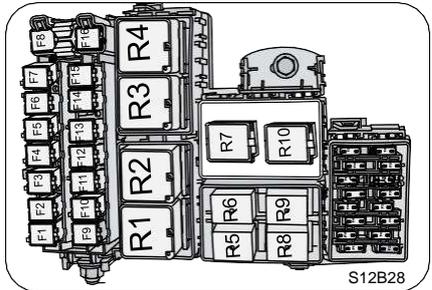
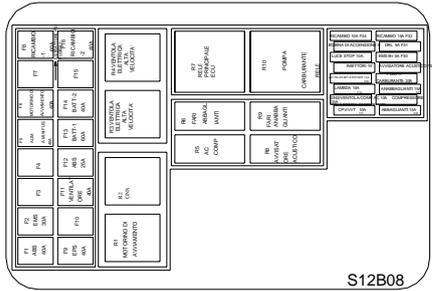


La scatola fusibili del vano motore si trova accanto alla batteria della vettura. Seguire la procedura di seguito descritta per rimuovere il coperchio dei fusibili;

- Premere leggermente/ spingere il coperchio fusibili verso il lato sinistro della vettura e rimuovere il fermo a scatto sinistro.
- Inoltre, spingere il coperchio superiore verso il lato destro della vettura e rimuovere/estrarre il coperchio completamente

### ⚠ NOTICE

*L'estrattore per fusibili si trova in questo punto della scatola fusibili.*



N° Fusibile	Potenza fusibile	Circuito
F1	40A	ABS
F2	30A	EMS
F3		VUOTO
F4		VUOTO
F5	40A	ALIM. A MINIFUSIBILE
F6	40A	MOTORINO DI AVVIAMENTO
F7		VUOTO
F8	60A	RICAMBIO -1
F9	40A	EPS
F10		VUOTO
F11	40A	VENTILATORE
F12	25A	ABS
F13	60A	BATT-1
F14	40A	BATT-2
F15		VUOTO
F16	40A	RICAMBIO -2
F17	10A	CPV/VVT
F18	10A	GNS/VENTOLA/COMP AC/RELÈ POMPA CARBURANTE
F19	15A	SONDA LAMBDA
F20	10A	INT.TRIPLO/START-STOP MOTORE
F21	10A	INIETTORI



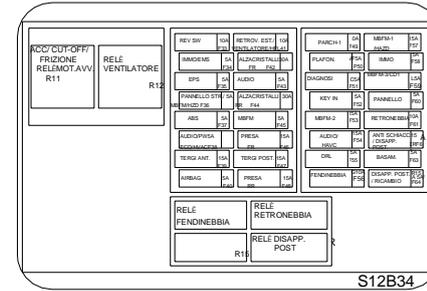
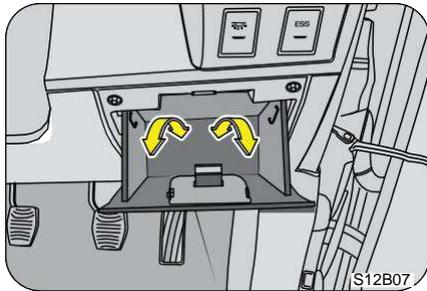
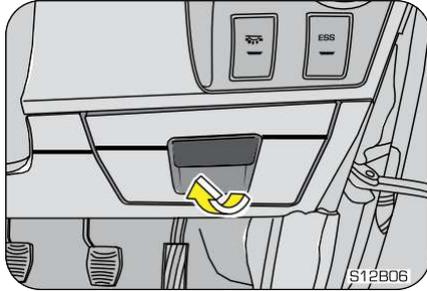
N° Fusibile	Potenza fusibile	Circuito
F22	10A	LUCI STOP
F23	15A	BOBINA DI ACCENSIONE
F24	10A	RICAMBIO
F25	15A	FARI ABBAGLIANTI
F26	10A	COMPRESSORE AC
F27	15A	FARI ANABBGLIANTI
F28	20A	POMPA CARBURANTE
F29	15A	AVVISATORE
F30	5A	EMS B+
F31	5A	LUCI DIURNE
F32	20A	RICAMBIO

N. relè	Circuito
R1	MOTORINO DI AVVIAMENTO
R2	GNS
R3	VENTOLA ELETTRICA-ALTA VELOCITÀ
R4	VENTOLA ELETTRICA-BASSA VELOCITÀ
R5	COMPRESSORE AC
R6	FARI ABBAGLIANTI
R7	RELÈ PRINCIPALE ECU
R8	AVVISATORE ACUSTICO
R9	FARI ANABBGLIANTI
R10	RELÈ POMPA CARBURANTE

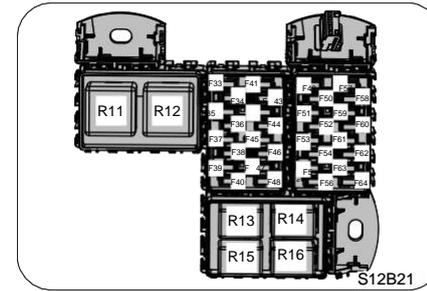


## 2.4.2 Scatola fusibili cruscotto

- Aprire la protezione verso l'esterno per accedere alla scatola fusibili del cruscotto.



S12B34



S12B21

N° Fusibile	Potenza fusibile	Circuito
F33	5A	RETROV.EST./DISAPP./RELE VENTILATORE/FARO
F34	5A	INFOTAINMENT
F35	5A	PKE/MBFM
F36	30A	ALZACRISTALLI ANTERIORE



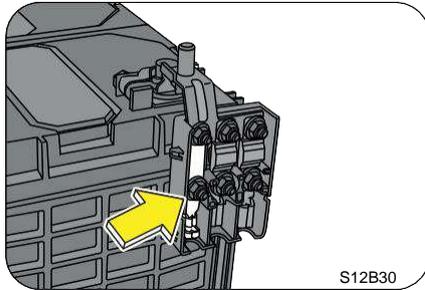
N° Fusibile	Potenza fusibile	Circuito
F37	30A	ALZACRISTALLI POSTERIORE
F38	15A	PRESA ANTERIORE
F39	15A	PRESA POSTERIORE
F40	15A	TERGICRISTALLI ANTERIORE
F41	10A	TERGICRISTALLI POSTERIORE
F42	—	—
F43	—	—
F44	15A	ANTISCHIACC.
F45	5A	BASAM.
F46	5A	ABS/ESP/SAS
F47	5A	EPS
F48	10A	RETRO/RPAS
F49	5A	AIRBAG
F50	5A	INFOTAINMENT/CLIMA/POWER ECO
F51	5A	PANNELLO/MBFM/PKE FBK
F52	5A	IMMO/EMS
F53	5A	IMMO/SSB
F54	5A	QUADRO STRUMENTI
F55	10A	ECU PKE
F56	15A	CARICA PKE

N° Fusibile	Potenza fusibile	Circuito
F57	15A	MBFM- B2
F58	15A	MBFM- B3
F59	10A	RETRONEBBIA
F60	—	—
F61	5A	PLAFONIERA
F62	10A	FENDINEBBIA
F63	15A	INFOTAINMENT/CLIMA
F64	5A	KEY IN
F65	10A	LUCI DI PARCHEGGIO
F66	5A	DIAGNOSI
F67	15A	MBFM —B1
F68	15A	DISAPP.

N. relè	Circuito
R11	RELÈ LUCI STOP
R12	RELÈ FENDINEBBIA
R13	RELÈ RETRONEBBIA
R14	RELÈ DISAPP. POST.
R15	RELÈ ACCESSORI
R16	RELÈ ACCENSIONE
R17	—
R18	RELÈ VENTILATORE

### 2.4.3 Scatola fusibili sulla batteria

La scatola fusibili montata sulla batteria è collegata al morsetto positivo della batteria. La scatola fusibili montata sulla batteria assicura la protezione dai cortocircuiti della batteria alla scatola fusibili del vano motore e della ventola di raffreddamento elettrica.



La scatola fusibili montata sulla batteria comprende i fusibili seguenti:

- Collegamento fusibile in ottone
- Fusibile bus bar fuse - 80 A Fusibile
- Ventola di raffreddamento - 60 A

#### WARNING

*Non collegare i terminali della batteria con polarità opposta, danneggerebbero l'alternatore.*

### 2.5 In caso di foratura

Rallentare gradualmente, proseguendo in linea retta. Per precauzione allontanarsi dalla sede stradale per raggiungere un luogo sicuro, abbastanza lontano dal traffico. Parcheggiare su un'area piana e solida. Spegnerne il motore e accendere le luci di emergenza.

Inserire con decisione il freno di stazionamento. Fare uscire gli occupanti dalla vettura, sul lato lontano dal traffico.

#### WARNING

*Non fermare mai la vettura su una corsia per sostituire uno pneumatico. Continuare a guidare fino a quando non si raggiunge un posto sicuro.*

Il martinetto fornito con la vettura deve essere utilizzato esclusivamente per la sostituzione di uno pneumatico di scorta. Non deve mai essere usato per altre operazioni di manutenzione o riparazione della vettura.

#### WARNING

*Non inserire mai parti del corpo sotto alla vettura quando questa è sostenuta esclusivamente dal martinetto. Se dovesse cadere dal martinetto, si rischia di rimanere schiacciati. Tenere le altre persone lontano dalla vettura.*

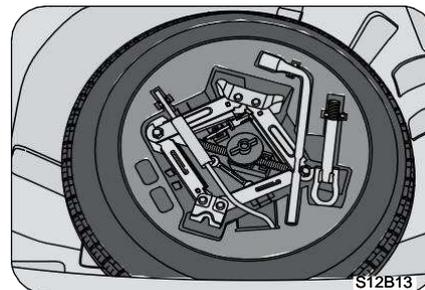
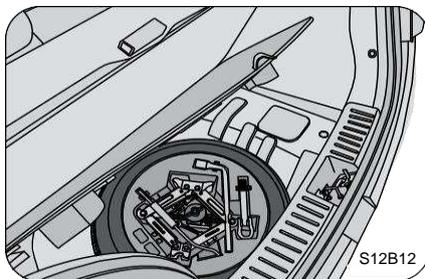
Cercare un'area piana e solida, al riparo dalle altre vetture. Nel caso non sia possibile trovare un posto sicuro in cui fermarsi, è meglio continuare a guidare con lo pneumatico forato e danneggiare il cerchio piuttosto che rischiare di essere investiti da un altro veicolo.

Dopo aver sostituito uno pneumatico forato, non riporre mai lo pneumatico o altre attrezzature nell'abitacolo della vettura. Potrebbero colpire uno degli occupanti in caso di arresto improvviso o collisione. Riporli in un luogo appropriato.

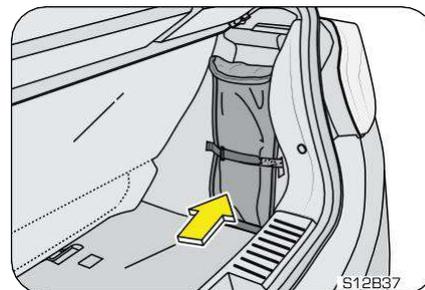
I paragrafi seguenti descrivono la procedura per la sostituzione di uno pneumatico forato.

### 2.5.1 Martinetto/Chiave di fissaggio bulloni ruota

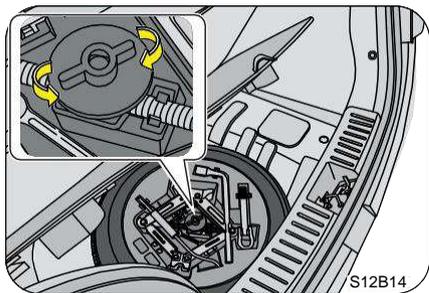
Il martinetto sollevatore, la chiave di fissaggio dei bulloni ruota, il gancio di traino e la manovella del martinetto si trovano nella borsa porta-attrezzi sopra la ruota di scorta. La borsa è fissata con un dado di fissaggio. Rimuovere il dado, la manovella del martinetto, la chiave di fissaggio dei bulloni ruota e il gancio di traino per accedere al martinetto.



Il triangolo di segnalazione si trova sul lato destro del vano bagagli.



## 2.5.2 Smontaggio ruota di scorta



La ruota di scorta si trova sotto al vano bagagli, all'estremità posteriore della vettura. È fissata con un bullone di fissaggio con la borsa porta-attrezzi.

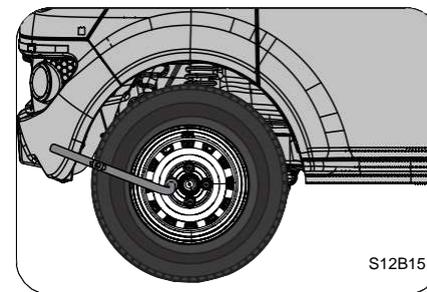
- Ruotare il bullone manualmente in senso antiorario ed estrarre la borsa porta-attrezzi.
- Sollevare lentamente la ruota di scorta ed estrarla.

## 2.5.3 Allentamento bulloni ruote

Avvolgere la punta del cacciavite con un panno, quindi inserirla in corrispondenza dei supporti sul copri-cerchio (se presente) e fare leva sul copri-cerchio estraendolo dalla ruota.

### ! CAUTION

*Non cercare di estrarre il copri-cerchio sollevandolo solo manualmente. Maneggiare il copri-cerchio con cautela per evitare lesioni personali.*



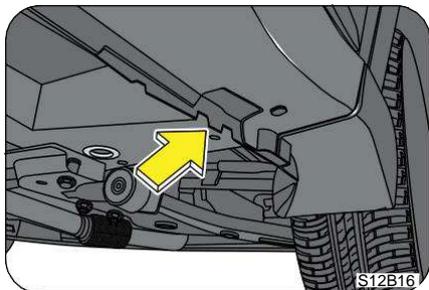
Allentate sempre i bulloni ruota prima di sollevare la vettura. Ruotare i bulloni ruota in senso antiorario per allentarli secondo la sequenza crociata illustrata. Per ottenere il massimo effetto leva, inserire la chiave nel bullone in modo tale che la maniglia si trovi dal lato sinistro. Afferrare la chiave in prossimità della parte terminale della maniglia e tirarla verso il basso. Fare attenzione che la chiave non scivoli fuori dal bullone. Non rimuovere i bulloni, ma allentarli di uno o due giri.

### ! CAUTION

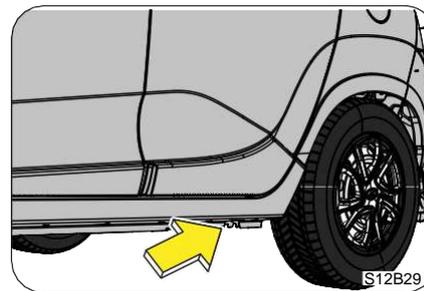
*Non fare forza con le gambe (o con il sollevatore) sulla chiave durante l'allentamento/serraggio dei bulloni ruota.*

## 2.6 Punti di sollevamento

**Punto di sollevamento anteriore** - Sul longherone laterale nella scanalatura davanti alle ruote anteriori.



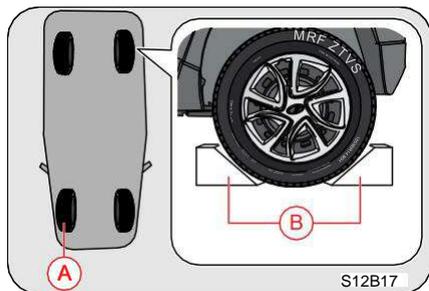
**Punto di sollevamento posteriore** - Sul longherone laterale nella scanalatura davanti alle ruote posteriori.



### 2.6.1 Sollevamento

Posizionare il martinetto nel corretto punto di sollevamento. Assicurarsi che il martinetto si trovi su una superficie piana e solida. Assicurarsi che non ci sia nessuno a bordo della vettura.

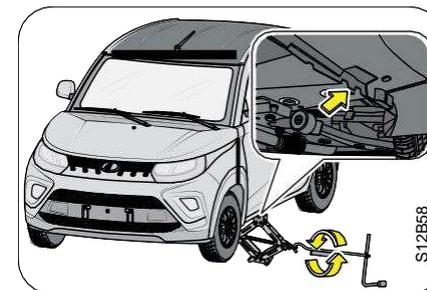
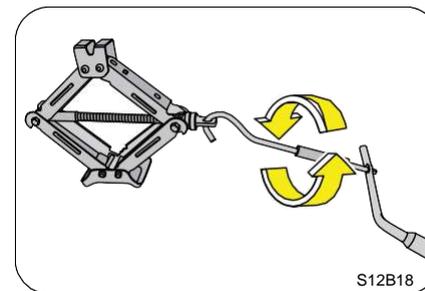
Bloccare la ruota in maniera diametralmente opposta allo pneumatico forato per evitare che la vettura scivoli quando viene sollevata. Durante il fissaggio della ruota, posizionare un cuneo davanti a una delle ruote anteriori o dietro a una di quelle posteriori.



A In caso di foratura

B Cunei

Per sollevare la vettura, inserire la manovella di azionamento del martinetto con la chiave dentro al martinetto e ruotare la manovella in senso orario. Quando il martinetto tocca la vettura e inizia a sollevarla, verificare che sia correttamente posizionato. Sollevarla abbastanza da poter installare la ruota di scorta. Non dimenticare che sarà necessaria un'altezza libera dal suolo maggiore per il montaggio della ruota di scorta rispetto allo smontaggio dello pneumatico forato.

**! CAUTION**

*Assicurarsi di posizionare correttamente il martinetto nel punto di sollevamento. Sollevare la vettura con il martinetto erroneamente posizionato provocherebbe danni al sottoscocca della vettura o potrebbe causare la caduta della vettura dal martinetto con il rischio di lesioni personali.*

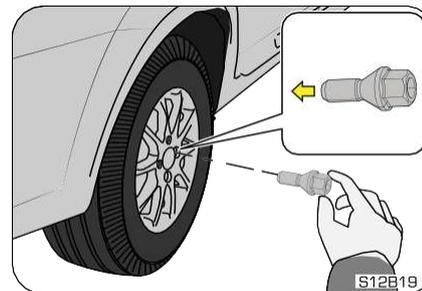
- *Utilizzare il martinetto esclusivamente per sollevare la vettura durante la sostituzione della ruota.*
- *Non azionare il martinetto se ci sono persone a bordo della vettura.*
- *Quando si solleva la vettura, non posizionare oggetti sulla sommità o sotto al martinetto.*
- *Sollevare la vettura soltanto quanto basta per rimuovere e sostituire la ruota.*
- *L'altezza di sollevamento massima del martinetto è indicata dalla linea/segno giallo. Non sollevare il martinetto oltre la linea gialla.*
- *Rispettare le istruzioni di sollevamento.*
- *Non avviare o fare girare il motore mentre la vettura è sostenuta dal martinetto.*

#### WARNING

*Non posizionarsi mai sotto alla vettura quando questa viene sostenuta soltanto dal martinetto.*

Rimuovere i bulloni ruota. Sollevare lo pneumatico forato e metterlo da parte. Far rotolare la ruota di scorta in posizione e allineare i fori sulla ruota ai fori sul mozzo. Sollevare la ruota e inserire almeno il bullone superiore nel relativo foro. Muovere la ruota e fissare gli altri bulloni.

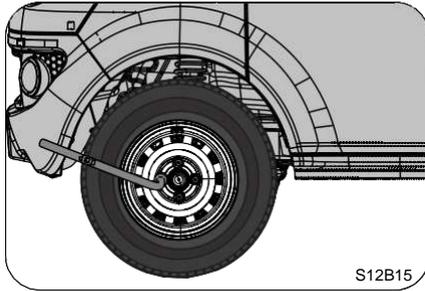
Rimontare i bulloni ruota internamente e serrarli manualmente. Spingere la ruota verso l'interno e stringere ulteriormente i bulloni.



#### WARNING

*Non utilizzate mai olio o grasso sui bulloni. In caso contrario, i bulloni potrebbero essere serrati eccessivamente, la chiave potrebbe scivolare, danneggiando i bulloni e provocando lesioni personali. Inoltre, i bulloni potrebbero allentarsi e la ruota potrebbe sfilarsi, causando gravi incidenti. Nel caso in cui sui bulloni fossero presenti tracce di olio o grasso, eliminarle prima di procedere all'installazione.*

Abbassare completamente la vettura e stringere i bulloni ruota secondo una sequenza a croce, utilizzando una chiave per bulloni. Ruotare la prolunga della manovella del martinetto in senso antiorario, utilizzandola per abbassare la vettura e assicurandosi che la manovella rimanga saldamente fissata alla prolunga della manovella del martinetto. Assicurarsi che la chiave sia correttamente inserita nel bullone. Stringere ogni bullone un poco per volta secondo la sequenza a croce illustrata. Ripetere il processo fino al completo serraggio di tutti i bulloni. Non utilizzare altri tipi di attrezzi o punti di leverage aggiuntivi che non siano le mani, come ad esempio un martello, un tubo o il piede.



**! WARNING**

*I bulloni serrati in maniera non corretta o non sufficientemente sono pericolosi. La ruota potrebbe essere instabile o addirittura sfilarsi, causando la perdita di controllo della vettura e gravi incidenti. Accertarsi sempre che tutti i bulloni siano serrati correttamente e alla coppia prescritta.*

*Quando si abbassa la vettura al suolo, assicurarsi che ogni parte del corpo sia lontana dalla vettura. Stringere i bulloni con una chiave dinamometrica a 120 Nm non appena possibile dopo aver sostituito le ruote.*

**! WARNING**

*In caso di rotazione, riparazione, sostituzione degli pneumatici o dei cerchi, controllare che i bulloni siano ancora correttamente serrati dopo circa 1000 km [coppia di 120 Nm].*

Posizionare il copri-cerchio (se presente) allineando l'ugello sulla ruota al foro sul copri-cerchio. Colpire con decisione con la mano ai lati per farlo entrare in sede.

Verificate la pressione dello pneumatico sostituito. Se la pressione è inferiore al valore raccomandato, guidare lentamente fino alla più vicina stazione di servizio e gonfiare alla pressione corretta. Se la pressione è troppo elevata, regolarla fino al valore corretto. Reinstallare sempre il cappuccio della valvola dopo aver verificato o regolato la pressione dello pneumatico. Il mancato riposizionamento del cappuccio potrebbe comportare l'ingresso di sporco e umidità all'interno della valvola e provocare perdite d'aria. Nel caso in cui il cappuccio andasse perso, acquistarne un altro e installarlo il prima possibile.

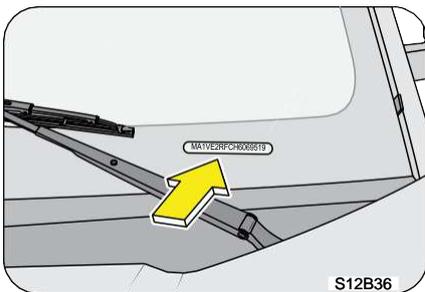
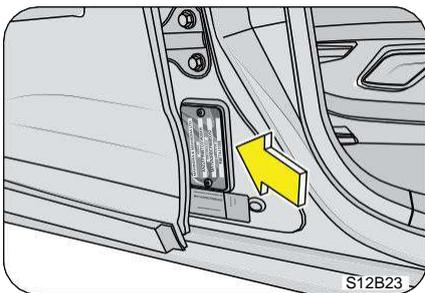
### 2.6.2 Riposizionamento in sicurezza degli attrezzi, del martinetto e dello pneumatico forato

Riposizionare gli attrezzi e il martinetto nelle rispettive sedi. Montare lo pneumatico forato sulla staffa della ruota di scorta nel vano bagagli. Riposizionare la borsa porta-attrezzi e stringere saldamente i bulloni di fissaggio.

**! NOTICE**

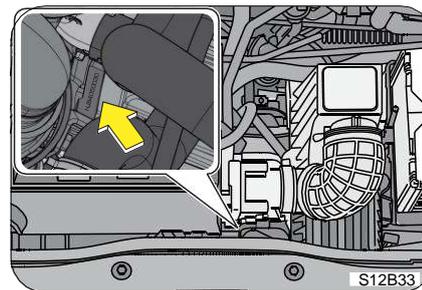
*Si raccomanda di far riparare lo pneumatico forato presso il gommista più vicino e di sostituirlo alla ruota di scorta. L'equilibratura e l'allineamento variano da una ruota all'altra determinando differenze di sterzata e frenatura.*

## 2.7 Numero di identificazione del veicolo (VIN)



Il numero identificativo del veicolo (VIN) rappresenta la carta d'identità del vostro veicolo. Il numero identificativo del veicolo è impresso sulla targhetta VIN rivettata sul montante centrale porta lato guida e sul parabrezza. Il numero del motore è anche stampigliato sulla targhetta.

## 2.8 Numero motore



Il numero del motore è punzonato sul basamento accanto al cambio-differenziale sul lato anteriore. Il numero del motore è anche stampigliato sulla targhetta.



## 2.9 Specifiche tecniche

Specifiche tecniche	
<b>MOTORE</b>	<b>mFalcon G80</b>
Cilindrata/CC	1198 CC
Tipo	4 tempi ad accensione comandata
Alesaggio x corsa	76 X 88 mm
N° di cilindri	3
Potenza massima erogata [kW @ giri/minuto]	61 KW @ 5500 giri/minuto
Coppia massima [Nm @ giri/minuto]	115 Nm @ 3500 - 3600 giri/minuto
<b>FRIZIONE</b>	
Tipo	Monodisco a secco con molla a diaframma
<b>CAMBIO</b>	
Tipo	Cambio manuale
Numero di marce	5 marce avanti, 1 marcia indietro
<b>RAPPORTI DI TRASMISSIONE</b>	
I	3,909: 1



## Specifiche tecniche

II	2,100: 1
III	1,481: 1
IV	1,094: 1
V	0,838: 1
Retromarcia	3,769: 1
<b>ASSALI</b>	
Anteriore	4,235: 1
Posteriore	N/A
<b>RUOTE E PNEUMATICI</b>	
Cerchi	5,5 J x 15"
Pneumatici	185/60 R15
<b>STERZO</b>	
Tipo/Descrizione	Servoassistito- Elettrico Opt. Manuale
<b>SOSPENSIONI</b>	
Anteriore	McPherson indipendente, a molle elicoidali con barra stabilizzatrice-IFS (Ant.)
Posteriore	Semi-indipendente ad assale torcente, a molle elicoidali



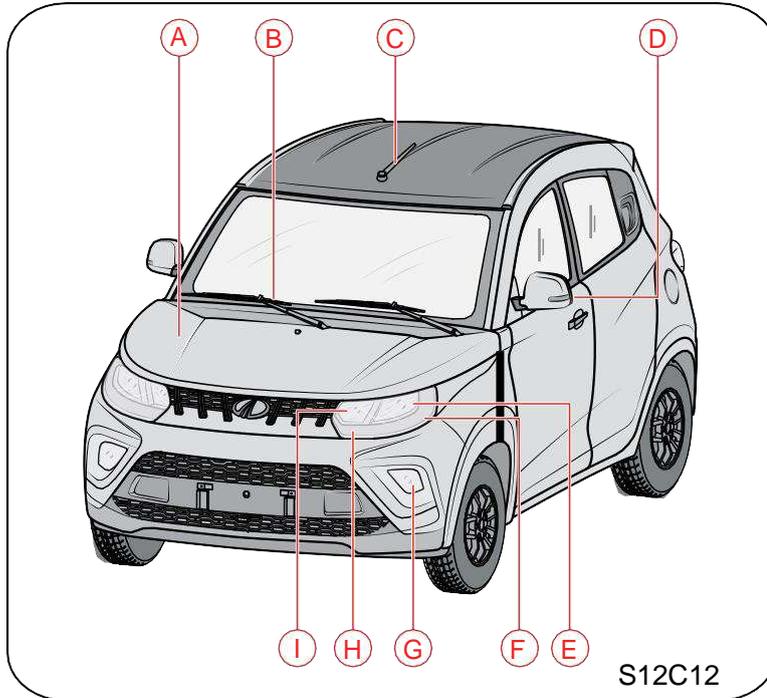
## Specifiche tecniche

Barra antirollio	Solo anteriormente
Ammortizzatore	Ammortizzatore idraulico telescopico a doppia azione
<b>FRENI</b>	
Freno di servizio	Idraulico a depressione con ABS opzionale
Anteriore	Dischi ventilati
Posteriore	A tamburo
Freno di stazionamento	Freno di stazionamento tradizionale, del tipo a molla [Montaggio IP]
<b>CARBURANTE</b>	
Capacità	35 litri
<b>IMPIANTO ELETTRICO</b>	
Tensione impianto	12V
Classificazione batteria	65Ah - Optional 50Ah
<b>SEDILI</b>	
N° di posti	5 Posti



### 3 PANORAMICA DELLA VETTURA

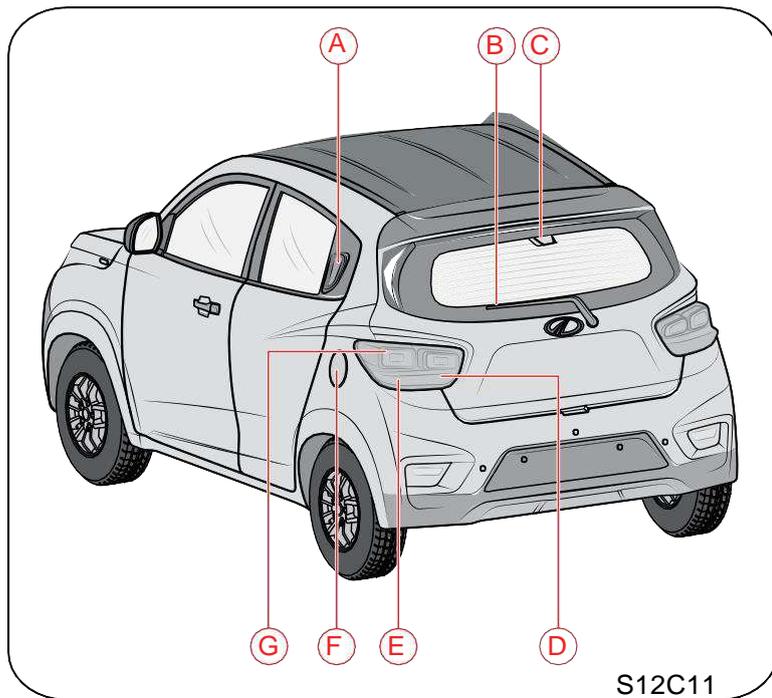
#### 3.1 Panoramica anteriore



A	Cofano
B	Tergicristalli anteriore
C	Antenna *
D	Specchietto retrovisore esterno
E	Fari anabbaglianti
F	Luci diurne (DRL)*
G	Fendinebbia
H	Indicatori di direzione anteriori
I	Fari abbaglianti

\* se presente

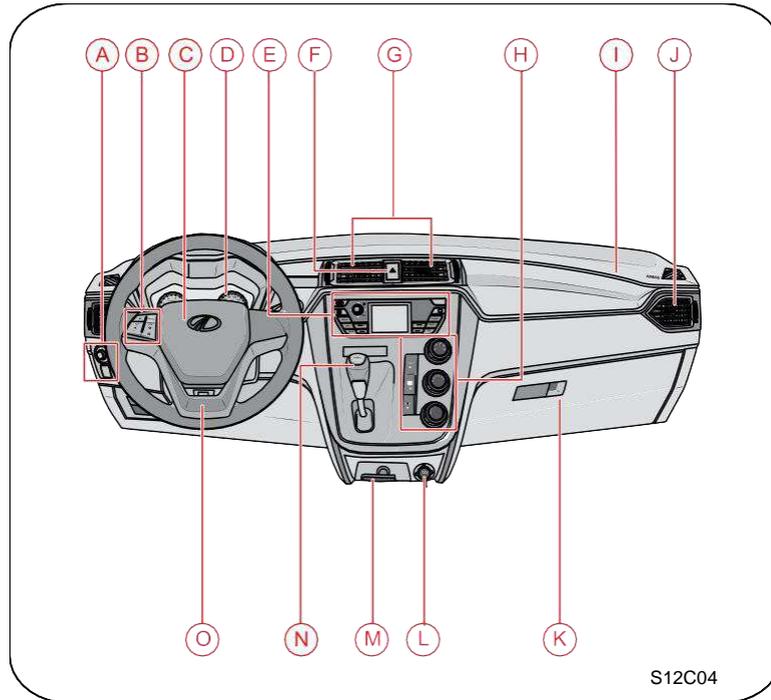
### 3.2 Panoramica posteriore



A	Maniglia Esterna Porta
B	Tergilunotto*
C	Luce stop supplementare
D	Luci retromarcia
E	Indicatori di direzione posteriori
F	Sportello carburante
G	Luci di parcheggio posteriori/luci stop
* <i>se presente</i>	



### 3.3 Panoramica del cruscotto



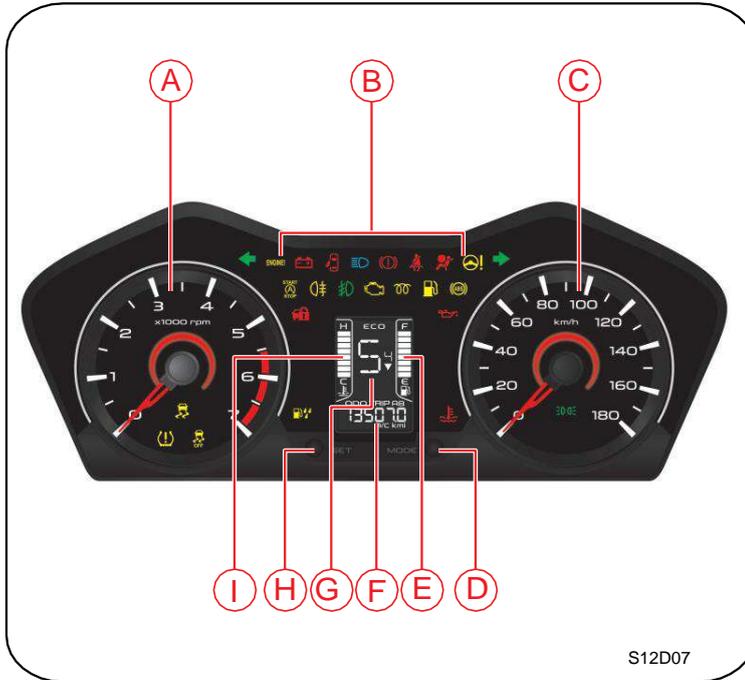
A	Regolazione fari / ESP/ HDC/ Retrovisore esterno/ Interruttori ECO*	I	Airbag Passeggero*
B	Comandi al volante - audio e telefono*	J	Bocchette laterali
C	Piattello avvisatore acustico/Airbag lato guida	K	Cassetto portaoggetti
D	Quadro strumenti	L	Presa 12V
E	Sistema Infotainment*	M	Freno di stazionamento
F	Interruttore luci d'emergenza	N	Leva cambio
G	Bocchette centrali	O	Volante
H	Comandi climatizzatore		

\* *se presente*



## 4. PANORAMICA DEL QUADRO STRUMENTI

### 4.1 Tipo di quadro strumenti



A	Tachimetro/Contagiri	F	Contachilometri/Contachilometri parziale
B	Spie di avvertenza/segnalazione	G	Visualizzatore marce
C	Indicatore di velocità	H	Pulsante Set
D	Pulsante Mode	I	Indicatore di temperatura
E	Indicatore livello carburante		



## 4.2 Panoramica delle spie luminose



S12D08



	Spia airbag		Spia anomalia EPS		Spia bassa pressione olio		Spia di carica batteria		Spia ABS		Spia temperatura elevata
	Indicatore di direzione sinistro		Spia Start/Stop		Spia cinture di sicurezza		Spia fendinebbia		Spia sicurezza		Tiretronics
	Indicatore di direzione destro		Spia Controllo Motore		Spia livello carburante basso		Spia ECO		Spia retronebbia		Spia luci di parcheggio
	Fari abbaglianti		Spia porta aperta		Spia freno di stazionamento/Liquido freni insufficiente /Anomalia EBD		Spia malfunzionamento		Spia ESP		Spia ESP OFF

### 4.3 Spie luminose

Al momento dell'accensione le spie luminose lampeggiano momentaneamente per un autocontrollo. L'autocontrollo viene eseguito dal pannello ad ogni accensione.

Simbolo	Spia di avvertenza/segnalazione	Spia di pre-controllo	Spia di stato	Azione/osservazioni
	Spia freno di stazionamento inserito/Liquido freni basso/Anomalia EBD	No	Sempre ATTIVA	Una delle condizioni seguenti - 1) Il freno di stazionamento potrebbe essere inserito 2) Il livello del liquido freni potrebbe essere insufficiente 3) È stata rilevata un'anomalia dell'EBD Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza se la spia non si spegne dopo aver verificato le condizioni riportate.
	Indicatori di direzione lato sinistro	No	Lampeggio lento o rapido	Indica che l'indicatore di direzione sinistro sta lampeggiando <b>Lampeggio lento:</b> Funzionamento normale <b>Lampeggio rapido:</b> Una o più lampadine dell'indicatore di direzione sinistro sono bruciate. Far sostituire la lampadina
	Spia luci di parcheggio	No	Sempre ATTIVA	Indica l'accensione della spia tramite l'interruttore combinato
	Spia sicurezza	No	Lampeggio lento o rapido	<b>Lampeggio lento:</b> Vettura allarmata e immobilizer attivo <b>Lampeggio rapido:</b> Dopo aver spento la vettura, la spia di sicurezza lampeggia rapidamente indicando che la vettura è protetta da eventuali accensioni del motore non autorizzate.



Simbolo	Spia di avvertenza/segnalazione	Spia di pre-controllo	Spia di stato	Azione/osservazioni
	Spia Controllo Motore	Sì	Sempre ATTIVA o lampeggiante	Indica un malfunzionamento potenziale del sistema motore, contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.
	Spia temperatura liquido di raffreddamento eccessiva	No	Sempre ATTIVA o lampeggiante	Temperatura motore molto alta. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra
	Indicatori di direzione lato destro	No	Lampeggio lento o rapido	Indica che l'indicatore di direzione destro sta lampeggiando <b>Lampeggio lento:</b> Funzionamento normale <b>Lampeggio rapido:</b> Una o più lampadine dell'indicatore di direzione sono bruciate. Far sostituire la lampadina
	Spia fari abbaglianti	No	Sempre ATTIVA	Indica che i fari abbaglianti sono accesi
	Spia ABS *	Sì	Sempre ATTIVA	Indica un malfunzionamento del sistema ABS. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra
	Spia airbag	Sì	Sempre ATTIVA	Indica un malfunzionamento del sistema airbag. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra
	Spia porta aperta	No	Sempre ATTIVA	Indica che una o più porte sono aperte, compreso il cofano



Simbolo	Spia di avvertenza/segnalazione	Spia di pre-controllo	Spia di stato	Azione/osservazioni
	Indicatore fendinebbia *	No	Sempre ATTIVA	Indica che il fendinebbia è acceso
	Indicatore retronebbia *	No	Sempre ATTIVA	Indica che il retronebbia è acceso
	Spia cinture di sicurezza	No	Lampeggio	Cintura di sicurezza lato guida non allacciata. Se la spia non si spegne nemmeno dopo aver allacciato la cintura lato guida, rivolgersi ad un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.
	Spia livello carburante basso	No	Sempre ATTIVA o lampeggiante	Sempre ATTIVA e 1 barra sull'indicatore di livello del carburante - Il livello del carburante nel serbatoio carburante è in riserva. Spia lampeggiante - Il carburante è quasi esaurito. Rifornire immediatamente per evitare l'immobilizzazione della vettura Se la spia livello carburante basso rimane accesa e se tutte le 8 barre dell'indicatore lampeggiano, contattare un Concessionario Mahindra.
	Spia Start/Stop*	Sì	Sempre ATTIVA o lampeggiante	<b>Sempre ATTIVA:</b> Il motore è in modalità arresto automatico <b>Lampeggio:</b> Il sistema Stop/Start sta per arrestare il motore <b>Lampeggio rapido:</b> Il sistema Start/Stop è inibito a causa di un guasto della batteria
	Spia di malfunzionamento (OBD)	Sempre ATTIVA fino all'avviamento del motore	Sempre ATTIVA	Indica un malfunzionamento potenziale del sistema di controllo delle emissioni, contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.



Simbolo	Spia di avvertenza/segnalazione	Spia di pre-controllo	Spia di stato	Azione/osservazioni
	Spia sistema di carica batteria	Sempre ATTIVA fino all'avviamento del motore	Sempre ATTIVA	Indica un malfunzionamento del sistema di carica. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza
	Spia pressione olio motore insufficiente	Dopo il pre-controllo, rimane sempre attiva fino all'avviamento del motore	Sempre ATTIVA	Indica che la pressione dell'olio motore è insufficiente. Controllare il livello olio e rabboccare o contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza
	Spia ESP	Dopo il pre-controllo, rimane sempre attiva fino all'avviamento del motore	Sempre ATTIVA	Indica un'anomalia del servosterzo elettronico. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.
	Spia ECO*	No	Sempre ATTIVA	Indica che la vettura sta funzionando in modalità ECO. Se la spia non si accende dopo aver premuto l'interruttore ECO o se la spia si accende senza premerlo, contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.
	Spia sistema ESP	Per circa 2 secondi	Sempre ATTIVA o lampeggiante	<b>Lampeggio:</b> Indica che l'ESC ha il controllo della stabilità della vettura <b>Sempre ATTIVA:</b> Indica un malfunzionamento del sistema ESC. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra
	Spia ESP OFF	No	Sempre ATTIVA	Indica che l'ESC non è attivo
	Tiretronics	Per circa 2 secondi	Sempre ATTIVA o lampeggiante	Indica che la pressione degli pneumatici è alta/bassa o un possibile malfunzionamento del Tiretronics.

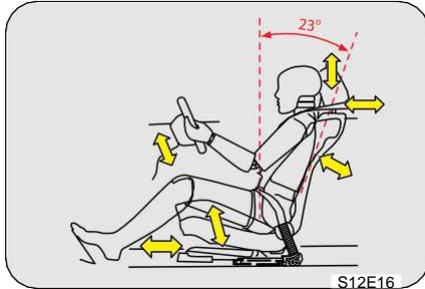
\* se presente



## 5 SEDILI E CINTURE DI SICUREZZA

### 5.1 Sedile lato guida

#### 5.1.1 Posizione di guida corretta



Attenersi ai suggerimenti forniti di seguito per viaggiare in modo confortevole e sicuro.

- Sedersi in posizione eretta appoggiando la base della schiena contro lo schienale del sedile.
- Regolare l'appoggiatesta (se presente) nella posizione più simile possibile a quella sopra indicata, in modo che la sommità dell'appoggiatesta sia allo stesso livello della sommità del capo.
- Mantenere uno spazio sufficiente fra sé e il volante. Mantenere una distanza di almeno 28 cm dal centro del volante al proprio torace.

- L'arco superiore del volante deve essere all'altezza del proprio mento per una visibilità ideale della strada.
- Regolare il sedile e l'inclinazione dello schienale in modo che i polsi appoggino liberamente sulla parte superiore del volante.
- Assicurarci che le gambe siano piegate quando si preme il pedale della frizione.

Il sedile deve essere regolato mantenendo il controllo dei pedali, del volante e guardando i comandi del cruscotto.

#### WARNING

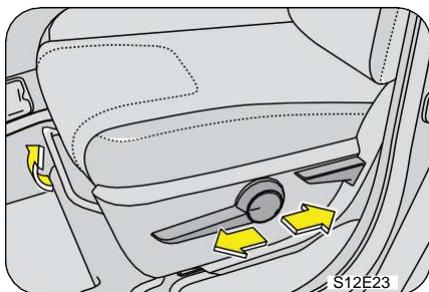
*Non regolare mai il sedile lato guida con la vettura in movimento. Il sedile potrebbe spostarsi all'improvviso portando il conducente ad azionare involontariamente l'acceleratore o il freno o ancora il volante determinando la perdita del controllo della vettura, un incidente o gravi lesioni personali. Il sedile lato guida deve essere regolato esclusivamente a vettura ferma.*

*Non collocare mai oggetti sotto ai sedili. Potrebbero interferire con il meccanismo di blocco del sedile o attivare inaspettatamente la leva di regolazione del sedile, facendo spostare improvvisamente il sedile e provocando la perdita del controllo della vettura, un incidente o gravi lesioni personali.*

*Durante la regolazione del sedile non inserire le mani sotto di esso o accanto alle parti mobili. Si potrebbero riportare lesioni.*

*Se lo schienale è troppo inclinato, in caso di forti decelerazioni, il conducente potrebbe scivolare sotto alla cintura, annullando la funzione di sicurezza della cintura di sicurezza.*

### 5.1.2 Scorrimento del sedile anteriore

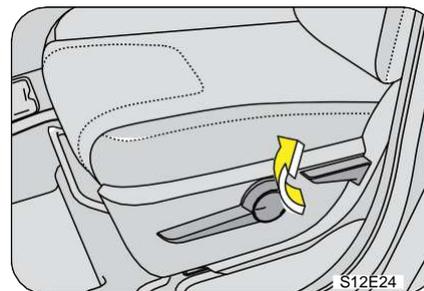


Spostare il sedile avanti o indietro sollevando la leva di regolazione del sedile sotto alla parte anteriore del sedile e rilasciarla dopo aver raggiunto la posizione desiderata.

#### ! CAUTION

*Quando si regola il sedile, assicurarsi che il fermo si innesti completamente e che il sedile sia saldamente bloccato nella posizione desiderata. In caso contrario, il sedile potrebbe spostarsi in caso di arresto improvviso o collisione, causando lesioni alla persona seduta. Spingere e tirare il sedile per assicurarsi che sia bloccato.*

### 5.1.3 Inclinazione del sedile anteriore



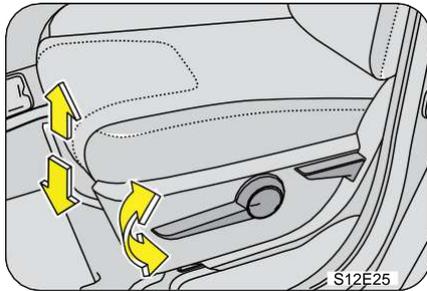
Per regolare lo schienale del sedile, sollevare la leva all'esterno del sedile, spingersi all'indietro e rilasciare la leva una volta raggiunta la posizione desiderata. Per rialzare lo schienale, sollevare la leva, spingersi in avanti e rilasciare la leva.

#### ! WARNING

*Le cinture di sicurezza offrono la massima protezione in caso di collisione frontale o posteriore quando gli occupanti sono seduti in posizione eretta e con il busto correttamente appoggiato. Se il sedile è inclinato, la cintura addominale può scivolare ed esercitare l'azione di ritenuta direttamente sull'addome oppure il tratto della spalla può entrare in contatto col collo. Più il sedile è inclinato, maggiore è il rischio di lesioni personali.*

**! CAUTION**

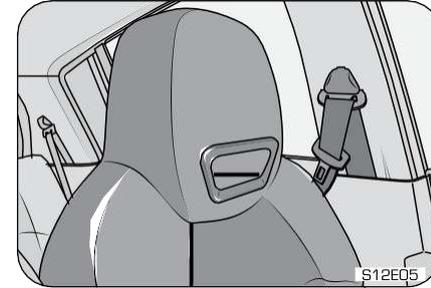
*Quando si riporta il sedile molto inclinato in posizione eretta, sostenere lo schienale mentre si aziona la leva.*

**5.1.4 Regolazione dell'altezza del sedile lato guida (se presente)**

Sollevare/spingere la leva di regolazione dell'altezza che si trova sul lato esterno del sedile lato guida per alzare/abbassare il sedile. Regolare l'altezza del sedile in modo da poter premere a fondo il pedale della frizione.

**! WARNING**

*Si raccomanda di regolare l'altezza del sedile solo a vettura ferma.*

**5.2 Appoggiatesta****5.2.1 Appoggiatesta fisso (se presente)**

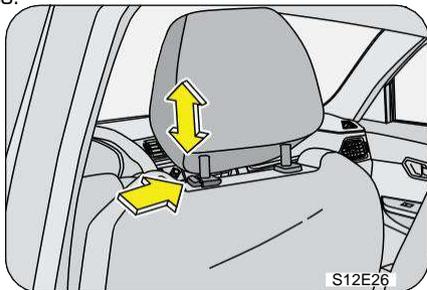
I sedili anteriori della vettura sono dotati di appoggiatesta fissi. L'appoggiatesta aiuta a prevenire i traumi da colpo di frusta al collo in caso di tamponamento.

L'appoggiatesta fisso è formato da un'imbottitura che va a contatto con la testa e con lo schienale.

**5.2.2 Appoggiatesta regolabile (se presente)**

L'appoggiatesta è formato da un'imbottitura che va a contatto con la testa. È inserito/bloccato nei fori presenti sulla sommità dello schienale del sedile.

I sedili anteriori e posteriori della vettura sono dotati di appoggiatesta regolabili in senso verticale. L'appoggiatesta aiuta a prevenire i traumi da colpo di frusta al collo in caso di tamponamento.



Allineare sempre la sommità dell'appoggiatesta alla sommità del capo per quanto possibile. Per alzare l'appoggiatesta, premere il pomello di blocco quindi spingere l'appoggiatesta verso l'alto. Per abbassare l'appoggiatesta, premere il pomello di blocco quindi spingere l'appoggiatesta verso il basso.

### 5.2.3 Smontaggio dell'appoggiatesta

L'appoggiatesta può essere estratto completamente premendo sul pulsante di aggancio mentre lo si sfilava.

### 5.2.4 Montaggio dell'appoggiatesta

Allineare i perni dell'appoggiatesta ai fori sulla sommità del sedile e spingerlo verso il basso fino a udire il rumore di blocco.

Tenere lo schienale nella posizione più eretta possibile, in modo che l'appoggiatesta sia dietro, non sotto, e quasi a contatto con il capo.

#### WARNING

*Non guidare mai con gli appoggiatesta non correttamente regolati, rimossi o abbassati. In caso di urto, potreste subire gravi lesioni al collo in quanto la testa non avrebbe alcun supporto.*

*Gli appoggiatesta sono disponibili per i sedili anteriori e per quelli della seconda fila.*



### 5.3 Seconda fila di sedili a panchetta

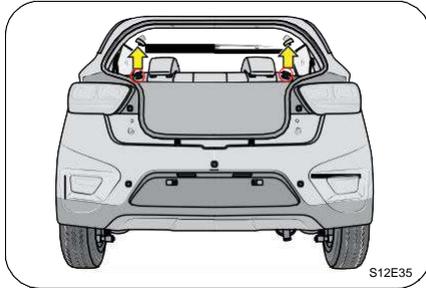
#### ⚠ WARNING

*Caricare dei carichi sui sedili è pericoloso. I carichi possono trasformarsi in proiettili che possono colpire e ferire i passeggeri in caso di arresto improvviso o collisione. I carichi devono sempre essere depositati sul pavimento.*

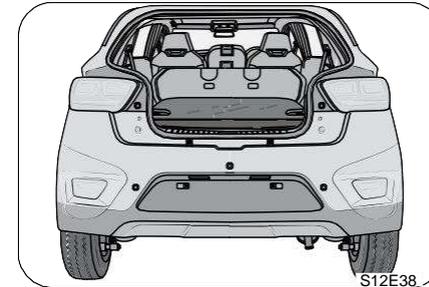
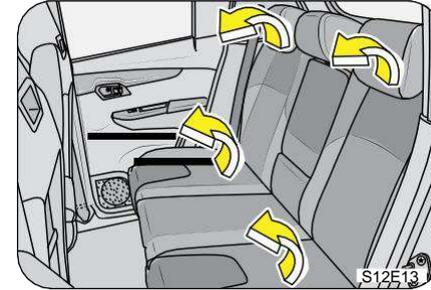
#### Sedili pieghevoli

Lo schienale della seconda fila di sedili può essere piegato in avanti per il massimo spazio di carico.

Per piegare lo schienale della seconda fila di sedili, tirare con decisione i pomelli ai lati superiori del sedile e spingere lo schienale in avanti. Assicurarsi che gli appoggiatesta della seconda fila di sedili siano completamente abbassati prima di piegarli.



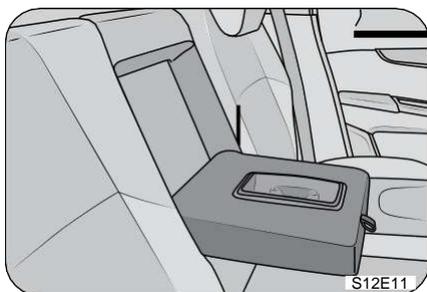
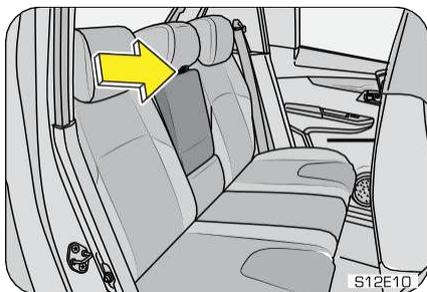
Il cuscino della seduta può anche essere spinto in avanti prima di piegare lo schienale per ottenere un piano per i bagagli più piatto.



## 5.4 Braccioli posteriori pieghevoli (se presenti)

Lo schienale del sedile centrale della seconda fila di sedili può essere piegato e utilizzato come bracciolo per i sedili posteriori.

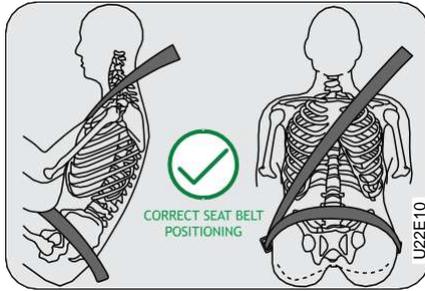
Tirare la fascetta e piegare lo schienale del sedile centrale nella posizione desiderata.



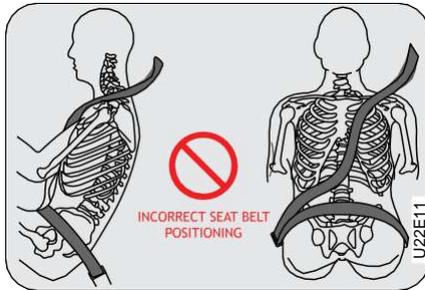
## 5.5 Avvertenze generali e istruzioni sulle cinture di sicurezza

Almeno una volta al mese, ispezionare la cinghia delle cinture di sicurezza per individuare eventuali tagli, strappi o altri segni di usura (ad esempio, sfilacciate sui bordi). Ispezionare anche gli ancoraggi, gli avvolgitori e le fibbie per assicurarsi che siano ben saldi e funzionanti.

- Tutti gli occupanti, compreso il conducente, devono sempre indossare la cintura, anche in caso di brevi tragitti, per ridurre al minimo il rischio di gravi lesioni in caso di incidente. In caso di incidente, un passeggero senza cinture diventa un proiettile e può provocare lesioni a sé stesso o agli altri passeggeri.
- In caso di ribaltamento, una persona che non indossa le cinture ha molte più probabilità di rimanere ferita rispetto ad una persona che invece le indossa.
- Per allacciare correttamente le cinture, sedersi in posizione eretta e tenere i piedi sul pavimento davanti a sé. La sezione addominale deve essere portata bassa e ben aderente ai fianchi, a contatto con la parte superiore della coscia. Quando si allacciano le cinture, il tratto della cintura della spalla deve passare sopra al torace e sulla sommità della spalla. Non deve mai essere a contatto con il collo, il viso, il lato della spalla, il braccio o passare sotto al braccio. La cintura deve essere sempre ben distesa e non attorcigliata. Tra il corpo e la cintura non deve esserci assolutamente nulla (bracciolo, libro o altri oggetti). *Indossando la cintura in modo errato* la protezione in caso di *incidente* sarà ridotta.
- Le cinture devono essere regolate in modo da aderire quanto più possibile per bloccare correttamente chi le porta al sedile, senza tuttavia pregiudicare il comfort.



- Le cinture di sicurezza della vettura sono progettate per persone adulte, devono essere usate correttamente e preservate.
- Per usare le cinture per assicurare i bambini, fare riferimento al paragrafo relativo al posizionamento dei sedili per bambini e all'uso dei sistemi di ritenuta per bambini.



- I passeggeri non devono spostarsi o cambiare di posto mentre la vettura è in movimento.

Un passeggero che non indossa la cintura di sicurezza può essere proiettato all'interno della vettura, contro gli altri occupanti o all'esterno della vettura in caso di collisione o arresto di emergenza.

- Non utilizzare accessori sulle cinture di sicurezza e non modificarle in nessun modo. I dispositivi che vengono presentati come in grado di migliorare il comfort degli occupanti o riposizionare la cintura possono ridurre la protezione offerta dalla cintura di sicurezza e aumentare il rischio di gravi lesioni in caso di incidente.
- Un incidente o un arresto di emergenza possono danneggiare le cinture anche nel caso di collisioni di "minore" entità. Far controllare le cinture dal proprio Concessionario Autorizzato Mahindra dopo un incidente.
- Non dimenticare che oggetti sparsi all'interno della vettura, animali domestici, sistemi di ritenuta per bambini non fissati o laptop possono trasformarsi in proiettili in caso di incidenti o arresti improvvisi, provocando lesioni agli occupanti all'interno della vettura.

#### WARNING

*Non usare mai una cintura di sicurezza danneggiata. Una cintura danneggiata non offrirà protezione in caso di incidente, con conseguenti lesioni personali.*

- Le cinture possono essere oggetto di abuso. Non sono indistruttibili. Devono essere maneggiate con cura per evitare danni.
- Mantenere le cinture pulite e asciutte. Il riavvolgimento della cintura può diventare difficoltoso se le cinture e le cinghie sono sporche. Nel caso in cui sia necessario procedere alla pulizia, usare una soluzione detergente neutra o acqua tiepida.



Non usare mai candeggina, coloranti o detersivi abrasivi. Questi prodotti chimici indebolirebbero gravemente le cinture.

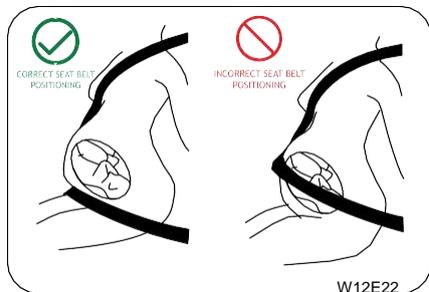
- Gli avvolgitori delle cinture a tre punti di attacco riavvolgono le cinture quando non sono utilizzate. Il limitatore di forza e la molla a spirale consentono alle cinture di non provocare fastidio agli utenti durante la normale guida. In caso di incidenti o arresti bruschi, i limitatori di forza limitano il movimento in avanti della persona che indossa la cintura.

**Cinture di sicurezza - Passeggeri con problemi di salute**

Anche le persone in condizioni di salute gravi dovrebbero indossare la cintura di sicurezza.

Consultare il proprio medico per ottenere raccomandazioni specifiche prima di mettersi in viaggio.

**Cinture di sicurezza - Donne in stato di gravidanza**



Anche le donne in stato di gravidanza devono indossare cinture di sicurezza. Consultare il proprio medico per raccomandazioni specifiche.

La cintura addominale deve essere indossata comodamente e nel punto più basso possibile, sopra ai fianchi. Il tratto della spalla deve essere posizionato sulla spalla ma mai sull'addome. Se indossata correttamente, la cintura di sicurezza proteggerà sia la madre che il feto in caso di incidente o arresto di emergenza.

**⚠ WARNING**

*Una donna in gravidanza non dovrebbe mai portare la cintura sull'addome. Potrebbe provocare gravi lesioni al feto e/o alla madre.*

**⚠ WARNING**

*Non indossare mai cinture attorcigliate. La cintura trasferirebbe forze eccessive alla persona che la indossa in caso di collisione, provocando gravi lesioni personali.*

*Ogni cintura è destinata ad essere usata da una sola persona alla volta. Utilizzare una sola cintura di sicurezza per più di una persona alla volta è pericoloso. La cintura non sarà in grado di distribuire correttamente le forze di impatto provocando gravi lesioni.*

**⚠ WARNING**

*Non utilizzare mai una cintura di sicurezza posizionandola su di un bambino che viaggia in grembo ad un adulto. Potrebbero derivarne gravi lesioni.*

**L'uso delle cinture di sicurezza è necessario per:**

- Ridurre la possibilità di essere sbalzati dalla vettura.



- Ridurre il rischio di lesioni alla parte inferiore del corpo e alle gambe in caso di incidente.
- Mantenere il conducente in una posizione che consenta un miglior controllo della vettura.

I bambini che sono troppo grandi per i sistemi di ritenuta per bambini devono sempre occupare i sedili posteriori e usare le cinture di sicurezza della vettura. Il tratto addominale della cintura deve essere indossato ben fermo sui fianchi e nel punto più basso possibile, mentre il tratto della spalla deve passare sopra la spalla del bambino e non sul collo o sul viso. Nel caso in cui non sia possibile posizionare il tratto della spalla sulla spalla del bambino, quest'ultimo deve utilizzare un rialzo. Controllare spesso la cintura di sicurezza per assicurarsi che rimanga ben ferma e in posizione. Un bambino irrequieto potrebbe provocare lo sfilamento della cintura di sicurezza.

## 5.6 Come allacciare le cinture di sicurezza

### 5.6.1 Cintura del tipo a 3 punti di attacco (se presente)



Regolare il sedile come desiderato, sedersi in posizione eretta appoggiandosi bene contro il sedile. Per allacciare la cintura di sicurezza, estrarre la cinghia dall'avvolgitore e inserire la linguetta metallica nella fibbia. Quando la linguetta si blocca all'interno della fibbia si sentirà un "click". Tirare il tratto di cintura della spalla per fare aderire la cintura addominale ai fianchi. L'avvolgitore della cintura di sicurezza tenderà il tratto di cintura della spalla. Un movimento lento e semplice permetterà alla cintura di estendersi lasciando liberi di muoversi liberamente.





Controllare periodicamente la cintura di sicurezza per assicurarsi che rimanga ben ferma e in posizione. In caso di arresto improvviso o collisione, la cintura si bloccherà in posizione. Inoltre, si bloccherà (stringendosi) se ci si protende in avanti troppo velocemente.

**⚠ NOTICE**

*Se la cintura lato guida non è allacciata quando si accende la vettura, la spia della cintura di sicurezza si illumina. Fare riferimento al paragrafo "Spie Luminose" nel capitolo "Funzioni e Controllo" per maggiori informazioni.*

**5.6.2 Cintura addominale (se presente)**

Questo tipo di cintura può essere utilizzata per determinati sedili di alcune varianti a seconda delle esigenze. Inserire la linguetta metallica nella fibbia fino allo scatto di aggancio. Posizionare la cintura addominale sui fianchi, nella posizione più bassa possibile.



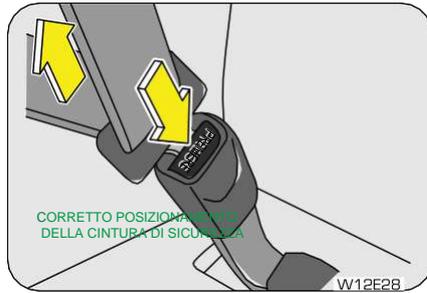
**5.6.3 Come slacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 3 e 2 punti di attacco)**



Per slacciare la cintura, premere il pulsante di rilascio della fibbia e lasciare riavvolgere la cintura. Se la cintura non si riavvolge correttamente, estrarla e verificare che non sia annodata o attorcigliata. Assicurarsi che non si attorcigli mentre si riavvolge.

**⚠ WARNING**

*Non inserire mai monete, clip, ecc... nella fibbia per non impedire il corretto bloccaggio della linguetta e non provocare danni al meccanismo della fibbia, rendendo inefficace la cintura di sicurezza in caso di incidente con gravi lesioni personali.*



## Lato guida + 4 sedili (se presente)



## Legenda:

*U* — posizione indicata per l'uso di un sistema di ritenuta bambini universale con utilizzo della cintura di sicurezza e delle fibbie contrassegnate con "CRS".

*Ø* — Posizione non corretta per l'uso di un sistema di ritenuta per bambini utilizzando la cintura di sicurezza.

Gruppo di peso	Peso del bambino (kg)	Installazione di un sistema di ritenuta per bambini usando la cintura di sicurezza
<b>Gruppo 0</b>	0-10	Sistema di ritenuta per bambini in senso contrario a quello di marcia sui sedili posteriori esterni con utilizzo della cintura di sicurezza.
<b>Gruppo 0+</b>	Fino a 13	
<b>Gruppo 1</b>	9-18	Sistema di ritenuta per bambini nello stesso senso di quello di marcia sul sedile posteriore esterno, con utilizzo della cintura di sicurezza.
<b>Gruppo 2</b>	15-25	
<b>Gruppo 3</b>	22-36	

## 5.7 Sistema di ritenuta bambini (CRS) con l'utilizzo delle cinture di sicurezza (se presente)

Assicurate sempre il bambino all'interno di sistemi di protezioni adeguati, in base all'età e all'altezza del bambino stesso, secondo le istruzioni fornite dal produttore del sistema di ritenuta. Assicurarsi di rispettare le istruzioni del fabbricante del sistema di ritenuta bambini (seggiolino per bambini) per il posizionamento della cintura di sicurezza.

### ⚠ WARNING

*Non permettere ai bambini di alzarsi in piedi o inginocchiarsi né sui sedili posteriori né su quelli anteriori. I bambini non trattiene dagli appositi sistemi potrebbero subire lesioni gravi in caso di frenate d'emergenza o urti.*



## 5.8 Sistema di ritenuta bambini (CRS) con ISOFIX (se presente)

Lato guida + 4 sedili



**Legenda:**

IU — Posizione indicata per l'utilizzo di un sistema di ritenuta universale per bambini in senso contrario a quello di marcia con dispositivo "ISOFIX" e ancoraggio superiore.

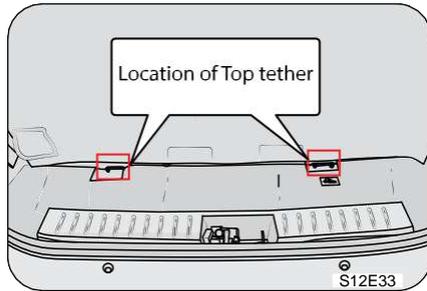
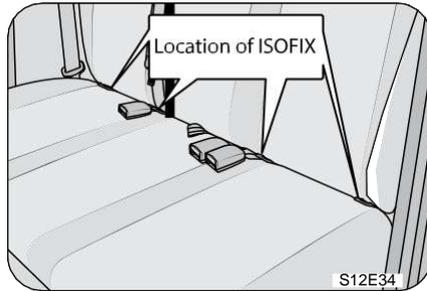
IUF — Posizione indicata per l'utilizzo di un sistema di ritenuta universale per bambini nello stesso senso di quello di marcia con dispositivo "ISOFIX" e ancoraggio superiore.

⊘ — Posizione non corretta per l'uso di un sistema di ritenuta per bambini con ISOFIX e ancoraggio superiore.

Gruppo di peso	Peso del bambino (kg)	Classe di dimensione	Sedile			
			Passeggero anteriore	Posteriore esterno		Posteriore centrale
				DX	SX	
<b>Gruppo 0</b>	0-10	E	⊘	IU	⊘	⊘
<b>Gruppo 0+</b>	Fino a 13	E	⊘	IU	⊘	⊘
<b>Gruppo 1</b>	9-18	B,B1,A	⊘	IUF	⊘	⊘



### Posizionamento ISOFIX e ancoraggio superiore



- *Se il seggiolino per bambini interferisce con il sedile anteriore, regolare la posizione del sedile anteriore e dello schienale del sedile per evitare l'interferenza.*

### ! CAUTION

- *Installare e rimuovere sempre il seggiolino per bambini utilizzando il dispositivo ISOFIX e l'ancoraggio superiore come indicato nelle istruzioni del fabbricante del seggiolino per bambini.*



## 6 SISTEMA DI RITENUTA SUPPLEMENTARE (SRS) (se presente)

### 6.1 Airbag

La vettura è dotata dei seguenti airbag (in base al tipo di variante)

- Un airbag frontale per il sedile lato guida all'interno del mozzo del volante.
- Un airbag per il sedile anteriore passeggero esterno nel cruscotto lato passeggero.

Sono indicati dalla scritta "SRS AIRBAG" impressa sul volante e sul cruscotto rispettivamente.

#### NOTICE

*Un airbag non è concepito per aprirsi in qualunque tipo di collisione. A seconda del tipo di incidente o impatto, gli airbag frontali si aprono in modo indipendente proteggendo gli occupanti. Non è necessario che TUTTI gli airbag si aprano durante un incidente.*

Per ridurre al minimo il rischio di gravi lesioni in caso di incidente, ciascun passeggero deve sempre indossare la cintura di sicurezza (vedere il capitolo Cinture di Sicurezza del presente manuale). Gli airbag si gonfiano molto rapidamente e con grande forza. Non posizionare parti del corpo troppo vicino all'airbag poiché voi stessi, e i bambini in particolare, potreste subire gravi lesioni durante l'apertura dell'airbag.

### 6.2 Introduzione

Il sistema di ritenuta supplementare (SRS) comprende gli airbag e una ECU. Gli airbag sono concepiti per offrire una protezione supplementare agli occupanti della vettura oltre alla protezione principale fornita dalle cinture di sicurezza.

I componenti principali del sistema SRS sono i sensori che misurano l'intensità della decelerazione. In caso di impatto frontale con un'intensità superiore alla soglia, gli airbag SRS si gonfiano operando in sinergia con le cinture di sicurezza e contribuendo a ridurre le lesioni alla testa/al torace per il conducente o il passeggero anteriore.

#### NOTICE

*Le cinture di sicurezza rappresentano il sistema di ritenuta principale della vettura. Un airbag offre una protezione supplementare oltre alle cinture di sicurezza.*

*Tutti gli occupanti, compreso il conducente, devono sempre indossare la cintura, anche nel caso in cui siano presenti gli airbag, per ridurre al minimo il rischio di gravi lesioni in caso di incidente.*

*L'airbag contribuisce a limitare ulteriormente il rischio di lesioni quando si indossano le cinture di sicurezza.*

#### 6.2.1 Airbag lato guida e lato passeggero

La vostra vettura è dotata di un sistema supplementare di ritenuta (airbag) e di una cintura addominale con bandoliera sia dal lato guida che dal lato passeggero.



Le scritte "SRS AIRBAG" riportate sulla copertura del piattello dell'airbag sul volante e sul piattello del pannello anteriore lato passeggero sopra al cassetto porta-oggetti indicano la presenza del sistema.

L'SRS è concepito per aprire gli airbag frontali solo quando un impatto è sufficientemente grave e quando l'angolo di impatto è inferiore a  $\pm 30^\circ$  rispetto all'asse longitudinale anteriore della vettura.



W12F01



W12F02

Gli airbag frontali non sono concepiti per aprirsi negli impatti frontali, posteriori o in caso di ribaltamento. Inoltre, gli airbag frontali non si aprono nelle collisioni frontali inferiori alla soglia di attivazione prescritta, dove il rischio di riportare lesioni gravi è ridotto.

#### NOTICE

*Non collocare oggetti sull'airbag o tra l'airbag e il proprio corpo.*

### 6.2.2 Spia di anomalia sistema airbag



Gli airbag non richiedono particolari operazioni di manutenzione. La spia di anomalia del sistema airbag si accende all'accensione della vettura e si spegne dopo circa due secondi per autocontrollo per confermare il normale funzionamento del sistema airbag e della spia di anomalia.

La spia controlla il blocco del sensore dell'airbag, i sensori degli airbag, la spia di segnalazione, i dispositivi di gonfiaggio, il cablaggio e l'alimentazione.

Il verificarsi di una delle condizioni seguenti indica un malfunzionamento degli airbag. Contattare immediatamente il proprio concessionario Mahindra.

- La spia non si accende quando si accende la vettura o resta accesa per più di sei (6) secondi dopo aver acceso la vettura.
- La spia si accende in altri momenti, anche se per poco tempo.
- La spia si accende a intermittenza.

**▲ NOTICE**

*Non apportare mai modifiche alla propria vettura che potrebbero alterare le prestazioni del sistema airbag. In particolare, eventuali modifiche del telaio, dei paraurti, dei paraurti aggiuntivi, dei parafranghi anteriori, dell'altezza di marcia, delle sospensioni, delle cinture di sicurezza, dei rivestimenti interni, dei sedili o del volante (specialmente coperture, piattelli o altre finiture) potrebbero impedire la corretta apertura dell'airbag. Nel caso in cui siano necessarie delle modifiche per ovviare ad eventuali disabilità, contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.*

*Non cercare mai di aprire o rompere la copertura dell'airbag. Se la copertura dell'airbag è rotta o danneggiata, l'airbag potrebbe non funzionare correttamente. Portare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.*

Anche se gli airbag non si aprono durante un incidente, portare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra per un'accurata ispezione dell'airbag e delle cinture di sicurezza, indipendentemente dalla gravità dell'incidente. Il sistema airbag potrebbe aver subito danni e potrebbe non funzionare correttamente in futuro, con il rischio di gravi lesioni.

### 6.2.3 Gonfiaggio/Apertura airbag

I sensori degli airbag monitorano costantemente la decelerazione anteriore della vettura. Nel caso in cui un impatto determini una decelerazione anteriore superiore alla soglia prevista, il sistema attiva i dispositivi di gonfiaggio degli airbag. La reazione chimica che si scatena riempie velocemente gli airbag con gas non tossico.

All'apertura, le cuciture a strappo presenti sul piattello di copertura si lacerano per effetto della pressione dovuta all'espansione degli airbag. L'ulteriore apertura delle coperture consente agli airbag di gonfiarsi completamente. Gonfiandosi, con la cintura di sicurezza correttamente indossata, l'airbag rallenta il movimento in avanti del conducente e del passeggero, riducendo il rischio di lesioni al capo e al torace.

Dopo essersi completamente gonfiato, l'airbag inizia immediatamente a sgonfiarsi, consentendo al conducente di mantenere la visibilità davanti a sé e di azionare altri comandi.

L'apertura degli airbag avviene in una frazione di secondo, producendo un forte rumore e rilasciando del fumo bianco e residui insieme a un gas non tossico. Questo non indica l'innesco di un incendio. Il fumo può rimanere all'interno della vettura per un po' di tempo e provocare una lieve irritazione degli occhi, della pelle o delle vie respiratorie. Assicurarsi di lavare via ogni residuo con sapone e acqua non appena possibile, per evitare possibili irritazioni della pelle. Qualora sia possibile uscire in sicurezza dalla vettura, farlo immediatamente.

**▲ WARNING**

- *Non modificare, togliere, rompere o aprire il sensore dell'airbag, l'area circostante o il cablaggio. Il mancato rispetto di queste istruzioni può impedirne la corretta attivazione, determinando l'improvviso azionamento o disattivazione del sistema con il rischio di gravi lesioni.*



- Alcune parti del modulo dell'airbag (mozzo del volante, copertura dell'airbag e dispositivo di gonfiaggio) potrebbero essere calde per alcuni minuti dopo l'apertura. Gli airbag si gonfiano solo una volta.
- Non coprire il volante, il cruscotto o i sedili con oggetti (ad esempio, copri-cruscotto, copri-sedili) che possano impedire il corretto gonfiaggio degli airbag.
- Gli airbag si gonfiano con molta forza. Benché il sistema sia concepito per ridurre la possibilità di lesioni gravi soprattutto al capo e al torace, potrebbe tuttavia causare lesioni di entità minore al volto, al torace, alle braccia e alle mani. In genere, si tratta di ustioni o abrasioni lievi e gonfiore, ma la potenza di un airbag che si apre può anche provocare lesioni più gravi, soprattutto alle mani, braccia, torace e capo di un passeggero molto vicino al modulo airbag al momento dell'apertura. Sedersi in posizione eretta e appoggiarsi bene sul sedile. Spostare il sedile il più indietro possibile per assicurare all'airbag lo spazio per gonfiarsi, senza impedire al conducente di guidare/azionare i comandi della vettura.

#### ! WARNING

Il passeggero anteriore non deve mai sedersi sul bordo del sedile, stare vicino al cassetto porta-oggetti, appoggiare i piedi o altre parti del copro sul cruscotto quando la vettura è in movimento.



#### ! WARNING

Se il conducente o il passeggero anteriore sono troppo vicino al volante o al cruscotto, potrebbero subire gravi lesioni durante l'apertura dell'airbag.

- Il conducente deve sedersi il più distante possibile dal volante, senza perdere il controllo della vettura.
- Il passeggero anteriore deve sedersi il più lontano possibile dal cruscotto.
- Sedendosi in modo non corretto o fuori posizione, gli occupanti potrebbero essere spinti troppo vicino all'airbag durante l'apertura, urtare la struttura interna o essere proiettati all'esterno della vettura con il rischio di gravi lesioni.



**⚠ WARNING**

- *Sedersi sempre in posizione eretta con lo schienale rialzato, al centro della seduta, con la cintura allacciata, le gambe ben distese e i piedi appoggiati sul pavimento.*

- *Se lo schienale è troppo inclinato, in caso di forti decelerazioni, il conducente potrebbe scivolare sotto alla cintura, annullando la funzione di sicurezza della cintura di sicurezza.*
- *Tutti gli occupanti della vettura devono essere correttamente bloccati dalle cinture di sicurezza.*
- *Tutti i bambini devono essere collocati in un seggiolino per bambini nelle posizioni indicate (par. 5.8).*
- *Gli airbag frontali possono ferire gli occupanti non correttamente seduti sui sedili anteriori.*
- *Anche con gli airbag, gli occupanti le cui cinture non siano correttamente allacciate o slacciate possono essere gravemente feriti dall'airbag che si gonfia. Attenersi sempre alle precauzioni relative alle cinture di sicurezza, agli airbag e alla sicurezza degli occupanti contenute nel presente manuale.*
- *Non modificare i sedili anteriori. Eventuali modifiche dei sedili anteriori potrebbero interferire con il funzionamento del sistema supplementare di ritenuta o con gli airbag laterali.*
- *Non collocare oggetti sotto ai sedili anteriori. Eventuali oggetti sotto ai sedili anteriori potrebbero interferire con il funzionamento dei componenti del sistema supplementare di ritenuta o con i cablaggi.*

## 6.2.4 Sistema di ritenuta bambini e airbag (se presente)



W12F06

Non posizionare mai un seggiolino per bambini (nel senso di marcia o in senso contrario) sul sedile passeggero anteriore se è presente l'airbag lato passeggero. In caso di apertura dell'airbag infatti, il bambino potrebbe subire lesioni gravi o mortali.

### DANGER

*Estremamente pericoloso! Non utilizzare un sistema di ritenuta per bambini nel senso contrario a quello di marcia su sedili protetti da airbag frontale.*

*Non installare mai sistemi di ritenuta per bambini sul sedile passeggero anteriore. In caso di gonfiaggio dell'airbag frontale lato passeggero, il bambino può subire lesioni gravi o mortali (solo dove è presente l'airbag frontale lato passeggero).*

*Non trasportare mai un neonato o un bambino in braccio. Potrebbe subire gravi lesioni in caso di incidente. Tutti i neonati e i bambini devono essere correttamente posizionati su seggiolini di sicurezza per bambini o bloccati con le cinture di sicurezza sul sedile posteriore.*

*Installare il sistema di ritenuta per bambini come consigliato nel paragrafo 5.8 sui sedili posteriori esterni e bloccare saldamente il sistema di ritenuta per bambini in posizione.*

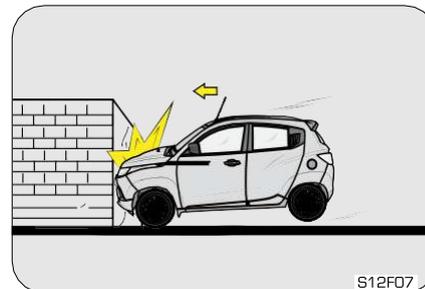
*Posizionare sempre i bambini sui sedili posteriori. Durante il viaggio è il posto più sicuro per i bambini di qualsiasi età (se applicabile).*

## 6.2.5 Apertura airbag

### NOTICE

*Le immagini contenute in questo paragrafo hanno una finalità esclusivamente illustrativa. Potrebbero non corrispondere al modello/versione o alla vettura in vostro possesso.*

Gli airbag frontali sono concepiti per gonfiarsi nelle collisioni frontali a seconda dell'intensità, della velocità o dell'angolo di impatto della collisione frontale.



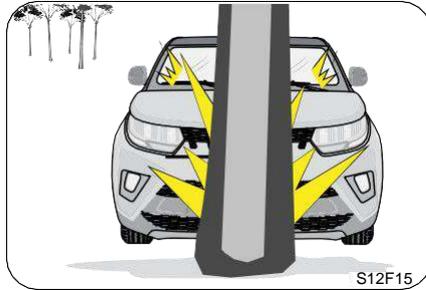
S12F07



## Mancata apertura

Gli impatti al di sotto di una predeterminata soglia possono impedire l'apertura dell'airbag nei casi seguenti:

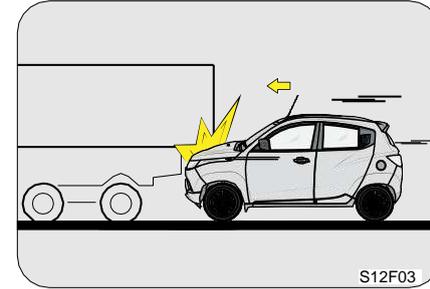
- **Collisione con pali elettrici o alberi**



Gli airbag potrebbero non gonfiarsi se la vettura si scontra con oggetti quali pali elettrici o alberi in cui il punto di impatto è concentrato in una sola zona e tutta la potenza dell'impatto non viene trasmessa ai sensori.

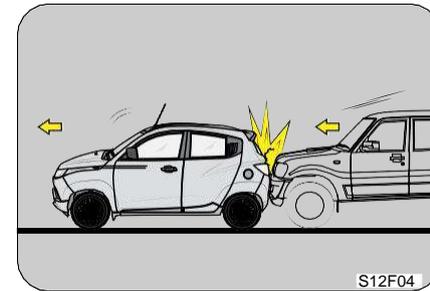
- **Situazioni particolari**

Quando ci si trova sotto la sponda di un rimorchio, la decelerazione potrebbe non essere sufficiente per assicurare l'apertura dell'airbag. Appena prima dell'impatto, il conducente frena bruscamente. In caso di frenate brusche, la parte anteriore della vettura si abbassa determinandone l'inserimento sotto ai veicoli con un'altezza dal suolo maggiore. Gli airbag non si gonfiano in queste situazioni particolari in cui le forze di decelerazione che vengono rilevate dai sensori possono essere significativamente ridotte da tali situazioni particolari.



## Tamponamenti

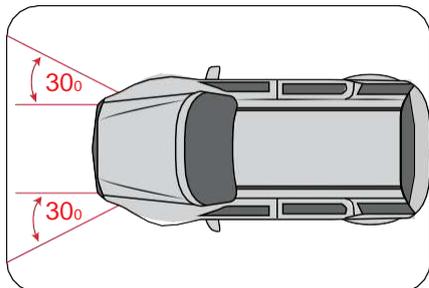
Gli airbag frontali non sono concepiti per gonfiarsi nei tamponamenti, in cui gli occupanti vengono allontanati dagli airbag dalla forza dell'impatto. In questo caso, gli airbag gonfiati potrebbero non essere in grado di offrire benefici aggiuntivi.





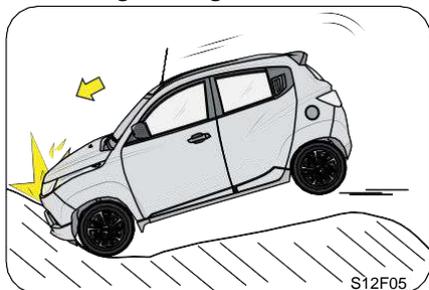
- **Impatto frontale**

Impatti frontali con un angolo superiore a 30°.

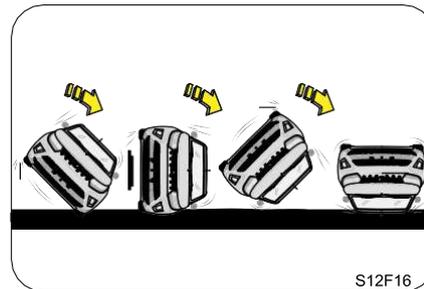


- **Buche o superfici dissestata**

Quando si percorrono strade con buche di grandi dimensioni, superficie dissestata o quando si urta il lato esterno di una buca/pendenza, l'airbag non si gonfia.

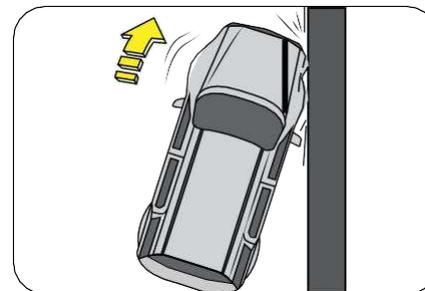


- **Ribaltamento**



Gli airbag non si gonfiano in caso di ribaltamento della vettura in cui l'apertura degli airbag non offrirebbe alcuna protezione agli occupanti.

- **Impatto frontale laterale**



Negli impatti frontali, la forza di decelerazione potrebbe non essere sufficiente per l'apertura dell'airbag.



Nelle collisioni d'angolo, la forza dell'impatto potrebbe spingere gli occupanti in una direzione in cui gli airbag non sarebbero in grado di offrire nessuna protezione aggiuntiva e quindi i sensori non attiverebbero l'apertura degli airbag.

### **6.2.6 Sostituzione airbag**

L'esecuzione di operazioni di manutenzione o la manomissione del sistema airbag da parte dell'utente sono pericolose. Un airbag potrebbe accidentalmente aprirsi causando gravi lesioni o non aprirsi in caso di necessità. Portare sempre la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra per fare eseguire le operazioni di ispezione e riparazione.

### **6.2.7 Smontaggio di particolari dell'SRS da parte dell'utente**

Lo smontaggio del cruscotto, del volante, dei sedili o dei componenti dell'airbag o dei sensori è sconsigliato. Gli airbag potrebbero accidentalmente aprirsi causando gravi lesioni o non aprirsi in caso di necessità. Rivolgersi a un Concessionario Autorizzato Mahindra nel caso in cui sia necessario smontare questi particolari.

### **6.2.8 Smaltimento airbag**

L'errato smaltimento di un airbag o di una vettura con airbag ancora attivi può essere estremamente pericoloso. Rivolgersi a un Concessionario Autorizzato Mahindra per fare eseguire queste operazioni.

### **6.2.9 Riparazione airbag**

Se la copertura dell'airbag frontale o dell'airbag lato passeggero presenta segni di danneggiamento o se è stata rimossa, la vettura deve essere trainata fino al più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra per la riparazione. Non cercare di riparare o reinstallare la copertura da soli.

### **6.2.10 Manutenzione airbag**

Per la pulizia delle coperture/aree degli airbag, utilizzare un panno morbido asciutto o imbevuto con sola acqua. I solventi o i detergenti potrebbero compromettere le coperture dell'airbag e la corretta apertura del sistema.



## 7 SERRATURE E CHIAVI

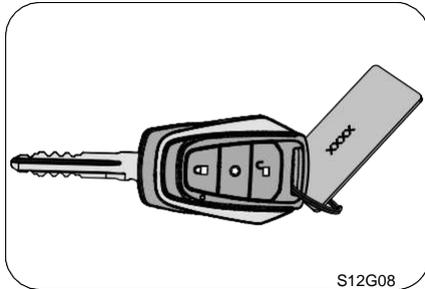
### 7.1 Serrature e chiavi

#### Alcune osservazioni sulle chiavi:

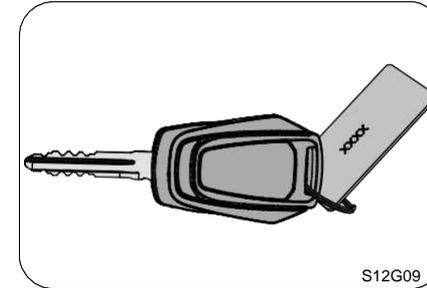
La vettura è fornita con due tipi di chiavi a seconda del modello/ della variante:

- Apertura a distanza con telecomando (RKE) (K6+)
- Apertura a distanza con telecomando o con pulsante su maniglia (PKE) (K8)

#### Chiave con telecomando



#### Chiave senza telecomando



#### Targhetta numero chiave:

Il numero della chiave è riportato sulla targhetta in plastica attaccata alla chiave. Si consiglia di annotare il numero della chiave e di custodirlo in un luogo sicuro. La chiave aziona tutte le serrature della vettura comprese quelle delle porte e del bloccasterzo.

Raccomandiamo di conservare una delle chiavi in un luogo sicuro per poterla utilizzare in caso di emergenza (non a bordo della vettura). In caso di perdita o di sostituzione, le chiavi possono essere ordinate tramite un Concessionario Autorizzato Mahindra.

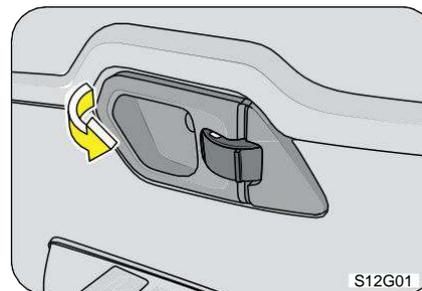
**▲ NOTICE**

*Esiste un limite (2 chiavi per volta al massimo) al numero di chiavi programmabili. Si prega di contattare un concessionario autorizzato per tutte le formalità necessarie al fine di ottenere un nuovo duplicato in caso di smarrimento e/o danneggiamento.*

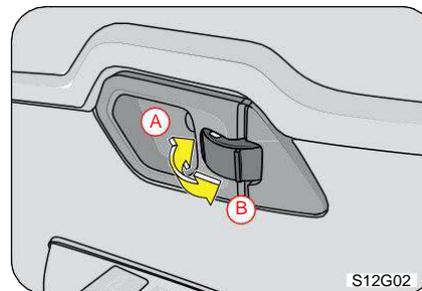
**▲ WARNING**

*Non lasciare mai la chiave inserita nell'interruttore di accensione con i bambini a bordo. Potrebbero accendere la vettura, avviare il motore, azionare gli alzacristalli e altri comandi o spostare la vettura con il rischio di lesioni per le persone nelle vicinanze e/o per i bambini all'interno.*

**Per aprire una porta dall'interno:**



**Blocco/Sblocco delle singole porte dall'interno:**



A

Blocco

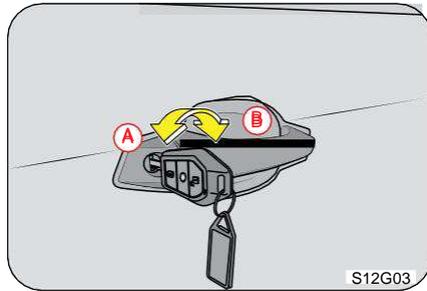
B

Sblocco

**NOTICE**

*Bloccando la porta lato guida dall'interno si attiva il sistema di chiusura centralizzata (se presente), con il conseguente blocco di TUTTE le porte della vettura. Fare riferimento al paragrafo "Chiusura Centralizzata" per maggiori informazioni.*

**Blocco/Sblocco delle porte anteriori dall'esterno:**



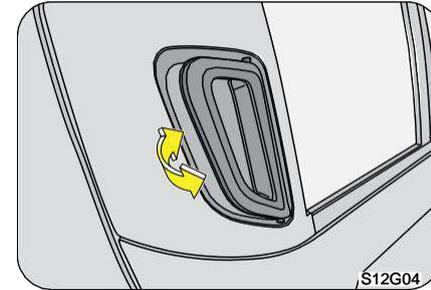
A

Sblocco

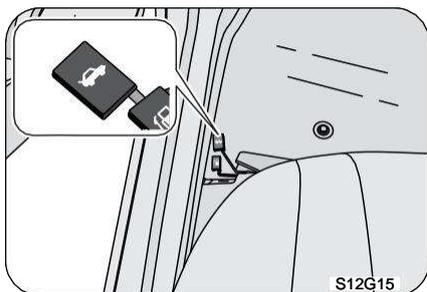
B

Blocco

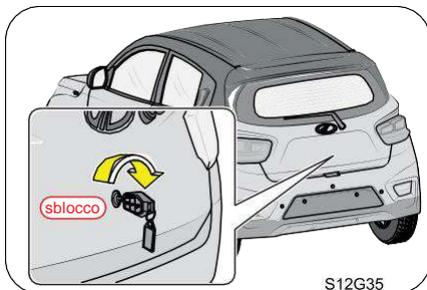
**Apertura delle porte posteriori dall'esterno:**

**NOTICE**

*La chiave è bidirezionale: è possibile inserirla nella serratura in entrambi i sensi. Bloccando la porta lato guida dall'esterno si attiva il sistema di chiusura centralizzata (se presente) che chiude TUTTE le porte della vettura. Fare riferimento al paragrafo "Chiusura Centralizzata" per maggiori informazioni.*

**Blocco/Sblocco portellone:**

Il portellone può essere aperto con la leva alla base del sedile lato guida. Tirare con decisione la leva verso l'alto per aprire.



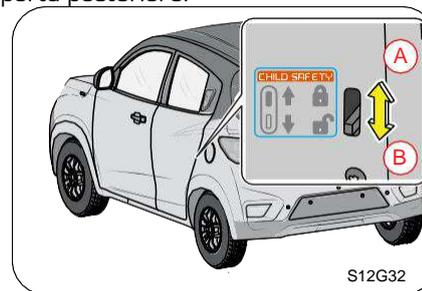
Anche il portellone può essere aperto con la chiave. Ruotare la chiave in senso antiorario per sbloccarlo.

Spingere delicatamente il portellone per bloccarlo.

**7.1.1 Blocco di sicurezza bambini porte posteriori**

La vettura è dotata di blocchi di sicurezza bambini per le porte posteriori. Quando si aziona il meccanismo di blocco di sicurezza bambini, le porte posteriori non possono essere aperte dall'interno. Le porte possono essere aperte solo dall'esterno.

Muovere verso l'alto/verso il basso il cursore nella slot sul fianco della porta posteriore per attivare/disattivare il blocco di sicurezza bambini della porta posteriore.



A

Blocco

B

Sblocco

## NOTICE

*Se le porte posteriori non sono azionabili dall'interno, assicurarsi che il blocco di sicurezza bambini sia stato disattivato.*

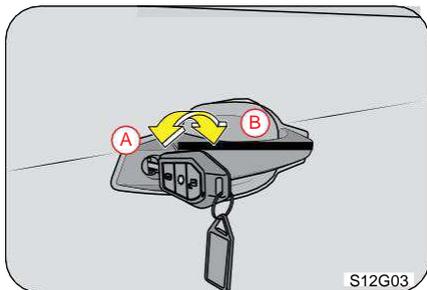
**! NOTICE**

*Mahindra raccomanda vivamente di usare i blocchi di sicurezza per bambini ogni volta che a bordo della vettura siano presenti dei bambini.*

## 7.2 Sistema di chiusura centralizzata

Tutte le porte della vettura possono essere bloccate o sbloccate contemporaneamente dalla porta lato guida.

**Chiusura/apertura centralizzata di tutte le porte dall'esterno**



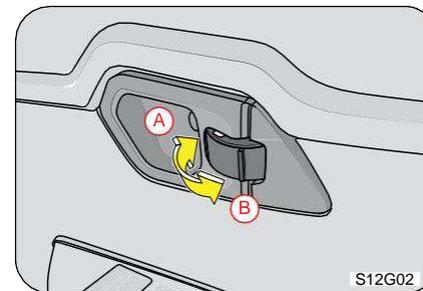
A	Sblocco
---	---------

B	Blocco
---	--------

**! NOTICE**

*Se si attiva la chiusura centralizzata con una delle porte, compreso il portellone, aperte, la porta aperta non verrà bloccata anche nel caso in cui venga chiusa successivamente.*

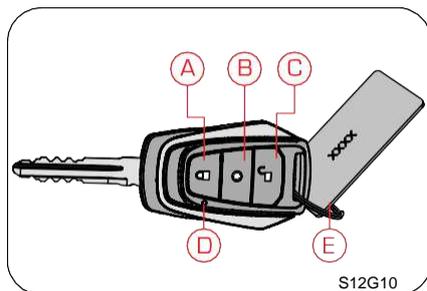
**Chiusura/apertura centralizzata di tutte le porte dall'interno**



A	Blocco
---	--------

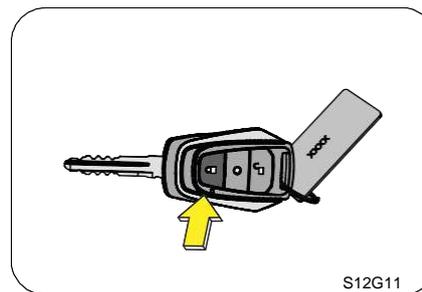
B	Sblocco
---	---------

## 7.3 Sistema di ingresso remoto senza chiave (RKE)



A	Blocco
B	Ricerca (funzione antipanico)
C	Sblocco
D	LED
E	Targhetta chiave

### 7.3.1 Blocco e inserimento dell'allarme con l'RKE

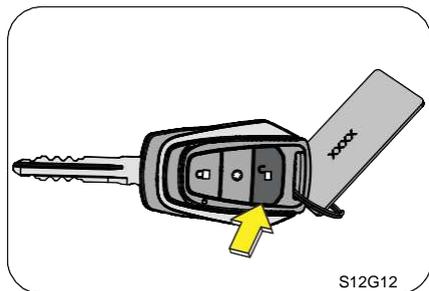


Premere il tasto di blocco dell'RKE per chiudere la vettura e inserire l'allarme.

**Le luci di emergenza lampeggiano una volta** - se tutte le porte della vettura sono bloccate e allarmate con l'RKE.

**Le luci di emergenza lampeggiano cinque volte insieme ad un segnale acustico** - se una delle porte (compreso il cofano) è aperta.

### 7.3.2 Sblocco e disinserimento allarme con l'RKE



Premere il tasto di sblocco dell'RKE per aprire la vettura e disinserire l'allarme.

**Le luci di benvenuto si accendono (in base alle varianti) / le luci di emergenza lampeggiano due volte** - se non si è verificato alcun tentativo di furto durante il periodo di attivazione dell'allarme.

**Le luci di emergenza lampeggiano quattro volte insieme ad un allarme** - se si è verificato un tentativo di furto durante il periodo di attivazione dell'allarme.

#### NOTICE

*Dopo il blocco a distanza, se una delle porte non è chiusa correttamente o viene lasciata aperta, le luci di emergenza lampeggiano cinque volte per indicarlo.*

*Al momento dello spegnimento della vettura, se la chiave è nel nottolino di avviamento e la porta lato guida è aperta, un cicalino acustico si attiva per 6 secondi.*

### 7.3.3 Blocco automatico

Tutte le porte si bloccano automaticamente quando:

- tutte le porte sono correttamente chiuse e
- la velocità della vettura è superiore a 20 km/h.

**Blocco automatico con UNA PORTA APERTA** — Dopo che il blocco automatico è stato attivato, se una delle porte viene aperta a qualsiasi velocità della vettura, il blocco automatico si riattiva solo se tutte le porte sono chiuse, la velocità della vettura scende sotto i 5 km/h e successivamente arriva a 20 km/h.

**Blocco automatico con SBLOCCO DELL'ATTUATORE PRINCIPALE** — Dopo che il blocco automatico è stato attivato, se l'attuatore principale viene sbloccato a qualsiasi velocità della vettura, il blocco automatico si riattiva solo se la velocità della vettura scende sotto i 5 km/h e successivamente arriva a 20 km/h.

### 7.3.4 Sblocco automatico

Lo sblocco automatico di tutte le porte avviene quando:

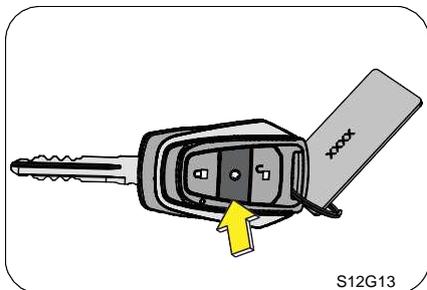
- Si spegne il motore o
- In caso di incidente (solo per le varianti con airbag)

### 7.3.5 Richiusura automatica

La richiusura automatica di tutte le porte avviene quando:

- Non vi è alcun cambiamento di stato delle porte per 45 secondi dopo aver sbloccato la vettura con l'RKE.

### 7.3.6 Funzione di ricerca (antipánico)



Premere il pulsante SEARCH/PANIC sull'RKE per individuare la vettura all'interno di un parcheggio. La funzione allarme consente anche di attirare l'attenzione sulla vettura e l'area circostante, avvertire della presenza di un intruso o chiedere aiuto.

Quando la funzione SEARCH/PANIC è attiva, le luci di emergenza lampeggiano insieme ad un allarme per 30 secondi. In questa modalità:

- Premere il pulsante SEARCH per spegnere l'allarme.
- Premere il pulsante di SBLOCCO per spegnere l'allarme e disarmare/sbloccare tutte le porte.

### ! NOTICE

*La funzione di ricerca si attiva quando la vettura è bloccata/sbloccata.*

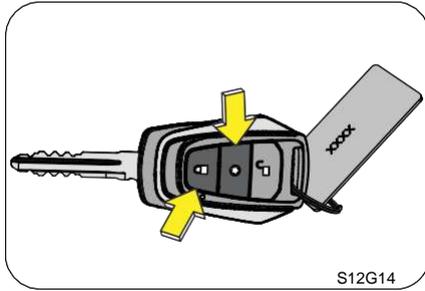
### 7.3.7 Funzione Mute/Un-mute (silenziamiento/attivazione)

I segnali sonori possono essere silenziati/attivati. Premere i pulsanti LOCK e SEARCH contemporaneamente per 3 secondi per commutare la modalità MUTE/UN-MUTE. Le luci di emergenza lampeggeranno una volta per indicare il cambiamento di stato.

### ! NOTICE

*In modalità UN-MUTE, i segnali acustici di allarme si attiveranno durante la richiusura automatica (1 segnale), il blocco con l'RKE con una porta aperta (5 segnali) e lo sblocco con l'RKE nel caso di un tentativo di furto durante il periodo di attivazione dell'allarme (4 segnali).*

*In modalità MUTE, lampeggiano solo le luci di emergenza e i segnali sonori di allarme non si attiveranno (al contrario di quanto avviene nel caso di un tentativo di furto).*



### 7.3.8 Antifurto

La vettura entra in modalità allarme in caso di cambiamento di stato di una porta/di funzionamento della vettura se è stato bloccato con l'RKE.

- Durata allarme - Pre-allarme (allarme di minore intensità) per 5 secondi e allarme continuo per 25 secondi per la prima volta.
- Nel caso in cui si verifichi un cambiamento di stato di una porta/di funzionamento della vettura per la seconda volta, il sistema entra nello stato di allarme per 30 secondi senza pre-allarme.

Dopo questo periodo, non vi saranno altri allarmi fino ad ulteriori cambiamenti di stato delle porte/di funzionamento della vettura.

### ! NOTICE

*Il sistema di sicurezza (allarme) si attiva solo quando la vettura viene chiusa con l'RKE. Bloccando le porte con la chiave meccanica, l'allarme non si attiva.*

*Quando la vettura è allarmata con l'RKE, l'apertura di una porta dall'interno con la maniglia interna della porta o dall'esterno con la chiave verrà considerata come non autorizzata. Questo determinerà l'attivazione dell'allarme di sicurezza della vettura. In questo caso, l'allarme può essere disattivato premendo il pulsante di sblocco sull'RKE o accendendo la vettura e autenticandosi correttamente.*

### 7.3.9 Range di funzionamento dell'RKE



Utilizzando l'RKE, è possibile bloccare/allarmare o sbloccare/disinserire l'allarme della vettura da distanze di circa 9 m.

## ! NOTICE

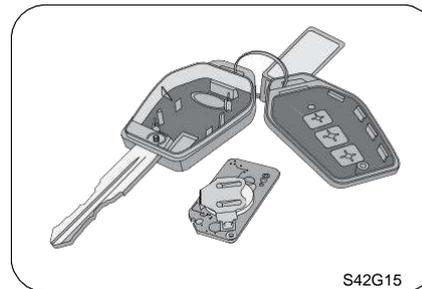
*Nel caso in cui il range di funzionamento dell'RKE si riduca,*

- *Verificare la distanza: l'RKE potrebbe essere troppo lontano dalla vettura. Rimanere più vicino alla vettura in caso di pioggia o cattivo tempo.*
- *Verificare la posizione: Altre vetture o oggetti potrebbero bloccare i segnali. Fare alcuni passi verso sinistra o destra, tenere l'RKE più in alto e riprovare. Inoltre, la vicinanza con un radiotrasmittitore come l'antenna di un'emittente radiofonica, una torre di controllo, cellulari o CB possono determinare una riduzione del range di portata dell'RKE.*
- *Controllare la batteria dell'RKE: Vedere la procedura per la sostituzione della batteria, descritta più avanti in questo paragrafo.*
- *Se l'RKE ancora non funziona correttamente, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.*

### 7.3.10 Sostituzione della batteria dell'RKE

Il funzionamento anomalo dell'RKE quando si preme uno qualsiasi dei tasti indica che la batteria è scarica.

La faccia posteriore dell'RKE è fissata con delle viti. Usando un piccolo cacciavite, svitare e separare le due metà dell'involucro. La batteria è di tipo a bottone "CR2032 3V cell".



## ! CAUTION

*Quando si apre l'involucro dell'RKE, fare attenzione a non danneggiare la batteria.*



### ⚠ CAUTION

*Non toccare i terminali della batteria sul retro dell'involucro o del circuito stampato.*

*Estrarre le batterie e gettarle. Inserire delle batterie nuove dello stesso tipo. Quando si inserisce una batteria nuova, assicurarsi che il polo positivo della batteria sia rivolto verso l'alto. Allineare entrambe le metà dell'RKE e evitarle per farle aderire. Verificare il funzionamento dell'RKE.*

### 7.3.11 Perdita dell'RKE

In caso di perdita dell'RKE programmato, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per avere un nuovo RKE.

Per la programmazione del nuovo set di chiavi, dovrete portare con voi, presso un Concessionario Autorizzato Mahindra, tutte le chiavi disponibili.

### ⚠ NOTICE

*Esiste un limite [2 chiavi per volta al massimo] al numero di chiavi programmabili. Il tempo minimo necessario per la fornitura dei duplicati è di 20 giorni dal completamento di tutte le formalità. Si prega di contattare un concessionario autorizzato per tutte le formalità necessarie.*

*In caso di furto o perdita di una chiave, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per disattivare il funzionamento della chiave persa o rubata. Ciò è fondamentale per evitare accessi non autorizzati con la chiave asportata/persa.*

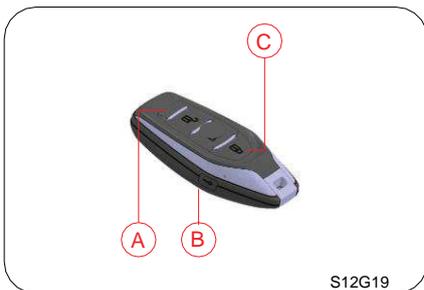
*Per la chiusura e l'apertura a distanza della vettura possono essere usati soltanto i trasmettitori RKE programmati per l'elettronica della propria vettura.*

### 7.3.12 Precauzioni per la manipolazione dell'RKE:

- Non coprire l'impugnatura della chiave con materiali che blocchino le onde RF.
- Non lasciare la chiave esposta a temperature elevate per lunghi periodi, ad esempio, sul cruscotto o sul cofano, sotto alla luce diretta del sole.
- Non immergere la chiave in liquidi di sorta o lavarla in un pulitore a ultrasuoni.

### 7.4 Sistema di ingresso passivo senza chiave [Passive Keyless Entry] [Smart key] / Smart key (se presente)

Il sistema Passive Keyless Entry (Smart key) consente di entrare o uscire dalla vettura senza bloccare/sbloccare manualmente le porte. Con la smart key è possibile avviare/spegnere o bloccare/sbloccare la vettura. Per fare ciò, è sufficiente avere la smart key con sé.



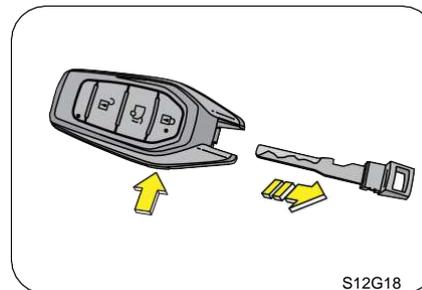
S12G19

A	Tasto di sblocco	C	Tasto di blocco
B	Tasto di apertura chiave di emergenza		

### ! NOTICE

La funzione antipanico RKE non è disponibile per le varianti Smart Key.

Il lato anteriore delle Smart key comprende tre pulsanti: Sblocco (A) e Blocco (C). È anche presente un pulsante di apertura di emergenza chiave (B) che consente di ottenere una chiave meccanica per situazioni di emergenza (ad esempio, quando la batteria PKE è scarica). Per estrarre la chiave metallica, premere e mantenere premuto il pulsante di apertura (B) ed estrarre la chiave meccanica.



S12G18

### ! NOTICE

- Quando si aprono o chiudono le porte con la Smart key, la distanza tra la Smart key e la relativa maniglia non deve essere superiore a 1 m.
- Non coprire l'impugnatura della chiave con materiali che bloccano le onde RF.
- Non lasciare la chiave esposta a temperature elevate per lunghi periodi, ad esempio, sul cruscotto o sul cofano, sotto alla luce diretta del sole.
- Non immergere la chiave in liquidi di sorta o lavarla in un pulitore a ultrasuoni.
- La Smart key potrebbe non funzionare correttamente se esposta a umidità o elettricità statica.

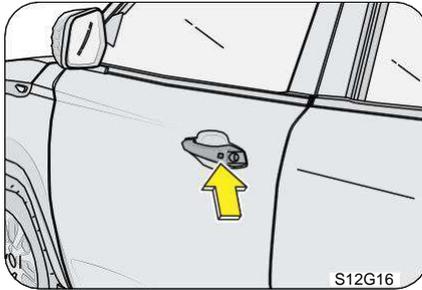
Portando la smart key con sé, è possibile bloccare o sbloccare le porte e avviare o spegnere il motore senza inserire la chiave.



Le funzioni dei pulsanti su una smart key sono analoghe a quelle del telecomando less entry.

#### Blocco della vettura:

1. Prendere la smart key.
2. Chiudere tutte le porte.
3. Premere il pulsante sulla maniglia.



4. Le luci di emergenza lampeggeranno una volta per indicare l'avvenuta chiusura (5 lampeggi nel caso in cui il cofano sia aperto durante la chiusura)
5. Assicurarsi che le porte siano bloccate tirando le maniglie esterne.

#### ⚠ NOTICE

- *La chiave deve essere a meno di 0,7m dalla maniglia della porta.*

- *La chiusura centralizzata della vettura può essere attivata premendo il pulsante sulla maniglia della porta più vicina al PKE (il PKE deve essere più vicino al lato di attivazione). Ad esempio, per bloccare/sbloccare la porta passeggero, il PKE deve trovarsi nelle vicinanze della porta passeggero.*
- *Dopo aver premuto il pulsante della maniglia esterna, se le porte non si bloccano e si avverte un segnale sonoro e le luci di emergenza lampeggiano per 3 volte, potrebbe verificarsi una delle situazioni seguenti:*
  - *All'interno della vettura è presente una smart key.*
  - *La vettura/ la chiave è nella posizione IGN ON o ACC ON.*
  - *Una delle porte non è chiusa correttamente.*
- *Quando si cerca di chiudere premendo il pulsante sulla maniglia della porta, si avvertiranno 3 segnali acustici e le luci di emergenza lampeggeranno per 3 volte se lo sterzo non è bloccato.*
- *Se all'interno della vettura è presente una smart key, quando si chiude la vettura con il pulsante di chiusura a distanza, la chiave all'interno sarà disattivata completamente per garantire la sicurezza della vettura. Per riattivare la chiave, la vettura deve essere aperta con la smart key o premendo il pulsante di sblocco a distanza.*

#### Sblocco della vettura:

1. Prendere la smart key.
2. Premere il pulsante sulla maniglia.
3. Tutte le porte si aprono e le luci di emergenza lampeggiano una volta.

### ! NOTICE

- *La chiave deve essere a meno di 0,7m dalla maniglia della porta.*
- *È possibile procedere all'apertura centralizzata della vettura premendo il pulsante sulla maniglia della porta solo con la chiave sullo stesso lato della porta di cui si preme il pulsante.*

### Silenziamento/Riattivazione dell'Allarme/Bip

L'allarme sonoro o i bip che si sentono quando una delle porte è aperta possono essere silenziati/riattivati. Tenere premuto il tasto di blocco per più di tre secondi per commutare tra silenziamento e riattivazione.

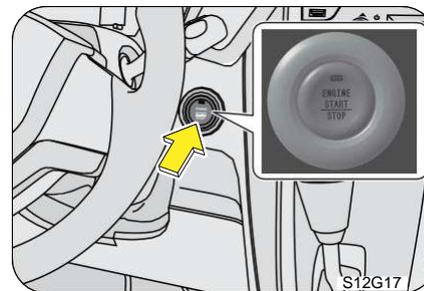
### ! NOTICE

*Possono essere silenziati solo il segnale acustico di porta aperta e il relativo allarme. I segnali sonori del dispositivo PKE non possono essere silenziati.*



## 7.4.1 Pulsante START/STOP motore

Il motore può essere avviato/arrestato con la smart key all'interno della vettura.



### ! NOTICE

*Se si aprono le porte o se si preme il pulsante sulla maniglia della porta, il pulsante start/stop del motore si accende e si spegne dopo alcuni secondi.*

Nel caso in cui il sistema identifichi un'anomalia dell'interruttore start/stop, il sistema Infotainment attiverà un allarme e un segnale acustico per 10 secondi. Recarsi immediatamente presso il più vicino Concessionario Autorizzato per risolvere il problema.

**! NOTICE**

Anche in caso di anomalia dell'interruttore start/stop, il regolare funzionamento della vettura è comunque possibile in funzione della gravità dell'anomalia. Si prega di contattare il Concessionario Autorizzato Mahindra più vicino per risolvere il problema.

**Posizioni del pulsante start/stop del**

Affinché l'interruttore start/stop del motore funzioni correttamente, la smart key deve trovarsi all'interno della vettura.

**OFF**

Per spegnere il motore, arrestare la vettura e premere il pulsante start/stop del motore. Il LED di stato sul pulsante start/stop del motore si spegne per indicare la posizione OFF.

**! NOTICE**

Se il motore non si spegne premendo il pulsante start/stop del motore (una pressione), premere e mantenere premuto il pulsante start/stop per più di 2 secondi o premere rapidamente e rilasciare il pulsante start/stop 3 volte nell'arco di 3 secondi. In tal modo, lo stato di accensione della vettura cambierà in ACC entro 30 secondi e successivamente in OFF. In queste condizioni, la vettura può essere bloccata utilizzando il PKE dopo appena 30 secondi. La vettura può comunque essere bloccata usando la chiave meccanica. Contattare al più presto il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.

La vettura è dotata di dispositivo bloccasterzo elettronico. Il volante si blocca con il pulsante start/stop sulla posizione OFF per garantire la protezione contro il furto. Il volante si blocca automaticamente quando si apre la porta lato conducente o 30 secondi dopo che il pulsante start/stop viene disattivato. Se il volante non è bloccato correttamente, quando si apre la porta lato conducente e si tenta di bloccare la vettura, si attiva un segnale acustico e le luci di emergenza lampeggiano per due volte. Cercare nuovamente di bloccare il volante (agendo sul pulsante start/stop). Se il problema non viene risolto, si raccomanda di portare immediatamente la vettura presso il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.

**ON**

Per accendere la vettura, premere il pulsante start/stop con l'interruttore in posizione OFF/ACC senza premere il pedale della frizione e con la smart key all'interno della vettura.

Il LED di stato sul pulsante start/stop diventa verde per indicare che la vettura è in posizione di accensione ed è pronta per partire. Il LED di stato diventa arancio se la vettura non viene avviata entro 30 secondi, ma resta sempre in posizione di accensione.

### ⚠ NOTICE

*Se si mantiene la vettura in posizione ON per un tempo più lungo senza avviare il motore, la batteria si potrebbe scaricare. Spegnere la vettura, se il motore non si avvia.*

La vettura non si accende quando si verifica una delle condizioni seguenti:

- Se il bloccasterzo non viene sbloccato.
  - Il sistema Infotainment visualizza un segnale di avvertenza insieme ad un segnale sonoro per alcuni secondi. Se il volante non si sblocca correttamente, premere il pulsante start/stop ruotando il volante verso destra e sinistra per rilasciare la tensione.



S12G20

Se non si riesce ancora ad accendere la vettura, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra

- Se la chiave all'interno della vettura non viene rilevata o è così lontana dal conducente da non poter essere rilevata.



S12G22

- Il sistema Infotainment visualizza un segnale di avvertenza insieme ad un segnale sonoro per alcuni secondi. Portare la smart key all'interno della vettura se non lo è già o tenerla lontano da eventuali dispositivi elettronici per consentire al sistema di rilevare la chiave.



- Se la chiave non viene ancora rilevata, la batteria potrebbe essere scarica. Premere il pulsante start/stop e mentre il LED di stato sul pulsante è verde lampeggiante, posizionare il portachiavi sopra al pulsante start/stop e mantenerlo in quella posizione per alcuni secondi fino a quando il LED di stato diventa di colore verde fisso. Quando il LED di stato start/stop diventa verde, premere immediatamente il pulsante start/stop per accendere il motore.



- Quando il pulsante start/stop è attivato o il motore è avviato con la vettura ferma o accesa e se una delle porte è aperta, il sistema verifica la presenza della smart key. Se la smart key non è presente nella vettura, sul display Infotainment viene visualizzato un avviso e si avvertono 5 segnali acustici per indicare che la chiave non è stata rilevata all'interno.



Posizionare la smart key all'interno della vettura o tenere la chiave in una posizione rilevabile quando ci si trova all'interno della vettura.

#### Aviamento della vettura

Per avviare il motore, premere la frizione e il pulsante start/stop con la chiave all'interno della vettura. Il motore può essere avviato da qualsiasi posizione (OFF/ACC/ON) dell'interruttore start/stop.

#### ⚠ NOTICE

*Verificare che la leva del cambio sia in folle prima di avviare il motore.*

#### ⚠ CAUTION

*Se il pulsante start/stop viene premuto senza premere il pedale della frizione, il motore non si avvia e le modalità del motore cambieranno come segue: OFF -> ON -> OFF -> ON*

*Se il pulsante start/stop del motore viene premuto direttamente dalla posizione OFF con il pedale frizione premuto, il motore potrebbe avviarsi con un piccolo ritardo. Questo è normale e non deve essere considerato come un difetto.*

*Non premere mai il pulsante start/stop del motore mentre la vettura è in movimento, salvo situazioni di emergenza. Il motore si arresterà e i sistemi di sterzo e frenatura perderanno di efficienza. Il conducente potrebbe perdere il controllo dello sterzo e dei freni, con il rischio di incidenti.*

*Dopo averlo avviato, il motore non si arresterà nemmeno se la chiave non è all'interno della vettura. Prima di abbandonare il posto di guida, assicurarsi che il pulsante start/stop del motore sia disattivato e portare la smart key sempre con sé. La sicurezza della vettura sarà compromessa se non si rispettano queste precauzioni.*

*In caso di anomalia del sensore del pedale della frizione, il motore può essere avviato tenendo premuto il pulsante start/stop per 10 secondi senza agire sul pedale della frizione.*

### Arresto di emergenza

Per spegnere il motore in casi di emergenza, premere e mantenere premuto il pulsante start/stop del motore per più di 2 secondi o premere rapidamente e rilasciare il pulsante start/stop 3 volte nell'arco di 3 secondi. In questo modo, è possibile accendere la vettura.

Se la vettura è ancora in movimento, è possibile riavviare il motore (senza premere il pedale freno) agendo sul pulsante start/stop e premendo la frizione con la leva del cambio in N.

### Aviamento di emergenza

Se la batteria del portachiavi è scarica, la chiave potrebbe non essere rilevata. In tal caso, premere il pulsante start/stop mentre il LED di stato sul pulsante è verde lampeggiante, posizionare il portachiavi sopra al pulsante start/stop e mantenerlo in quella posizione per alcuni secondi fino a quando il LED di stato diventa di colore verde fisso. Dopo che il LED del pulsante è diventato verde, premere il pulsante start/stop per accendere la vettura immediatamente.



S12G24

Se il sistema rileva la batteria del portachiavi scarica, verrà attivato un allarme quando si spegne la vettura. Sostituire la batteria rispettando la procedura illustrata nella sezione sostituzione della batteria.



### ! NOTICE

*La batteria del portachiavi scarica può essere rilevata solo se la chiave è stata usata in modo continuo nella vettura. Tenendo la chiave all'esterno della vettura per periodi più lunghi e usandola con la batteria scarica, lo stato di batteria scarica non può essere rilevato.*

## 7.4.2 Blocco/sblocco della vettura in situazioni di emergenza

Se la smart key non funziona normalmente, le porte possono essere bloccate/sbloccate con la chiave meccanica.

1. Per estrarre la chiave meccanica, premere e mantenere premuto il pulsante di apertura sul lato del portachiavi ed estrarre la testa della chiave meccanica.
2. Inserire la chiave nel foro della porta in prossimità della maniglia della porta. Ruotare la chiave verso il retro della vettura per sbloccare e verso l'avanti per bloccare.

3. Per reinstallare la chiave meccanica, inserire la chiave nel portachiavi e spingere fino ad udire un clic.

### ! NOTICE

*Si raccomanda vivamente di non lasciare i portachiavi all'interno della vettura. La vettura potrebbe essere avviata da persone non autorizzate.*

*Si possono registrare fino ad un massimo di 2 smart key per ogni vettura. In caso di perdita di una chiave, si raccomanda di contattare esclusivamente ed immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra per bloccare la chiave persa e ottenere una nuova chiave.*

La smart key potrebbe non funzionare nei casi seguenti:

- La smart key si trova nelle vicinanze di una stazione radio, di un aeroporto o di un'area in cui possono esserci molte trasmissioni radio che interferiscono con il normale funzionamento della smart key.
- La smart key si trova vicino a un telefono portatile o a un cellulare o a dispositivi elettronici come laptop e tablet. Il segnale della smart key potrebbe essere bloccato dal normale funzionamento del cellulare o smart phone. Evitare di mettere la smart key e i dispositivi elettronici nella stessa tasca dei pantaloni o della giacca o nella borsa e mantenere una distanza adeguata tra due dispositivi.
- Un'altra smart key viene utilizzata nei pressi della vettura.
- La smart key tenuta all'interno del cassetto porta-oggetti o del vano porta-oggetti sul cruscotto potrebbe non essere rilevata.

- Tenere la smart key lontano da acqua e liquidi. Se il sistema keyless entry non funziona a causa dell'esposizione ad acqua o liquidi, non sarà coperto dalla garanzia del costruttore della vettura.

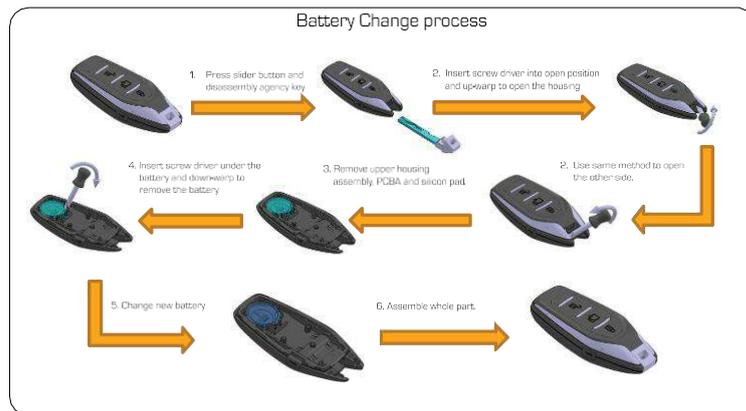
#### ⚠ WARNING

*Assicurarsi che la vettura sia spenta quando si abbandona la vettura anche con la chiave. Lasciando la chiave su ON/ACC, la sicurezza della vettura non è garantita.*

*Non dare la Smart key a persone non autorizzate o a personale di assistenza. Il sistema di sicurezza della vettura potrebbe essere compromesso.*

### 7.4.3 Sostituzione della batteria della Smart key

Il funzionamento anomalo della Smart key quando si preme uno qualsiasi dei tasti indica che la batteria della Smart key è scarica. Seguire la procedura descritta di seguito per sostituire la batteria della Smart key.



#### ⚠ CAUTION

*Fare attenzione a non danneggiare l'involucro della Smart key mentre si estrae la batteria esaurita.*

*Non toccare i terminali o i contatti della batteria con le mani.*

*L'utilizzo di una batteria di tipo errato può comportare il malfunzionamento della Smart key. Assicurarsi di utilizzare la batteria corretta.*

*Se smaltita in modo non corretto, la batteria può essere dannosa per l'ambiente e la salute umana. Smaltire la batteria conformemente alle leggi o normative locali.*



#### 7.4.4 Perdita della Smart key

In caso di perdita della Smart key programmata, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per avere una nuova Smart key.

Per la programmazione del nuovo set di chiavi, dovrete portare con voi, presso un Concessionario Autorizzato Mahindra, tutte le chiavi disponibili.

#### NOTICE

*Tenere presente che esiste un limite (2 chiavi per volta al massimo) al numero di chiavi ordinabili. Il tempo minimo necessario per la fornitura dei duplicati è di 10 giorni dal completamento di tutte le formalità. Si prega di contattare un concessionario autorizzato per tutte le formalità necessarie.*

*Nel caso in cui facciate voi stessi un duplicato, i dispositivi antifurto non potranno essere disattivati o il motore non si avvierà.*

*In caso di furto o perdita di una chiave, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per disattivare il funzionamento della chiave persa o rubata. Ciò è fondamentale per evitare accessi non autorizzati con la chiave asportata/persa.*

*Per la chiusura e l'apertura a distanza della vettura possono essere usati soltanto i trasmettitori Smart key programmati per l'elettronica della propria vettura.*

#### 7.5 Sistema immobilizer

Il sistema immobilizer è un sistema di sicurezza che impedisce l'avviamento della vettura da parte di persone non autorizzate. L'immobilizer impedisce l'avviamento del motore se i segnali emessi dalla chiave correttamente codificata non vengono riconosciuti.

Il sistema si attiva automaticamente quando si estrae la chiave dal blocco di accensione.

#### NOTICE

*Per proteggere il sistema antifurto, Mahindra non fornirà l'EMS ECU (Sistema di Gestione Motore - Centralina Elettronica), le chiavi della vettura e l'ICU come set per qualsiasi vettura.*

##### 7.5.1 Funzioni del sistema immobilizer:

- Impedisce l'avviamento della vettura da parte di chiunque non sia in possesso della chiave corretta.
- Il sistema di protezione della vettura si attiva automaticamente quando si estrae la chiave dal blocco di accensione. Ogni volta che si accende la vettura, se la vettura non riconosce il codice chiave, la spia di controllo motore si accende/lampeggia e non consente l'avviamento del motore.
- La vettura non è protetta fino a quando la chiave non viene estratta dal blocchetto di accensione.

**! CAUTION**

*Se la spia di controllo motore lampeggia o resta accesa dopo l'accensione della vettura, il sistema non funziona correttamente. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.*

Inserendo la chiave correttamente codificata nel blocchetto di accensione e accendendo la vettura, il sistema si disattiva automaticamente. Questo consente la messa in marcia del motore.

**! NOTICE**

*Nel caso in cui la vettura non parta con la chiave corretta, spegnere la vettura e rimuovere la chiave per almeno un minuto prima di tentare nuovamente di avviare la vettura.*

**! CAUTION**

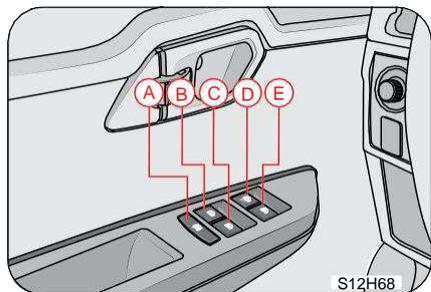
*Non modificare, togliere o smontare il sistema immobilizer. Le modifiche non autorizzate possono impedire il corretto funzionamento del sistema invalidando la garanzia.*

*Non cercare di installare sistemi di avviamento a pulsante after market. Tali sistemi potrebbero compromettere il sistema di sicurezza della vettura.*



## 8 FUNZIONI E CONTROLLO

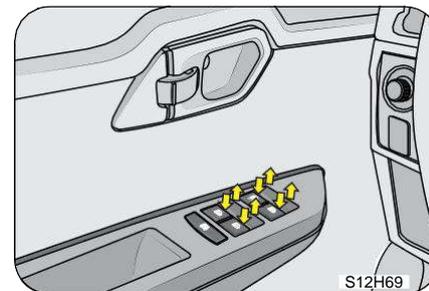
### 8.1 Alzacristalli elettrici



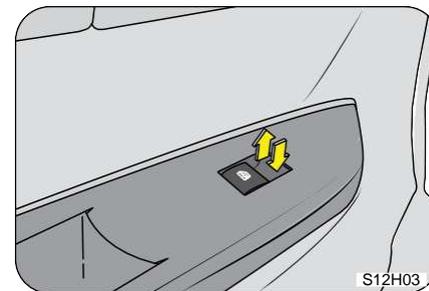
A	Interruttore di blocco alzacristalli elettrici (Sicurezza bambini)	D	Interruttore alzacristallo lato guida
B	Interruttore alzacristallo posteriore destro	E	Interruttore alzacristallo lato passeggero
C	Interruttore alzacristallo posteriore sinistro		

L'interruttore quadruplo controlla le funzioni dei finestrini di tutte le porte della vettura e si trova sul pannello della porta lato guida. Comprende anche un interruttore di blocco degli alzacristalli elettrici posteriori di sicurezza bambini che abilita/disabilita il funzionamento degli alzacristalli di entrambe le porte posteriori azionati indipendentemente dalla rispettiva porta.

Per abbassare/alzare il vetro del finestrino premere/sollevere l'interruttore alzacristallo elettrico rispettivamente.



I passeggeri sui sedili posteriori possono anche alzare o abbassare i vetri del rispettivo finestrino con i singoli interruttori sul pannello della porta.



#### CAUTION

*Gli alzacristalli elettrici possono essere azionati solo con la chiave di accensione su ACC/IGN.*

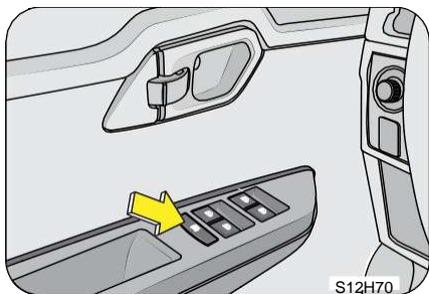
*Evitare di azionare gli alzacristalli elettrici troppo di frequente quando il motore è spento. La batteria della vettura si scaricherebbe.*

*Se si azionano gli interruttori spesso in un breve periodo di tempo, il sistema potrebbe non funzionare per un certo periodo di tempo per prevenire danni dovuti al surriscaldamento. Il sistema ricomincerà a funzionare normalmente in breve tempo. Si raccomanda di azionare un solo interruttore alla volta.*

**⚠ WARNING**

*Quando si azionano gli alzacristalli elettrici, verificare che non vi siano impedimenti, ad esempio il capo, le mani, ecc... che potrebbero provocare lesioni personali.*

### 8.1.1 Interruttore di blocco alzacristallo elettrico



L'interruttore quadruplo comprende un interruttore di blocco dell'alzacristallo elettrico che controlla il funzionamento degli interruttori alzacristalli elettrici dei passeggeri posteriori.

### 8.2 Discesa Automatica/Veloce (solo lato guida) (se presente)

Premere l'interruttore alzacristallo lato guida per un momento e rilasciarlo. Il vetro si abbassa completamente in modo automatico. Non è necessario tenere premuto l'interruttore fino alla discesa del vetro.

### 8.3 Salita Automatica/Veloce (solo lato guida) (se presente)

Sollevare l'interruttore alzacristallo lato guida per un momento e rilasciarlo. Il vetro si alza completamente in modo automatico. Non è necessario tenere premuto l'interruttore.

**⚠ CAUTION**

*L'alzacristallo elettrico lato guida è dotato di un dispositivo anti-pizzicamento; non inserire comunque le dita durante la discesa/salita veloce per non riportare ferite.*

**⚠ NOTICE**

*Se il dispositivo anti-pizzicamento dell'alzacristallo viene azionato continuamente per 15 volte, la funzione discesa/salita veloce dell'alzacristallo si disattiva.*

*In caso di disattivazione, è necessario ripetere la calibrazione o re-inizializzare l'alzacristallo.*



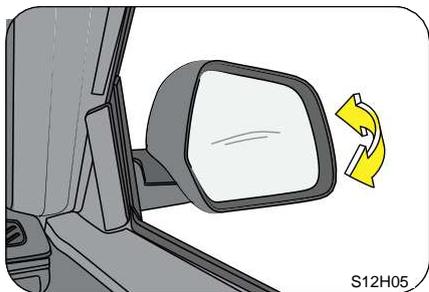
### Reinizializzazione/ricalibrazione dell'alzacristallo

Alzare il finestrino fino alla posizione di fine corsa superiore e mantenere premuto l'interruttore alzacristallo per (almeno) 200 ms. Successivamente, azionare l'alzacristallo per abbassare il finestrino fino alla posizione di fine corsa inferiore.

#### NOTICE

*La procedura di re-inizializzazione/ri-calibrazione deve essere eseguita anche in caso di mancato funzionamento a causa dello smontaggio della batteria/di un guasto elettrico.*

## 8.4 Specchietto retrovisore esterno (ORVM)



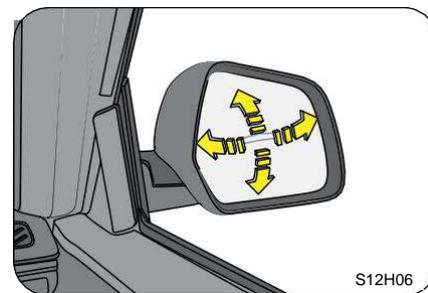
Gli specchietti retrovisori esterni integrati su entrambi i lati facilitano la visione posteriore da parte del conducente.

Entrambi gli specchietti retrovisori esterni sono incernierati e possono essere chiusi/aperti manualmente. In tal modo, si possono evitare ostacoli in spazi stretti e di parcheggio. Assicurarsi di aver completamente inserito lo specchietto nel relativo supporto durante la chiusura/apertura.

#### WARNING

*Gli oggetti riflessi negli specchietti convessi sono molto più vicini di quanto non appaiano. Non sopravvalutate la distanza fra voi e gli oggetti riflessi nello specchietto.*

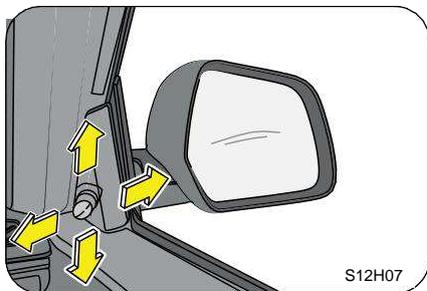
### 8.4.1 Regolazione dello specchietto retrovisore esterno mediante levetta (se presente)



Lo specchietto retrovisore esterno a levetta può essere regolato manualmente nel senso indicato dalle frecce. Regolare lo specchietto per avere la visione desiderata dei veicoli retrostanti.

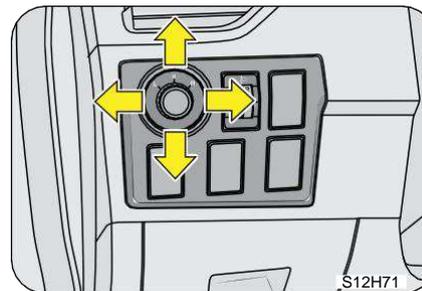
### 8.4.2 Regolazione dello specchietto retrovisore esterno manuale - Joystick (se presente)

Lo specchietto retrovisore esterno manuale può essere regolato con il joystick presente sul rivestimento dello specchietto. Regolare il joystick per avere la visione desiderata dei veicoli retrostanti.

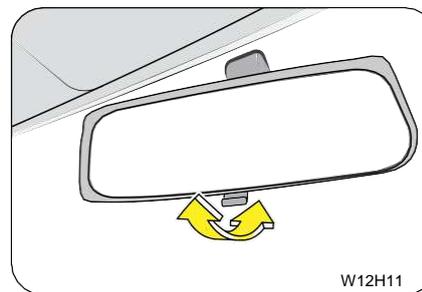


### 8.4.3 Regolazione dello specchietto retrovisore esterno elettrico (se presente)

L'interruttore di regolazione dello specchietto retrovisore esterno elettrico si trova a sinistra del cruscotto, accanto all'interruttore di regolazione dei fari. Il joystick sull'interruttore può essere usato per selezionare lo specchietto sinistro/destro e per la relativa regolazione.



### 8.5 Specchietto retrovisore interno (IRVM)



Lo specchietto interno ha una posizione diurna e una notturna (antiriflesso). La posizione notturna riduce il riflesso dei fari dei veicoli che seguono. Spostare la linguetta sul bordo inferiore dello specchietto per selezionare la posizione giorno o notte.

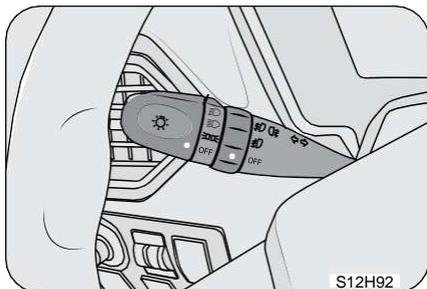


## 8.6 Luci esterne

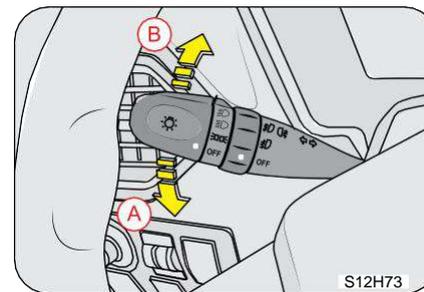
### Leva comando luci

La leva di comando luci si trova sul lato destro del volante. Controlla il funzionamento delle luci di parcheggio, dei fari, la posizione del fascio luminoso, il lampeggio dei fari, gli antinebbia (se presenti) e gli indicatori di direzione quando l'interruttore di accensione è su ON.

### Leva comando luci



## 8.6.1 Indicatori di direzione



A

Indicatore di direzione sinistro

B

Indicatore di direzione destro

### Cambiamento di corsia

È possibile segnalare il cambio di corsia spostando la leva di comando luci in senso orario o antiorario fino alla posizione limite della leva, rilasciandola dopo aver cambiato corsia.

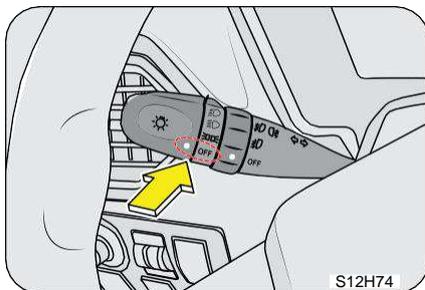
### NOTICE

*Dopo aver svoltato, la leva ritorna automaticamente in posizione neutra.*

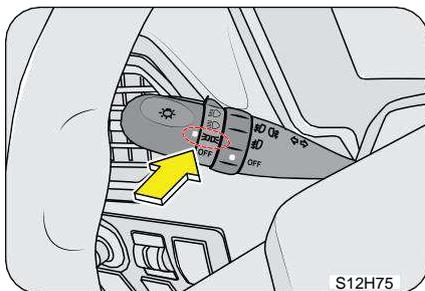
*Se le spie degli indicatori di direzione sul cruscotto lampeggiano più velocemente del normale, è possibile che le lampadine di uno o più indicatori di direzione siano bruciate. Controllare e sostituire immediatamente le lampadine bruciate.*

## 8.6.2 Spegnimento luci

Ruotare la ghiera esterna sulla leva di comando luci allineando il pallino sulla ghiera alla posizione OFF sulla leva per spegnere tutte le luci.



## 8.6.3 Accensione luci di parcheggio



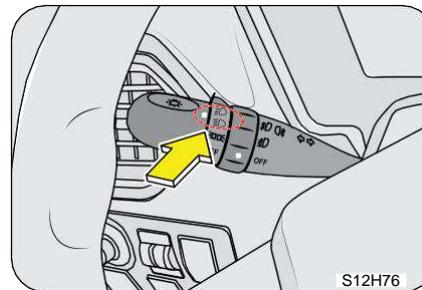
Ruotare la ghiera esterna sulla leva di comando luci allineando il pallino sulla ghiera alla 1a tacca sulla leva per accendere le luci di parcheggio.

### ! CAUTION

*La luce stop supplementare, la luce targa, le luci di parcheggio anteriori, le spie del cruscotto e tutti gli interruttori interni si attivano quando si accendono le luci di parcheggio.*

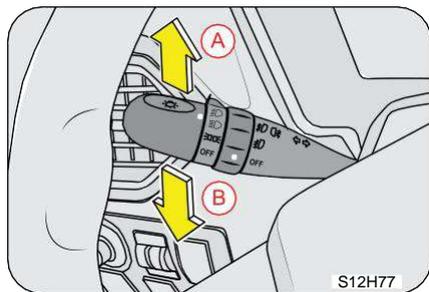
## 8.6.4 Accensione fari

Ruotare la ghiera esterna sulla leva di comando luci allineando il pallino sulla ghiera alla 2a tacca sulla leva per accendere i fari.





## 8.6.5 Fari abbaglianti/anabbaglianti



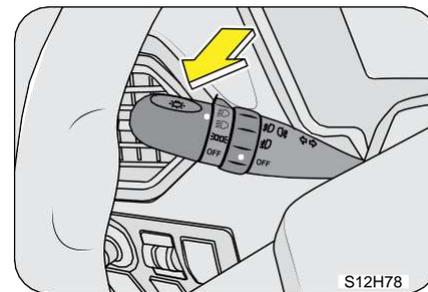
A	Anabbaglianti	B	Abbaglianti
---	---------------	---	-------------

Con i fari anabbaglianti accesi, spingere la leva di comando luci verso il basso rispetto al volante per accendere i fari abbaglianti. Quando si accendono i fari abbaglianti, la spia sul quadro strumenti si accende per segnalare l'accensione dei fari abbaglianti. Per gli anabbaglianti, tirare la leva verso l'alto.

### NOTICE

*I fari della vettura sono aerati e l'umidità potrebbe accumularsi all'interno delle lenti dei fari in presenza di determinate condizioni climatiche e geografiche. L'umidità evaporerà accendendo i fari per alcuni minuti.*

## 8.6.6 Lampeggio

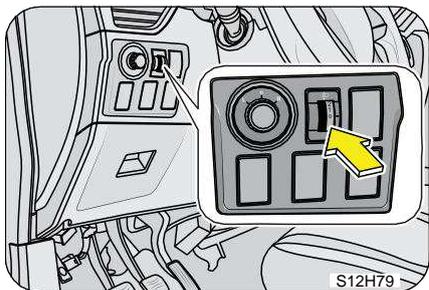


Tirare la leva di comando luci (dalla posizione fari anabbaglianti) verso il volante per lampeggiare con gli abbaglianti. Il lampeggio dei fari è attivo anche quando i fari sono spenti.

## 8.6.7 Sistema di orientamento dei fari

La vettura a pieno carico o con carico parziale può inclinarsi verso l'alto modificando l'orientamento dei fari. Una corretta regolazione dei fari offre una buona visibilità al conducente causando un disturbo minimo per le altre vetture.

Per orientare correttamente i fari a vettura carica, utilizzare l'interruttore di regolazione dei fari. L'interruttore si trova sul lato sinistro del riparo del piantone di sterzo, sul cruscotto. Questo comando ha quattro posizioni di regolazione contraddistinte dai numeri 0, 1, 2 e 3.



Posizione della ghiera	Condizione di carico della vettura
0	Solo conducente o conducente con passeggero anteriore
1	Conducente + passeggero anteriore + sedile posteriore occupato
2	Tutti i sedili occupati
3	Tutti i sedili occupati con bagagliaio carico, OPPURE conducente con bagagliaio carico nella parte più arretrata della vettura

Selezionare la posizione più appropriata in base al carico come indicato sulla tabella.

**⚠ NOTICE**

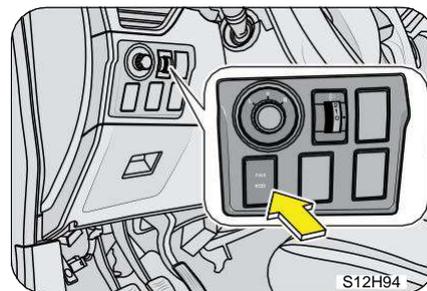
*I fari possono essere regolati solo con gli anabbaglianti accesi.*

### 8.6.8 Interruttore Power ECO (se presente)

La modalità Power ECO consente di migliorare il consumo di carburante della vettura. L'interruttore si trova sulla pulsantiera del quadro lato guida, sotto all'interruttore di orientamento dei fari.

Premere delicatamente l'interruttore per commutare le modalità. La modalità ECO e la modalità Power sono indicate dall'accensione individuale del LED sull'interruttore.

Quando la vettura è in modalità ECO, la spia ECO sul quadro strumenti si accende.



**⚠ NOTICE**

*La modalità Power o ECO può essere modificata in qualsiasi momento durante la marcia. Selezionare la modalità più indicata per le esigenze.*



*Se la vettura è in modalità ECO, quando si spegne e si riavvia il motore, la vettura sarà ancora in modalità ECO. L'attivazione o la disattivazione della modalità ECO sono indicate dalla spia sull'interruttore della modalità ECO.*

### 8.6.9 Luci diurne (DRL)

**Per abilitare le luci diurne;**

- Durante il giorno, se il motore è in marcia, le luci diurne sono abilitate.

**Per disabilitare le luci diurne;**

- Durante il giorno, se il motore è in marcia e le luci di parcheggio sono accese, le luci diurne saranno disabilitate.

### 8.6.10 Luci di benvenuto (se presenti)

Le luci di benvenuto lampeggiano per indicare il riconoscimento del cliente quando sblocca la vettura con il telecomando.

Si attiveranno esclusivamente le luci a LED di parcheggio anteriori secondo una sequenza specifica (aumento dell'intensità, doppio lampeggio e diminuzione dell'intensità) per indicare lo SBLOCCO mediante l'RKE.

### 8.6.11 Pericoli nelle frenate di emergenza

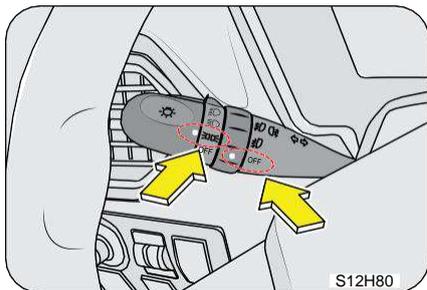
In caso di frenata di emergenza, le luci di emergenza si accendono per 5 secondi quando si verificano le condizioni seguenti:

- La vettura è accesa.
- La velocità della vettura è superiore a 100 km/h.
- Si preme il freno.
- Decelerazione improvvisa.

### 8.6.12 Luci antinebbia (se presenti)

Le luci antinebbia devono essere usate insieme agli anabbaglianti per migliorare la visibilità in caso di nebbia o foschia.

### Spegnimento luci antinebbia

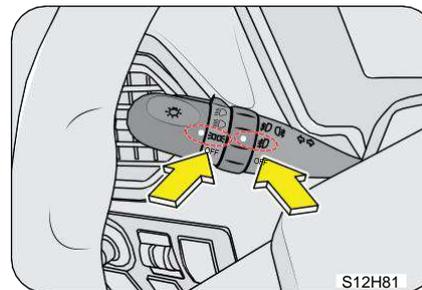


Allineare la ghiera interna della leva di comando luci al pallino di spegnimento delle luci antinebbia sulla leva fissa interna come mostrato per spegnere le luci antinebbia.

### Accensione fendinebbia

Per accendere i fendinebbia, accendere la vettura e le luci di parcheggio. Ruotare la ghiera interna della leva di comando luci per allineare il simbolo delle luci antinebbia sulla leva interna fissa, come illustrato.

La spia dei fendinebbia sul quadro strumenti indica lo stato di funzionamento.



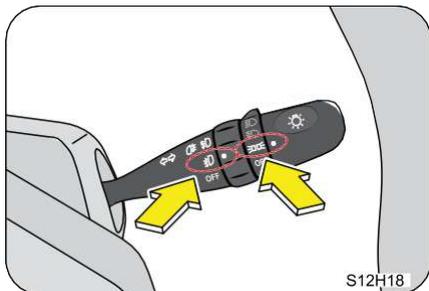
### NOTICE

*Le luci antinebbia si accendono solo quando sono accese le luci di parcheggio.*

### Accensione retronebbia

Per accendere i retronebbia, accendere la vettura e le luci di parcheggio. Ruotare la ghiera interna della leva di comando luci per allineare il simbolo delle luci antinebbia sulla leva interna fissa, come illustrato.

La spia dei retronebbia sul quadro strumenti indica lo stato di funzionamento.

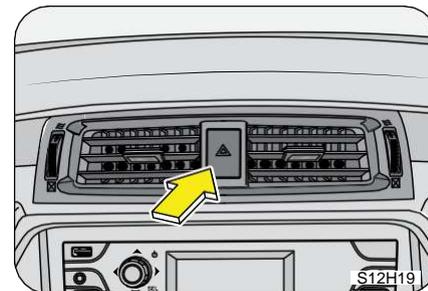
**! NOTICE**

*Le luci antinebbia si accendono solo quando sono accese le luci di parcheggio.*

**8.6.13 Luci di emergenza**

L'interruttore delle luci di emergenza si trova tra le griglie centrali del cruscotto. Utilizzare le luci di emergenza quando la vettura è ferma o per avvertire gli altri automobilisti di prestare attenzione mentre superano la vettura.

Per accendere le luci di emergenza, premere l'interruttore. Tutti gli indicatori di direzione lampeggiano. Per spegnere le luci di emergenza, premere nuovamente l'interruttore.

**! NOTICE**

*Gli indicatori di direzione non funzionano quando sono attive le luci di emergenza.*

*Le luci di emergenza si accendono anche nelle situazioni seguenti;*

- *Incidente — Le luci di emergenza si accendono per 30 minuti (per i veicoli dotati di airbag)*
- *Frenata di emergenza - Quando la vettura ha una velocità superiore a 100 km/h, in caso di frenata di emergenza, le luci di emergenza si attivano per 5 secondi.*
- *Spia veicolo in panne cofano motore aperto — La spia veicolo in panne si attiva solo quando lo stato dell'interruttore cofano motore passa da chiuso ad aperto con la vettura sbloccata.*

*Premendo l'interruttore di emergenza due volte, è possibile disattivare la funzione.*



## 8.7 Funzione Follow Me Home (FMH) (se presente)

Questa funzione aiuta il conducente e i passeggeri ad uscire facilmente dalla vettura in condizioni di scarsa illuminazione. Gli anabbaglianti si accendono per circa 20 secondi consentendo ai passeggeri di individuare la via salvo annullamento mediante un segnale di SBLOCCO dall'RKE.

### Per abilitare la funzione FMH;

- La chiave di accensione viene portata da ON a OFF
- Le luci di parcheggio sono spente
- Chiave di accensione estratta
- Doppia pressione del pulsante di blocco dell'RKE.
- I fari si accendono per 20 secondi salvo annullamento del comando dal segnale di sblocco.

### Per estendere la funzione FMH;

- Il primo comando di blocco dell'RKE è usato per bloccare tutte le porte
- I successivi comandi di blocco dell'RKE sono usati per modificare lo stato attuale dei fari anabbaglianti
- Ad ogni estensione della durata della funzione FMH, gli anabbaglianti vengono mantenuti accessi/vengono accesi per altri 20 secondi.
- In assenza di una estensione della durata per 3 minuti, la funzione FMH si disattiva

### Per disabilitare la funzione FMH

- Chiave di accensione su OFF in tutti gli altri stati

- Le luci di parcheggio passano da OFF a ON
- Pulsante di sblocco dell'RKE premuto.
- Pulsante di blocco dell'RKE premuto quando i fari sono accesi a seguito dell'attivazione della funzione FMH
- Il tempo di attivazione dell'FMH (20 secondi) scade
- Il tempo massimo di 3 minuti è trascorso e non c'è stata alcuna estensione della durata della funzione FMH

Con la modalità Follow Me Home attiva, se il segnale di sblocco dall'RKE viene ricevuto due volte, la funzione si disattiva e il tempo di attivazione non può essere aumentato. Inoltre, le porte vengono sbloccate e l'allarme viene disinserito.

## 8.8 Funzione Lead Me to Vehicle (LMV) (se presente)

La funzione Lead Me to Vehicle comanda l'accensione dei fari anabbaglianti per 20 secondi consentendo ai passeggeri di raggiungere la vettura parcheggiata in sicurezza e comodamente durante le ore notturne.

### Per abilitare la funzione LMV;

- Chiave di accensione estratta
- Luci di parcheggio spente
- Premere due volte il pulsante di sblocco dell'RKE entro 10 secondi
- Il sistema sbloccherà tutte le porte e disattiverà l'allarme della vettura e accenderà i fari per 20 secondi

**NOTICE**

*Se la funzione FMH si è già disattivata, la funzione LMV si attiva. Premere il pulsante di sblocco dell'RKE (salvo variante RLS), altrimenti la funzione LMV si attiverà alla seconda pressione del pulsante di sblocco dell'RKE.*

**Per estendere la funzione LMV;**

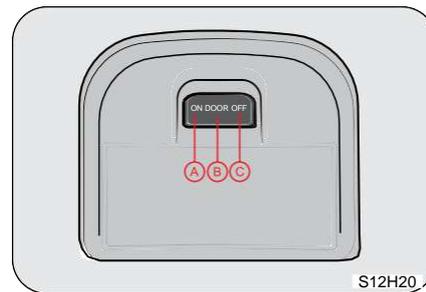
- I successivi comandi di sblocco dell'RKE sono usati per modificare lo stato attuale dei fari anabbaglianti
- Ad ogni estensione della durata della funzione LMV, gli anabbaglianti vengono mantenuti accessi/vengono accesi per altri 20 secondi.

**Per disabilitare la funzione LMV;**

- Il tempo di attivazione della funzione LMV (20 secondi) è trascorso
- Chiave di accensione su OFF in tutti gli altri stati
- Luci di parcheggio accese
- In caso di comando di blocco ricevuto dall'RKE.
- Il tempo massimo di 3 minuti è trascorso e non c'è stata alcuna estensione della durata della funzione LMV

**8.9 Luci interne**

Le luci interne comprendono una plafoniera e una luce ambiente

**8.9.1 Plafoniera**

A	Sempre accesa
B	Modalità porta/auto
C	Sempre spenta



La plafoniera si trova sul tetto sopra ai sedili anteriori. La luce si accende premendo l'interruttore sulla luce.

### ! CAUTION

*Non lasciare la plafoniera in modalità di accensione permanente. La batteria della vettura si scaricherebbe.*

#### Plafoniera - Funzionamento automatico

L'interruttore della plafoniera offre tre modalità di funzionamento.

- A. La plafoniera resta sempre accesa in questa posizione, indipendentemente dallo stato di apertura delle porte.
- B. La plafoniera è in modalità AUTO in questa posizione.
- C. La plafoniera è sempre spenta in questa posizione.

Il funzionamento della plafoniera in modalità auto è il seguente:

- Interruttore plafoniera acceso, Stato di una delle porte aperto con la chiave di accensione ON e velocità della vettura < 20 km/h
- La plafoniera si accende quando una delle porte è aperta
- La plafoniera si accende portando la chiave di accensione da ON a OFF
- La plafoniera si accende quando l'intervallo di risparmio batteria non è ancora trascorso
- La plafoniera si accende quando è attivo lo stato di Crash dalla centralina Airbag

- La plafoniera si attenua e si spegne dopo un intervallo preimpostato alla chiusura di tutte le porte con la chiave su OFF.
- La plafoniera si attenua e si spegne immediatamente dopo la chiusura con l'RKE o dopo aver chiuso manualmente tutte le porte.
- Se una delle porte non è correttamente chiusa, la plafoniera si spegne automaticamente dopo un intervallo preimpostato (chiave su OFF) o quando la vettura raggiunge una velocità > 20 km/h
- La plafoniera si spegne immediatamente dopo aver avviato il motore e chiuso correttamente tutte le porte.

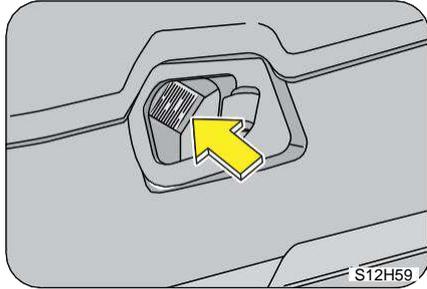
### 8.9.2 Luce ambiente (se presente)

La luce ambiente crea un'illuminazione blu fredda a livello delle porte. Le luci possono essere accese/spente con il tasto sulla console interruttori della mostrina sul tetto.



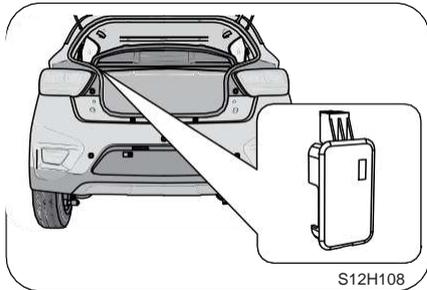


Le luci ambiente si trovano sulle maniglie interne di tutte le porte.

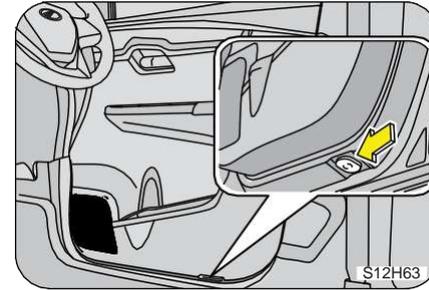


### 8.9.3 Luce bagagliaio (se presente)

La luce bagagliaio si trova nel vano bagagli posteriore. La luce si accende aprendo il bagagliaio o una delle porte e si spegne chiudendoli.



### 8.9.4 Luce pozzanghera (se presente)



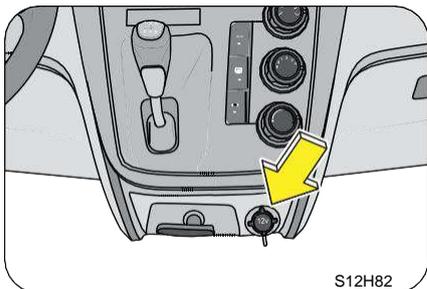
La luce pozzanghera si trova sulla parte inferiore di tutte le porte. La luce si accende aprendo la porta e si spegne chiudendola.

### 8.10 Presa di corrente

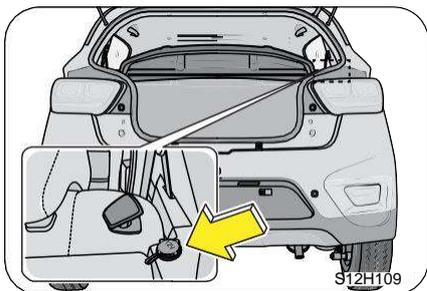
La vettura è dotata di due prese elettriche da 12 V (su alcune versioni) predisposte per il collegamento di piccoli apparecchi elettrici come caricatori di cellulari, accendisigari ecc... La presa di corrente ha una potenza di 12 V/10 A quando il motore è acceso.

Le prese di corrente si trovano nei seguenti punti:

- Anteriore - sotto al pannello di comando dell'impianto di climatizzazione



- Seconda fila di sedili (se presente) - lato posteriore destro dello schienale della seconda fila di sedili sul rivestimento del finestrino fisso destro



### ! CAUTION

Non modificare, smontare o riparare la presa di corrente in nessun modo. Interventi del genere potrebbero provocare un malfunzionamento o un incendio con il rischio di gravi danni alle apparecchiature e/o lesioni personali.

Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per le necessarie riparazioni.

### ! WARNING

Per evitare lesioni e incidenti, fissare bene tutti gli apparecchi elettrici prima dell'uso. Non utilizzare apparecchi che possono:

- Distrarre il conducente durante la guida o compromettere la sicurezza di guida.
- Causare un incendio o ustioni dovute al rotolemento, caduta o surriscaldamento dell'apparecchiatura.
- Emettere vapore mentre i finestrini dell'abitacolo sono chiusi.
- Non usare mai la presa di corrente per stufette elettriche durante il sonno.
- Non inserire mai corpi estranei nelle prese di corrente
- Non usare mai apparecchi elettrici malfunzionanti
- Non inserire spine inadatte o malsicure nella presa di corrente.

### ! CAUTION

Gli accessori che richiedono una potenza maggiore (ad esempio, refrigeratori, aspirapolvere, ecc...) scaricheranno rapidamente la batteria e danneggerebbero la presa di corrente.



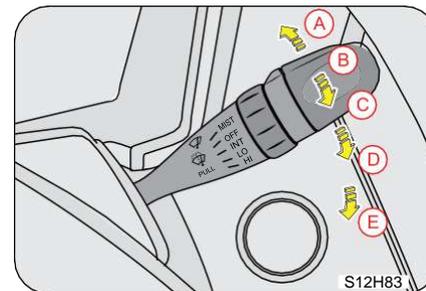
- Usare le prese di corrente solo quando il motore è in moto. Togliere la spina dalla presa dopo aver usato l'apparecchio elettrico. Se si usano le prese di corrente quando il motore non è in marcia o se si lasciano attaccati i dispositivi elettrici per diverse ore, la batteria potrebbe scaricarsi.
- Non utilizzare la presa elettrica per collegare accessori o apparecchiature elettriche non predisposti per funzionare a 12 V.
- Alcuni dispositivi elettronici possono causare interferenze elettroniche al momento del collegamento alla presa di corrente. Questi dispositivi possono causare un rumore audio eccessivo e interferire con altri sistemi elettronici o dispositivi all'interno della vettura.

## 8.11 Tergicristalli

### 8.11.1 Leva di comando tergicristalli

La funzione tergi/lavacristalli può essere attivata solo quando la chiave di accensione si trova in posizione ON.

A	Funzionamento temporaneo (MIST)
B	Spento
C	Funzionamento intermittente (INT)
D	Funzionamento lento (LO)
E	Funzionamento veloce (HI)



### 8.11.2 Spegnimento tergicristalli

La funzione tergicristalli si disattiva portando la leva di comando tergicristalli in posizione neutra (B).

### 8.11.3 Funzionamento temporaneo (Mist)

Portare la leva di comando tergicristalli sulla posizione (A) per l'attivazione temporanea; mantenere la leva per azionare il tergicristalli in modalità continua (contemporaneamente sollevare la leva verso il volante per azionare il lavacristallo). La leva torna automaticamente nella posizione iniziale (B) una volta rilasciata.

### 8.11.4 Modalità intermittente (INT)

È possibile selezionare il funzionamento intermittente (INT) portando la leva di comando tergicristalli sulla posizione C. Nella modalità intermittente, il tergicristalli si attiva ad intervalli prestabiliti.

L'intervallo tra una passata e l'altra può essere programmato dall'utente tra 1 e 60 secondi in funzione della pioggia.

La programmazione dell'intervallo INT si effettua nel modo seguente;

- Ruotando la leva di comando tergicristalli sulla posizione C, il tergicristalli si aziona.
- Ruotare la leva di comando tergicristalli sulla posizione OFF, prima che il tergicristalli inizi la seconda passata.
- Ruotare la leva di comando tergicristalli di nuovo sulla posizione C una volta trascorso l'intervallo desiderato per impostare l'intervallo come cadenza di attivazione.
- Lasciando il tergicristalli sulla posizione C, il tergicristalli si azionerà nuovamente con la cadenza programmata.

### 8.11.5 Funzionamento lento

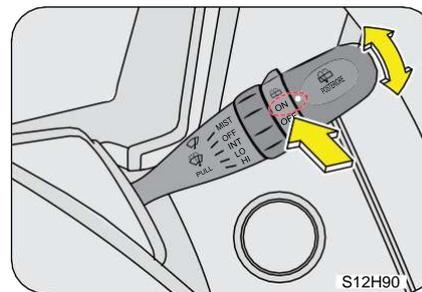
Portare la leva di comando del tergicristalli sulla posizione D per azionare il tergicristalli a una velocità prestabilita lenta.

### 8.11.6 Funzionamento veloce

Portare la leva di comando tergicristalli sulla posizione E per azionare il tergicristalli a una velocità prestabilita veloce.

### 8.11.7 Tergicristalli posteriore (se presente)

Ruotare la ghiera esterna sulla leva di comando tergicristalli per allineare il pallino sull'interruttore sul simbolo ON sulla leva di comando del tergicristalli per azionare il tergicristalli posteriore.

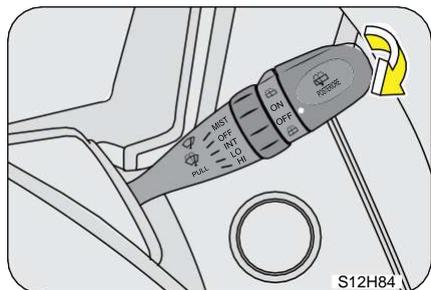


#### NOTICE

*Se si spegne la vettura prima di spegnere il tergicristalli, le spazzole si arresteranno sul parabrezza in posizione casuale. Accendere la vettura e spostare la leva del tergicristalli in posizione "MIST" per riportare le spazzole nella posizione di riposo, verificando che la leva del tergicristalli sia in posizione OFF.*

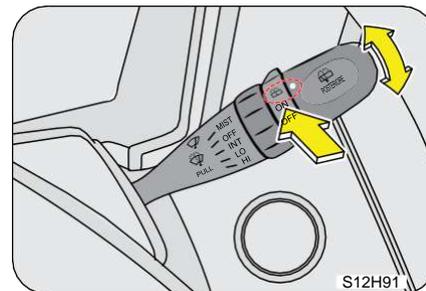


### 8.11.8 Tergi/lavacrystalli

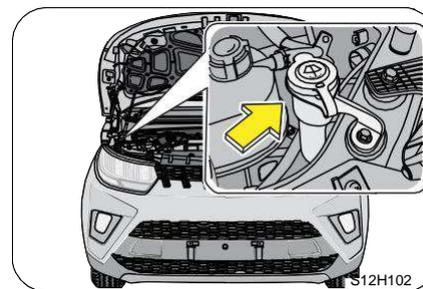


Tirare/ sollevare la leva di comando tergicristalli verso il volante da qualunque posizione per attivare il funzionamento del tergi/lavacrystalli anteriore. Il liquido lavavetri viene spruzzato sul parabrezza anteriore e il tergicristalli esegue 3 passate sul parabrezza dopo l'interruzione della spruzzatura e un'ulteriore passata dopo 4 secondi. Mantenere la leva in posizione per la spruzzatura continua del liquido lavavetri.

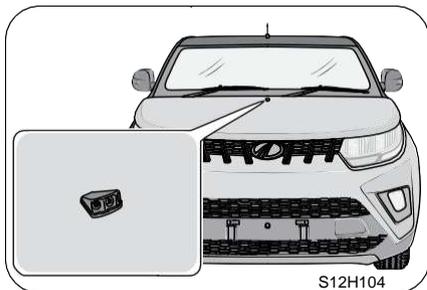
Il tergi/lavacrystalli posteriore si attiva 3-4 volte o funziona fintanto che l'estremità della leva viene mantenuta ruotata sulla posizione di mantenimento. La tergitura del cristallo continuerà per alcuni secondi dopo aver rilasciato l'estremità della leva.



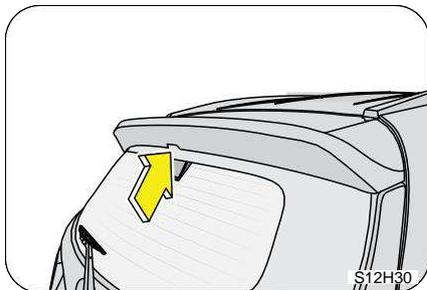
Il liquido lavavetri proviene dal serbatoio del liquido parabrezza all'interno del vano motore.



Sul cofano anteriore è presente un solo ugello con due getti lavavetri regolabili. I getti a bulbo possono essere orientati nella corretta direzione utilizzando un ago. Orientare sempre il getto lavavetri in modo che raggiunga il centro del parabrezza. Questo consentirà alla spazzola del tergicristalli di tergere il parabrezza in tutta la sua ampiezza.



Sull'alettone del lunotto è presente un solo ugello con due getti lavavetri regolabili. Regolare l'ugello in modo che il getto del lavavetri raggiunga il centro del lunotto servendosi di un ago.



**! WARNING**

*Il liquido lavavetri del parabrezza fornito dal costruttore può essere utilizzato a temperature fino a 0°C senza congelare.*

*Se la vettura viene utilizzata a temperature inferiori a 0°C, in zone soggette a gelate, il liquido sul parabrezza potrebbe congelare e impedire la visione provocando un incidente. Se la vettura viene utilizzata a temperature inferiori a 0°C, utilizzare liquido lavavetri con antigelo.*

**! CAUTION**

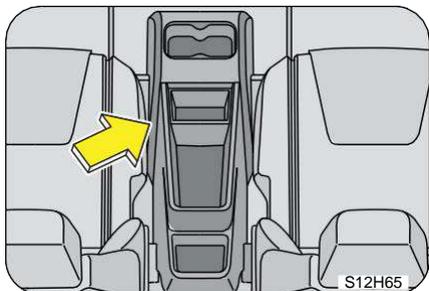
- *Non azionare il tergicristalli se il parabrezza è asciutto. Potrebbe provocare graffi sul vetro.*
- *Si raccomanda di non utilizzare il tergicristalli quando il vetro del parabrezza è coperto da residui, neve o foglie. Pulire il vetro prima di utilizzare il tergicristalli per non danneggiare le spazzole del tergicristalli e il vetro.*
- *Non azionare il lavavetri quando il serbatoio è vuoto.*



## 8.12 Vani porta-oggetti

### 8.12.1 Console centrale (se presente)

La console centrale è disponibile in 5 varianti tra i sedili della fila anteriore. Comprende porta-bicchieri e vani porta-oggetti per diversi oggetti quali chiavi, penne, portafogli, ecc...

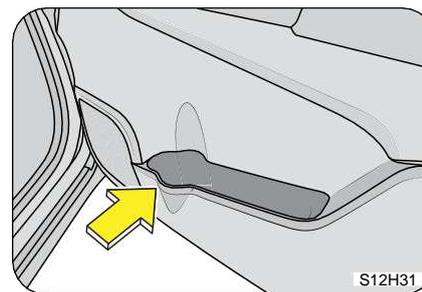


### 8.12.2 Porta-bevande (se presente)

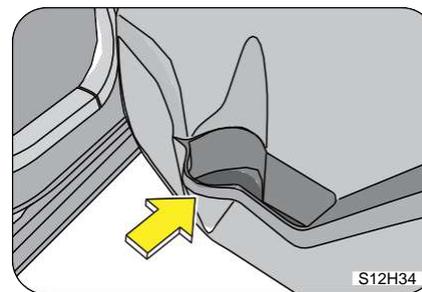
Dei porta-bevande sono presenti sullo schienale del sedile centrale anteriore e posteriore (se utilizzato come bracciolo) e sui rivestimenti delle porte anteriori e posteriori.

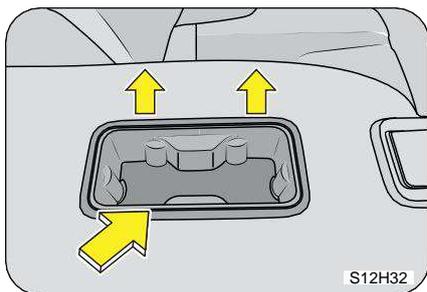
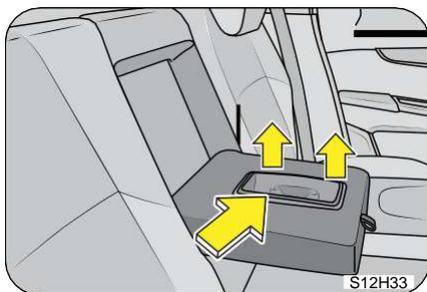
I porta-bevande sui braccioli sono dotati di un rivestimento flessibile per una migliore aderenza al bicchiere/lattina al loro interno. Il rivestimento può essere rimosso per facilitare la pulizia in caso di fuoriuscite accidentali di liquidi.

### Rivestimento porta anteriore



### Rivestimento porta posteriore



**Bracciolo sedile anteriore****Bracciolo sedile posteriore**
 **CAUTION**

*Riporre solo bicchieri chiusi o provvisti di coperchio nel porta-bevande.*

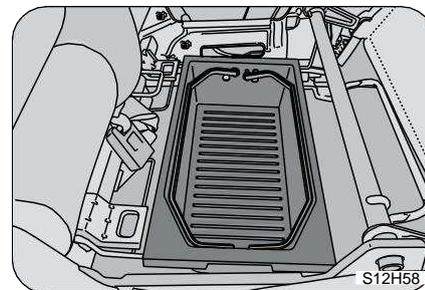
*Fare attenzione quando si utilizza il porta-bevande. Il rovesciamento di bevande molto calde potrebbe provocare lesioni al conducente o ai passeggeri. I liquidi versati possono inoltre danneggiare i rivestimenti interni e i componenti elettrici.*

*Inoltre, il conducente potrebbe distrarsi e perdere il controllo della vettura con il rischio di incidenti.*

*Non utilizzare il porta-bevande per riporre oggetti che non siano bicchieri o lattine. Questi oggetti possono fuoriuscire in caso di arresto improvviso o incidente, con il rischio di lesioni per i passeggeri.*

**8.12.3 Porta-oggetti (se presente)**

Il porta-oggetti si trova sotto al sedile lato passeggero. Il porta-oggetti può anche essere rimosso ed estratto.

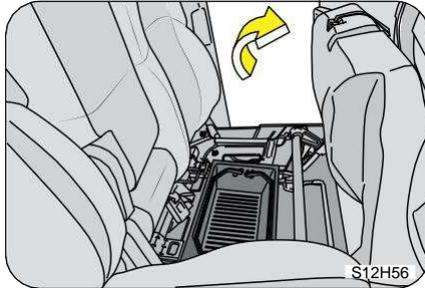




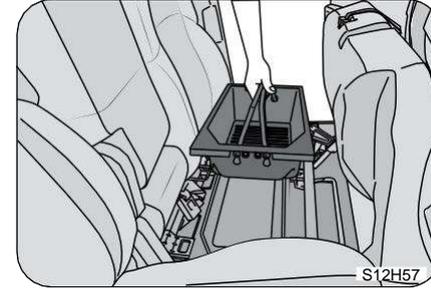
Per aprire, tirare la linguetta sul fondo del sedile lato passeggero.



Sollevare il sedile per accedere al porta-oggetti.

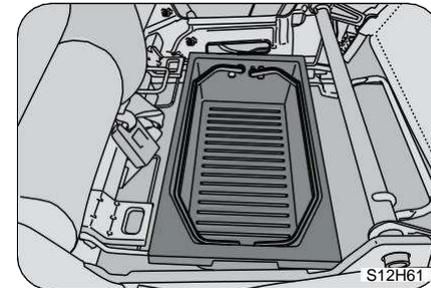


Il porta-oggetti può essere estratto con le due maniglie di cui è fornito.



**! CAUTION**

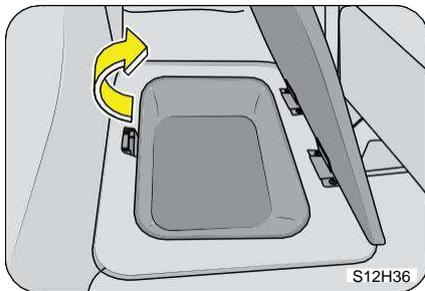
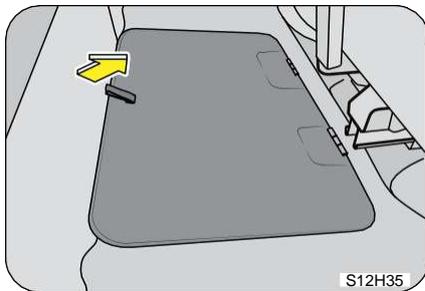
*Quando si ripone il porta-oggetti nel sedile, assicurarsi che le maniglie siano rivolte verso il basso e quindi chiudere la seduta.*



### 8.12.4 Porta-oggetti nel vano piedi

Nella zona piedi della seconda fila è previsto un vano porta-oggetti.

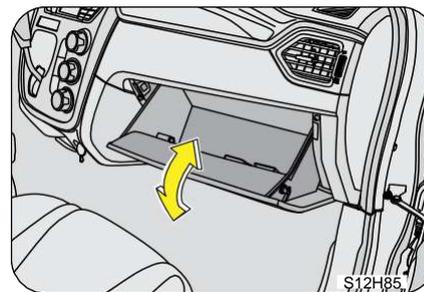
Per aprirlo, tirare la linguetta sullo sportello del vano porta-oggetti.

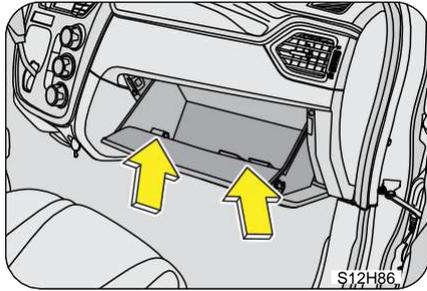


### 8.12.5 Cassetto porta-oggetti

Il cruscotto comprende un cassetto porta-oggetti lato passeggero.

Il manuale utente si trova all'interno del cassetto porta-oggetti. È consigliabile tenerlo sempre all'interno del cassetto porta-oggetti per averlo a portata di mano. Si raccomanda anche di conservare una copia di tutti i documenti della vettura e il kit manuale utente all'interno del cassetto porta-oggetti, per riferimento in caso di necessità. Il cassetto porta-oggetti è provvisto anche di un porta-penna e di un porta-tessere per praticità.



**! NOTICE**

*Non sovraccaricare il cassetto portaoggetti.*

*Non riporre oggetti sparsi o di metallo di piccole dimensioni all'interno del cassetto porta-oggetti. Potrebbero fare rumore quando si percorrono strade dissestate.*

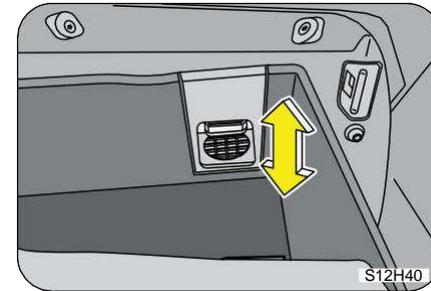
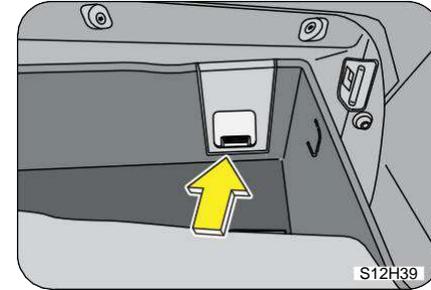
**! WARNING**

*Per evitare il rischio di lesioni in caso di incidente o arresto improvviso, lo sportello del cassetto porta-oggetti deve essere tenuto chiuso quando la vettura è in movimento.*

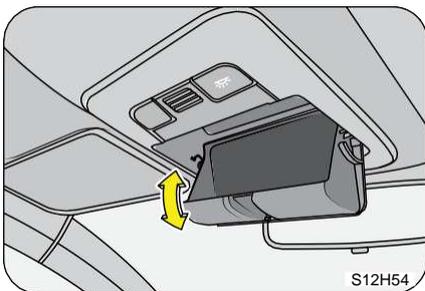
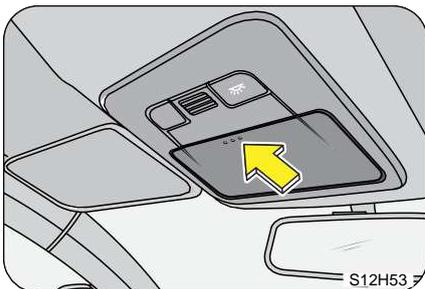
**Vano frigorifero (se presente)**

Il cassetto porta-oggetti prevede un vano frigorifero sul retro.

Regolando il pomello verso l'alto o verso il basso, il vano può essere aperto o chiuso a seconda delle esigenze.



### 8.12.6 Porta-occhiali da sole (se presente)



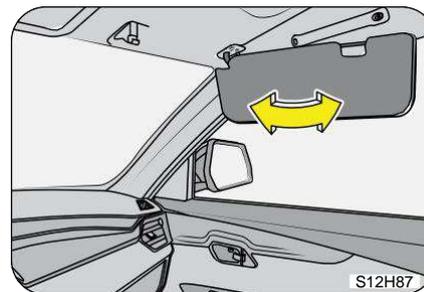
Il porta-occhiali si trova sulla console del tetto. Premere il coperchio per sbloccare la serratura e aprire il porta-occhiali. È situato in posizione strategica per facilitare l'accesso da parte del conducente e del passeggero anteriore.

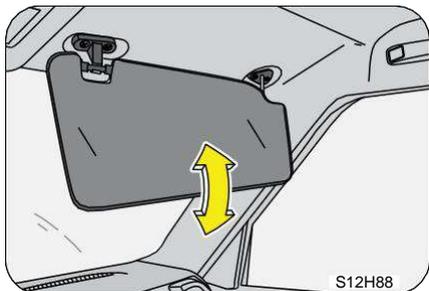
### ! CAUTION

*Non aprire il porta-occhiali da sole mentre si guida. Potreste distrarvi e avere un incidente.*

### 8.12.7 Alette parasole

Le alette parasole possono essere usate sia in posizione frontale che laterale per ridurre il riflesso o per bloccare la luce diretta del sole. L'aletta parasole può essere orientata lateralmente, come illustrato, per proteggersi dal riflesso del sole.





### 8.14 Tag RFID (identificazione a radiofrequenza)

La vettura è dotata di un tag RFID sul parabrezza conforme alle norme CMVR.

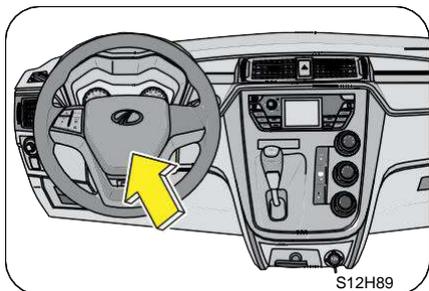
Il tag RFID può essere usato per il telepedaggio.



NOTICE

*Non staccare o rimuovere l'RFID.*

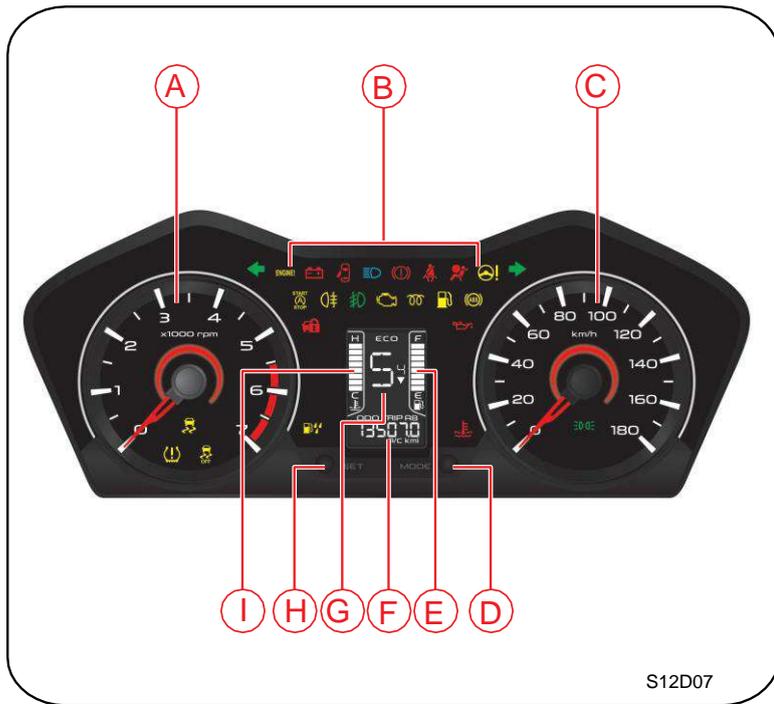
### 8.13 Avisatore acustico



Premere il piattello sul volante per azionare l'avvisatore acustico.  
L'avvisatore acustico funziona anche se la vettura è spenta.



## 8.15 Quadro strumenti



A	Tachimetro/Contagiri	F	Contachilometri/Contachilometri parziale
B	Spie di avvertenza/segnalazione	G	Visualizzatore marcia attuale
C	Indicatore di velocità	H	Pulsante Set
D	Pulsante Mode	I	Indicatore di temperatura
E	Indicatore livello carburante		



## 8.16 Indicatori sul quadro strumenti

Il quadro strumenti comprende il tachimetro, l'indicatore di velocità, il contachilometri parziale (A & B), il pulsante SET, il pulsante MODE, il contachilometri, l'indicatore di livello di carburante, l'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento, le spie di avvertenza e segnalazione.

### 8.16.1 Tachimetro

Il tachimetro indica la velocità di rotazione in tempo reale del motore espressa in giri al minuto. Il funzionamento del motore a regimi molto elevati porta ad un'usura eccessiva del motore e a uno scarso risparmio di carburante. Mantenere costante la velocità di rotazione del motore al di sotto dei 2500 giri/minuto e non accelerare o decelerare bruscamente.



### 8.16.2 Indicatore di velocità



L'indicatore di velocità indica la velocità su strada in tempo reale della vettura espressa in chilometro per ora.

#### ▲ NOTICE

*La velocità della vettura è influenzata dalle dimensioni degli pneumatici usati. Se le dimensioni degli pneumatici sono diverse da quelle degli pneumatici montati dal costruttore, l'indicatore di velocità potrebbe non visualizzare la corretta velocità su strada e la distanza percorsa.*

### 8.16.3 Contachilometri/Contachilometri parziale



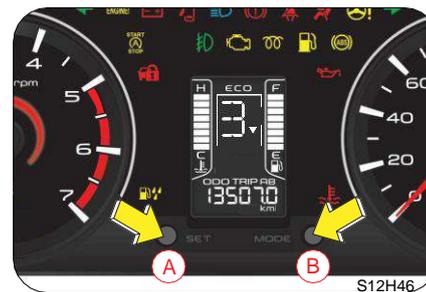
La fila inferiore del display LCD indica la lettura del contachilometri. Il contachilometri registra e visualizza la distanza totale percorsa in km.

Il display indica anche i dettagli del contachilometri parziale A e B. Il contachilometri parziale visualizza la distanza percorsa dal reset dell'ultimo viaggio. I due contachilometri parziali (A/B) possono essere resettati con il pulsante SET.

#### ⚠ NOTICE

*Il contachilometri e il contachilometri parziale vengono visualizzati solo quando la chiave di accensione è su ON.*

### 8.16.4 Pulsante Set e Mode



A Pulsante Set

B Pulsante Mode

#### ⚠ NOTICE

*Per passare dal contachilometri parziale A al contachilometri parziale B, premere il pulsante MODE (B) per un secondo e rilasciarlo.*

*Premere il pulsante MODE (B) nel contachilometri parziale B per visualizzare la lettura del contachilometri. Premendo nuovamente il pulsante MODE (B) è possibile visualizzare il contachilometri A.*

*Dal contachilometri parziale A o B, premere e mantenere premuto il pulsante SET (A) per più di 1 secondo per azzerare la lettura corrispondente.*



### 8.16.5 Indicatore di temperatura liquido di raffreddamento motore

La barra dell'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento motore è visibile solo quando la vettura è accesa. Indica la temperatura istantanea del liquido di raffreddamento motore. La temperatura del liquido di raffreddamento varia in funzione dei cambiamenti climatici, del carico del motore e dello schema di guida. La barra LCD passa da Freddo (C) a Caldo (H).



A temperature di funzionamento normali, sulla barra LCD vengono visualizzate 4 barre. La spia di temperatura liquido di raffreddamento motore elevata e 7 barre lampeggiano quando la temperatura del motore raggiunge i 110°C e un segnale acustico si attiva per 4 secondi, mentre quando la temperatura arriva a 114°C la spia e tutte le 8 barre restano accese. In tali condizioni, spegnere l'impianto AC e controllare l'indicatore di temperatura. Nel caso in cui non vi siano miglioramenti, fermare la vettura e lasciare raffreddare il motore. Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio e rabboccare se necessario. Se la temperatura del motore è ancora alta, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.

### ! CAUTION

*Non rimuovere mai il tappo del serbatoio di degasaggio a motore caldo. Il liquido di raffreddamento motore è in pressione e potrebbe colpire la pelle e gli occhi provocando gravi ustioni. Attendere che il motore si raffreddi prima di aggiungere altro liquido nel serbatoio.*

*Non proseguire la marcia se il motore è surriscaldato. I componenti del motore potrebbero subire danni con conseguente grippaggio dello stesso.*

### 8.16.6 Indicatore di livello carburante

La barra dell'indicatore di livello del carburante funziona solo quando la vettura è accesa. Indica lo stato del livello di carburante nel serbatoio carburante. La lettera F indica che il serbatoio è pieno (35 litri), mentre la lettera E indica che il serbatoio è vuoto. La quantità di carburante necessaria per riempire il serbatoio può essere inferiore alla capacità del serbatoio indicata, poiché nel serbatoio rimane sempre una piccola riserva di carburante.

Quando il serbatoio è quasi pieno, le 8 barre sul display LCD si accendono. Quando il serbatoio è quasi vuoto, quindi in RISERVA, solo la barra inferiore è accesa e la spia di basso livello carburante sul quadro strumenti si accende.



Nelle salite o nelle curve, a causa del movimento del carburante nel serbatoio, il livello di carburante potrebbe fluttuare o la spia di livello carburante basso potrebbe accendersi prima del previsto. Controllare sempre il livello del carburante dopo aver parcheggiato la vettura su una superficie piana.

Se la spia livello carburante basso rimane accesa e se tutte le 8 barre dell'indicatore lampeggiano, contattare un Concessionario Mahindra.

**⚠ WARNING**

*Fare rifornimento non appena la spia di livello carburante basso inizia a lampeggiare.*

*Rifornire solo dopo aver spento la vettura.*

### 8.16.7 Display marcia inserita

Il display indicatore marce visualizza i simboli N, 1, 2, 3, 4, 5, R in base alla posizione del cambio durante la marcia o in folle. Viene visualizzata solo quando la frizione è completamente rilasciata. In retromarcia, il display marce visualizza il simbolo R fino a quando la vettura è in retromarcia.



I simboli visualizzati sono:

N	Folle	4	4a marcia
1	1a marcia	5	5a marcia
2	2a marcia	R	Retromarcia
3	3a marcia		



### 8.17 Panoramica delle spie luminose



S12D08



	Spia airbag		Spia anomalia EPS		Spia bassa pressione olio		Spia di carica batteria		Spia ABS		Spia temperatura elevata
	Indicatore di direzione sinistro		Spia Start/Stop		Spia cinture di sicurezza		Spia fendinebbia		Spia sicurezza		Spia malfunzionamento
	Indicatore di direzione destro		Spia Controllo Motore		Spia livello carburante basso		Spia ECO		Spia retronebbia		Spia luci di parcheggio
	Spia fari abbaglianti		Spia porta aperta		Spia liquido freni basso/freno di stazionamento						

## 8.18 Spie di avvertenza sul quadro strumenti

### 8.18.1 Spia malfunzionamento (OBD)



La spia di malfunzionamento (OBD) si accende quando si accende la vettura e rimane accesa fino all'avviamento del motore per indicare il corretto funzionamento. Se la spia rimane accesa anche dopo aver avviato il motore, indica un potenziale malfunzionamento del motore.

Il malfunzionamento potrebbe riguardare:

- Il sistema di controllo del carburante;
- Il sistema di controllo delle emissioni
- Il sistema che riguarda le emissioni.

Questi malfunzionamenti potrebbero comportare un livello eccessivo di emissioni di scarico. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

### 8.18.2 Spia Controllo Motore



La spia controllo motore si accende all'accensione della vettura e si spegne dopo circa 3 secondi per indicare che il funzionamento è normale. Se la spia lampeggia o resta accesa indica un guasto del motore. Contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra per le necessarie riparazioni.



### 8.18.3 Spia di sicurezza



Dopo aver spento la vettura, la spia di sicurezza lampeggia rapidamente indicando che la vettura è protetta da eventuali accensioni del motore non autorizzate.

Se la vettura viene bloccata con l'RKE, la spia di sicurezza lampeggia lentamente per indicare che l'antifurto è attivato ed eventuali ingressi non autorizzati faranno scattare l'allarme.

All'accensione della vettura, se la spia di sicurezza lampeggia costantemente indica un malfunzionamento del sistema immobilizer. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

### 8.18.4 Spia EBD (se presente)/liquido freni basso/freno di stazionamento



La spia si accende quando si inserisce il freno di stazionamento o quando il livello del liquido freni nel serbatoio è basso o ancora quando viene rilevata un'anomalia dell'EBD (se presente).

Se la spia si accende durante la marcia, agire come segue:

- Verificare se il freno di stazionamento è inserito. In tal caso, disinserirlo.
- Verificare se il livello liquido freni è basso. In tal caso, rabboccare il liquido freni (DOT 4) fino al livello indicato

Se la spia rimane ancora accesa, fare immediatamente controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

### WARNING

*Pulire la parte superiore del serbatoio del liquido freni prima di togliere il coperchio. Assicurarsi che sporco, impurità o altro non cadano all'interno del serbatoio. Non togliere il coperchio se non per qualche minuto. Alcuni agenti inquinanti, le impurità o l'umidità possono alterare il funzionamento dell'impianto freni con il rischio di incidenti.*

*Se la spia freni si accende durante la marcia, l'impianto freni o il sistema EBD (se presente) potrebbero non funzionare correttamente. Il pedale potrebbe risultare duro o potrebbe avvicinarsi troppo al pavimento richiedendo molto tempo per la frenata. Abbandonare con cautela la sede stradale e arrestare la vettura. Contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra per controlli o riparazioni.*

*Continuare la marcia con la spia freni accesa o in caso si sospetti un'anomalia del freno è molto pericoloso e potrebbe comportare il rischio di gravi lesioni. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per controlli o riparazioni.*

*In caso di anomalia dell'EBD, la spia del freno di stazionamento si accende insieme alla spia dell'ABS.*

### 8.18.5 Spie indicatori di direzione



Le spie degli indicatori di direzione sul quadro strumenti lampeggiano indicando la direzione segnalata dagli indicatori di direzione. Un improvviso aumento della velocità di lampeggio indica un malfunzionamento di una o più lampadine. Procedere alla sostituzione il prima possibile.



### 8.18.6 Spia luci di parcheggio



La spia luci di parcheggio si accende quando si accendono le luci di parcheggio con l'interruttore combinato. Allo spegnimento della vettura, se le luci di parcheggio sono accese e le porte lato guida è aperta, si attiva un segnale acustico per 6 secondi.

### 8.18.7 Spia fari abbaglianti



La spia dei fari abbaglianti si accende quando si accendono i fari abbaglianti o quando si utilizza il lampeggio.

### 8.18.8 Spia sistema di ricarica batteria



La spia del sistema di ricarica della batteria si accende quando la batteria non si carica o in caso di avaria dell'alternatore.

La spia si accende quanto si accende la vettura e si spegne all'avviamento del motore. Se la spia rimane accesa anche dopo aver avviato il motore, significa che la batteria non si carica o che c'è un malfunzionamento dell'alternatore. Controllare che la cinghia dell'alternatore non sia allentata o rotta. Se la cinghia è integra, spegnere tutte le apparecchiature elettriche non necessarie ed eseguire un nuovo controllo. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.

### 8.18.9 Spia pressione olio motore insufficiente



La spia pressione olio motore insufficiente si accende quando si accende la vettura e si spegne all'avviamento del motore. Se la spia rimane accesa anche dopo aver avviato il motore o si accende durante la marcia unitamente ad un segnale acustico, fermarsi immediatamente e controllare il livello olio dopo 2-3 minuti. Se risulta insufficiente, rabboccare l'olio motore fino al livello MAX e quindi controllare nuovamente la spia. Se il problema persiste, contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

#### WARNING

*Continuare a guidare la vettura con la spia pressione olio motore insufficiente accesa potrebbe provocare danni al motore e la perdita di controllo della vettura con il rischio di incidenti o lesioni personali.*

*Non fare funzionare il motore se la spia pressione olio insufficiente è accesa. Il motore potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia limitata.*

### 8.18.10 Spia temperatura liquido di raffreddamento motore



La spia temperatura liquido di raffreddamento motore eccessiva e 7 barre dell'indicatore di temperatura lampeggiano quando la temperatura del liquido di raffreddamento arriva a 110°C e un segnale acustico si attiva per 4 secondi. Quando la temperatura arriva a 114°C restano sempre accese. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.



### ⚠ WARNING

*Non proseguire la marcia se il motore è surriscaldato. Il motore potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia limitata.*

#### 8.18.11 Spia livello carburante basso



**Sempre accesa** - Quando il livello carburante nel serbatoio scende sotto al limite di riserva (7 +/- 1 litri), la spia di livello carburante basso si accende.

**Lampeggiante**- Se il carburante è quasi esaurito, la spia inizia a lampeggiare. Facendo rifornimento, la spia si spegne. Se la spia livello carburante basso rimane accesa e se tutte le 8 barre dell'indicatore lampeggiano, contattare un Concessionario Mahindra.

#### 8.18.12 Spia cinture di sicurezza



La spia cinture di sicurezza che lampeggia ricorda al conducente di allacciare la cintura di sicurezza dopo aver acceso la vettura.

Dopo aver avviato il motore, se la cintura di sicurezza lato guida non è allacciata, il segnale acustico della cintura si attiva per 6 secondi e la spia lampeggia. La spia rimane accesa fino a quando il conducente non allaccia correttamente la cintura di sicurezza.

#### 8.18.13 Spia airbag



La spia airbag sul quadro strumenti si accende all'accensione della vettura e si spegne dopo circa 3 secondi. Se la spia rimane accesa o se lampeggia in modo intermittente, contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

Le condizioni seguenti indicano un malfunzionamento dell'airbag.

- La spia non si spegne
- La spia non si accende affatto
- Si illumina durante la marcia

Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra quando la spia airbag indica un malfunzionamento del sistema. L'airbag potrebbe non aprirsi in caso di necessità, con il rischio di lesioni gravi o mortali o potrebbe aprirsi inaspettatamente o in modo non necessario con il rischio di lesioni personali.

#### 8.18.14 Spia di anomalia sistema antibloccaggio freni (ABS)



La spia di anomalia ABS si accende all'accensione della vettura e si spegne dopo circa 3 secondi. Se la spia di anomalia ABS rimane accesa o si accende durante la marcia, l'ABS non funziona. L'impianto freni funziona tuttavia nella modalità tradizionale.

In tali condizioni, le ruote possono bloccarsi in caso di frenate di emergenza. Far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

**⚠ WARNING**

*Nel caso in cui sia rilevata un'anomalia dell'EBD, le spie dell'ABS e del freno di stazionamento si accendono.*

### 8.18.15 Spia EPS



La spia dell'EPS indica un malfunzionamento del servosterzo elettrico. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

**⚠ NOTICE**

*In caso di anomalia dell'EPS, è possibile continua la marcia ma lo sforzo sullo sterzo aumenta.*

### 8.18.16 Spia fendinebbia



La spia dei fendinebbia indica lo stato dei fendinebbia. I fendinebbia possono essere accesi solo con le luci di parcheggio accese.

### 8.18.17 Spia retronebbia



La spia dei retronebbia indica lo stato delle luci retronebbia. Le luci retronebbia possono essere accese solo con le luci di parcheggio accese.

### 8.18.18 Spia porta aperta



La spia porta aperta si accende e un segnale acustico si attiva per 4 secondi in caso di apertura di una porta quando la vettura è accesa. La spia si spegne quando tutte le porte vengono chiuse correttamente.

### 8.18.19 Spia sistema Start/Stop (se presente)



La spia Start/Stop lampeggia quando il motore viene arrestato dal sistema Start/Stop. La spia resta accesa quando il motore viene fermato dal sistema.

Al riavvio del motore, premendo la frizione/la chiave, la spia si spegne.

La spia Start/Stop lampeggia più velocemente per un tempo più lungo del normale quando lo stato della batteria non consente al sistema di arrestare automaticamente il motore.



### 8.18.20 Spia ECO (se presente)



Quando si preme l'interruttore ECO, la spia ECO sul quadro strumenti si accende per indicare che la vettura sta funzionando in modalità economy. Se si preme l'interruttore ECO ma la spia non si accende o se la spia si accende senza aver premuto l'interruttore ECO, contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

### 8.18.21 RPAS (sistema di assistenza al parcheggio in retromarcia)

L'RPAS è concepito per assistere l'utente nelle manovre di parcheggio o guida della vettura in retromarcia. Il display avverte l'utente della presenza di eventuali ostacoli nelle vicinanze del retro della vettura, in modo che quest'ultimo possa guidare la vettura in condizioni di sicurezza. Dopo aver attivato l'RPAS, nel caso in cui siano rilevati eventuali ostacoli, il funzionamento della sorgente audio non sarà interrotto e i segnali sonori dell'RPAS saranno emessi insieme all'audio esistente. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale Infotainment.



## 9 STERZO E FRENI

### 9.1 Sterzo

La vettura è dotata di servosterzo elettrico (EPS). Non è previsto alcun serbatoio di liquido da controllare o riempire. Il servosterzo elettrico sfrutta l'energia della batteria per ridurre lo sforzo del conducente durante la guida della vettura. Il servosterzo elettrico consentirà alla vettura di offrire una buona risposta e aumentare la facilità di manovra negli spazi ristretti. Se per qualche motivo, il servosterzo non dovesse più funzionare, la vettura potrà comunque contare sullo sterzo meccanico. In tali condizioni, si noterà un deciso aumento dello sforzo sullo sterzo.

#### WARNING

- *Durante la guida su strade dissestate/in fuoristrada, tenere stretta la corona del volante, non le razze. Un urto improvviso dovuto ad una buca potrebbe "strappare"/ruotare il volante e causare ferite alle mani. Si rischia inoltre di perdere il controllo della vettura.*
- *La spia dell'EPS dovrebbe accendersi solo dopo aver acceso la vettura, prima dell'avviamento del motore.*
- *Se la spia rimane accesa dopo l'avviamento del motore, il servosterzo non funzionerà. La vettura può essere guidata usando lo sterzo meccanico, anche se ciò non è consigliato in quanto lo sforzo per sterzare il volante aumenta significativamente.*

*In questo caso, contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.*

#### NOTICE

*Tenere entrambe le mani sul volante, con i pollici appoggiati sul perimetro esterno del volante.*

Per evitare danni al motore del servosterzo:

- Non tenere mai il volante girato all'estrema destra o sinistra per più di pochi secondi con il motore avviato.
- Durante le manovre di parcheggio o l'azionamento dello sterzo quando la vettura è ferma, lo sterzo potrebbe sembrare un po' rigido. Non si tratta di un malfunzionamento; ciò è dovuto al sistema che previene il surriscaldamento del motore. Tuttavia, dopo alcuni secondi, il volante ritorna alle condizioni normali.

#### NOTICE

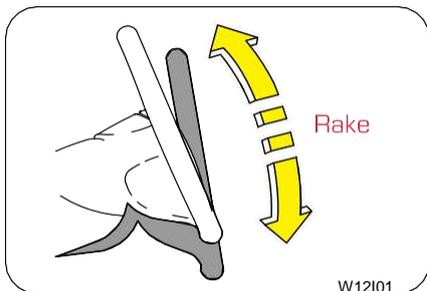
*Se il servosterzo elettrico si rompe (o se il motore viene spento), è possibile usare lo sterzo meccanico, ma questo richiede parecchio sforzo.*

Se lo sterzo vibra o pulsa, verificare che:

- Gli pneumatici delle ruote non siano sgonfi

- Il carico della vettura non sia mal distribuito
- Non sia presente una cunetta al centro della strada
- Non siano presenti venti trasversali forti
- Le ruote non siano allineate
- Le ruote non siano equilibrate
- I componenti della sospensione non siano allentati o usurati.

## 9.2 Regolazione dello sterzo

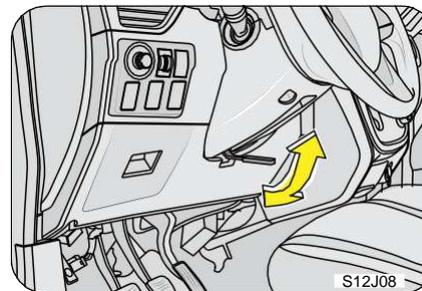


Il volante può essere regolato in altezza come desiderato usando la leva situata sotto alla protezione del volante.

Per inclinare/regolare il volante;

1. Assicurarsi che la vettura sia ferma e che il freno di stazionamento sia inserito.

2. Tirare la leva di regolazione dello sterzo verso il basso per sbloccare.
3. Alzare o abbassare il volante nella posizione desiderata.
4. Spingere la leva nella posizione iniziale per bloccare lo sterzo.
5. Regolare il sedile in base alla posizione del volante



### WARNING

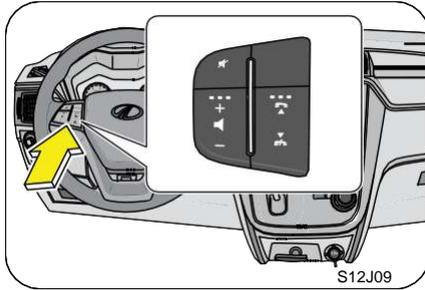
*Un errato bloccaggio del volante può causare la perdita di controllo della vettura con il rischio di incidenti. Non regolare mai il volante mentre si è alla guida.*

## 9.3 Comandi al volante - Sistema di controllo audio (se presente)

I comandi audio degli interruttori/pulsanti sul volante consentono al conducente di controllare il sistema audio dal volante senza perdere la concentrazione.

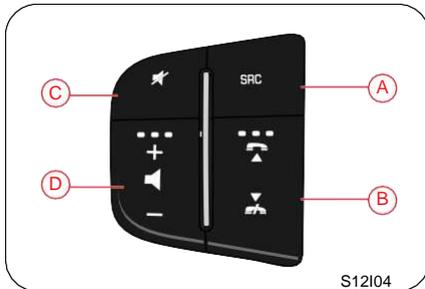


Il sistema prevede quattro interruttori montati sul volante.



### ⚠ NOTICE

*Fare riferimento al manuale Audio/Infotainment per informazioni complete sui comandi audio e le caratteristiche.*



A	SRC	C	Mute
B	Ricerca avanti/indietro/ Accetta/Rifiuta chiamata	D	Volume [+] e Volume [-]

### Fonte (SRC)

Premere per cambiare la fonte come radio, USB/iPod, Aux e Audio BT.

### Ricerca - avanti/indietro

Radio: Fonte radio: pressione breve per passare alla stazione predefinita successiva/precedente e pressione lunga per eseguire una ricerca automatica avanti/indietro.

USB/ iPod : Fonte USB/ iPod, pressione breve per passare al brano successivo/precedente e pressione lunga per l'avanzamento/il riavvolgimento veloce dei brani.

AUX: Nessuna azione sull'interruttore

Funzione Bluetooth®: Fonte BT: pressione breve per passare al brano successivo/precedente.

### Chiamata - Accetta/Rifiuta

Pressione breve per accettare una chiamata in arrivo.

Pressione breve per rifiutare una chiamata in arrivo.

### Mute

Premere il tasto Mute per silenziare l'audio. Premere di nuovo per ripristinare l'audio.



## Volume (+) e Volume (-)

Per aumentare il volume di un punto, premere una volta il tasto [+].  
Per ridurre il volume di un punto, premere una volta il tasto [-].

### ! NOTICE

*Se gli interruttori di controllo audio sul volante non funzionano, il sistema può comunque essere controllato tramite il sistema Infotainment o con il telecomando (se presente).*

## 9.4 Freni

La vettura è dotata di freni a disco sulle ruote anteriori e di freni a tamburo sulle ruote posteriori.

I freni a disco offrono una buona capacità di frenatura e ridotte distanze di arresto. Se bagnati, l'efficienza frenante dei freni a disco è ridotta. Dopo aver lavato la vettura o aver guidato la vettura in acqua, premere dolcemente il pedale del freno durante la marcia per eliminare lo strato d'acqua dalle pastiglie freno. Le pastiglie freno sono provviste di un indicatore di usura meccanico. Quando le pastiglie sono usurate, il rumore metallico che si sente indica l'usura delle pastiglie. Farle sostituire immediatamente.

### ! WARNING

*Guidare con i freni bagnati è pericoloso. La distanza di arresto aumenta considerevolmente nelle frenate.*

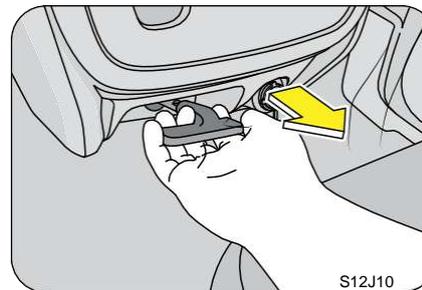
*Asciugare i freni guidando molto lentamente ed effettuando alcune leggere frenate, fino a quando la resa dei freni non risulta normale.*

### ! CAUTION

*Anche se l'azione del servofreno è completamente assente, i freni continueranno a funzionare. Il pedale del freno sarà molto più duro del normale e la distanza di arresto/frenatura della vettura sarà maggiore del normale.*

## 9.5 Freno di stazionamento

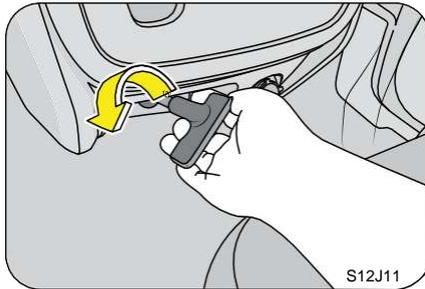
Per inserire il freno -



Tirare la leva del freno di stazionamento quanto più possibile verso di sé.

Per un migliore controllo, premere prima il pedale del freno e tenerlo premuto mentre si inserisce il freno di stazionamento.

Per disinserire -



Per rilasciare, ruotare la leva in senso orario e spingerla completamente in avanti.

Per ricordare al conducente che il freno di stazionamento è inserito, la spia del freno a mano sul quadro strumenti rimane accesa fino al rilascio del freno e al ripristino della posizione originaria.

**! CAUTION**

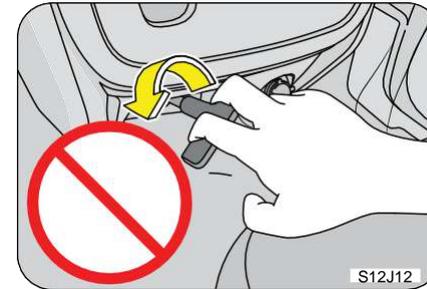
*Assicurarsi che il freno di stazionamento sia completamente disinserito prima di partire. In caso contrario, si rischia di danneggiare il freno a causa del surriscaldamento dei freni posteriori.*

- *Il freno di stazionamento deve essere regolato come descritto nel piano di manutenzione.*
- *Inserire sempre il freno quando si abbandona la vettura e assicurarsi di aver inserito la marcia e di aver spento il motore.*

*In caso contrario, la vettura potrebbe spostarsi e causare danni, colpire eventuali persone nelle vicinanze con il rischio di lesioni personali.*

- *Lasciare i bambini senza sorveglianza nella vettura è pericoloso per diverse ragioni. I bambini devono essere avvertiti di non toccare il freno di stazionamento o la leva del cambio. Non lasciare la chiave inserita nel blocco di accensione. Un bambino potrebbe far muovere la vettura causando incidenti.*
- *Il freno di stazionamento deve sempre essere inserito quando il conducente non è a bordo della vettura.*

**! CAUTION**



*Non cercare di rilasciare la leva del freno di stazionamento dalla parte superiore. Le dita potrebbero rimanere schiacciate contro la console centrale.*

Inserendo il freno di stazionamento mentre la vettura è in movimento, le ruote posteriori potrebbero bloccarsi. Il conducente potrebbe perdere il controllo della vettura e provocare un incidente.



### Parking brake lever release:

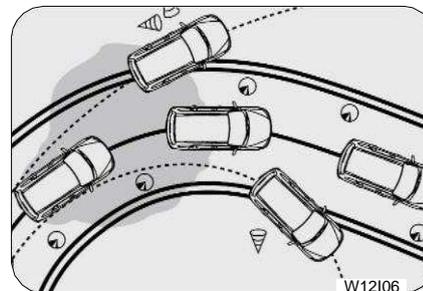
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
If Parking Brake Lamp remains ON	Turn and push the lever till end	Is the Lamp still ON ?	Open the Bonnet
<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>
Check for Brake Fluid level	If Brake fluid level is low	Top up & Check for Fluid leaks	If leaks found, Tow the vehicle to dealership

### 9.5.1 Parcheggio in salita/discesa

Se si deve parcheggiare la vettura in salita, innestare la prima e ruotare le ruote anteriori nel senso opposto al ciglio della strada.

Se si deve parcheggiare la vettura in discesa, innestare la retromarcia e sterzare le ruote anteriori verso il ciglio della strada. Assicurarsi sempre che il freno di stazionamento sia inserito prima di abbandonare la vettura.

### 9.6 Sistema anti-bloccaggio freni (ABS) (se presente)



Il sistema anti-bloccaggio dei freni (o ABS) è concepito per evitare il bloccaggio delle ruote e consentire l'arresto della vettura in condizioni di stabilità nelle frenate improvvise di emergenza su superfici sdruciolevoli. Il sistema ABS sfrutta il segnale dai sensori di velocità delle ruote e dall'interruttore del pedale freno per controllare la pressione del liquido freni alle ruote ed evitare il bloccaggio delle ruote. Consente di sterzare la vettura in frenata.

La velocità minima per il funzionamento dell'ABS è 12 km/h. L'ABS si attiva solo quando le ruote sono bloccate, condizione in cui l'ABS prende il controllo e impedisce il bloccaggio delle ruote. Durante il funzionamento dell'ABS, è possibile avvertire una lieve pulsazione del pedale freno per indicare che l'ABS è attivo.



È altresì possibile avvertire il rumore del motore dal vano motore. Si raccomanda di mantenere saldamente premuto il pedale freno quando l'ABS è attivo piuttosto che premere il pedale freno a più riprese.

Premendo il pedale del freno su superfici scivolose come botole di pozzetti, piastre di acciaio in cantieri edili, giunti di ponti ecc... quando piove, il sistema anti-bloccaggio dei freni tende ad attivarsi. La spia ABS si accende quando si accende la vettura e deve spegnersi dopo alcuni secondi. Se la spia ABS non si spegne o se si accende durante la marcia, significa che il sistema ABS non funziona correttamente. Anche se la spia ABS si accende, l'impianto frenante tradizionale rimane efficiente, come avviene su una vettura non provvista di ABS. Tuttavia, dato che l'ABS potrebbe non funzionare correttamente quando la spia ABS è accesa, con il rischio di bloccaggio delle ruote, guidare con prudenza.

La vettura deve essere controllata il prima possibile da un Concessionario Autorizzato Mahindra. Il sistema di anti-bloccaggio freni non è concepito per ridurre la distanza di arresto: guidare sempre a velocità moderata e mantenere una distanza di sicurezza dalla vettura che precede. La distanza di arresto può essere maggiore nei casi seguenti:

- Guida su strada dissestata, ghiaia o fondi stradali innevati.
- Guida con catene da neve.
- Guida su gradini come i giunti stradali.
- Guida su strade dissestate o differenze di altezze.



La spia ABS si accende quando si accende la vettura e deve spegnersi dopo alcuni secondi. Se la spia ABS non si spegne o se si accende durante la marcia, indica un guasto del sistema ABS. In entrambi i casi, il normale impianto frenante rimane efficiente, come avviene su una vettura non provvista di ABS. La vettura deve essere controllata il prima possibile da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

#### WARNING

*Non sopravvalutare il sistema di anti-bloccaggio freni: Benché il sistema anti-bloccaggio dei freni contribuisca a mantenere il controllo della vettura, è comunque importante guidare con tutta la necessaria cautela e mantenere una velocità moderata e una distanza di sicurezza dalla vettura che precede. Esistono dei limiti alla stabilità ed efficacia di manovra del volante anche con l'ABS attivo. Se l'aderenza degli pneumatici è scarsa o in caso di aquaplaning quando si guida ad alta velocità nelle giornate di pioggia, il sistema di anti-bloccaggio freni non consentirà di mantenere il controllo della vettura.*



## 10 IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE (HVAC)

L'impianto di climatizzazione consente di creare nell'abitacolo il comfort desiderato, regolando il flusso d'aria, l'aspirazione e la temperatura. Il sistema di climatizzazione consente anche di disappareggiare il parabrezza e i finestrini.

Il liquido di raffreddamento motore viene usato per riscaldare l'aria dell'abitacolo. Per raffreddarlo, viene usato un circuito di condizionamento dell'aria basato sul ciclo di refrigerazione per la compressione del vapore. Il sistema di condizionamento dell'aria sfrutta un refrigerante e un olio lubrificante specifico. Benché il refrigerante non sia lesivo dello strato di ozono, è comunque un gas a effetto serra. Di conseguenza, consigliamo di non rilasciare il gas direttamente nell'atmosfera; potrebbe danneggiare l'ambiente e incidere sul riscaldamento globale e il clima.

All'interno dell'abitacolo sono presenti diverse bocchette per la distribuzione dell'aria che viene fatta circolare in modo forzato dalla ventola dell'impianto di climatizzazione. Vari condotti forniscono aria dall'unità di climatizzazione alle bocchette provviste di alette regolabili.

### WARNING

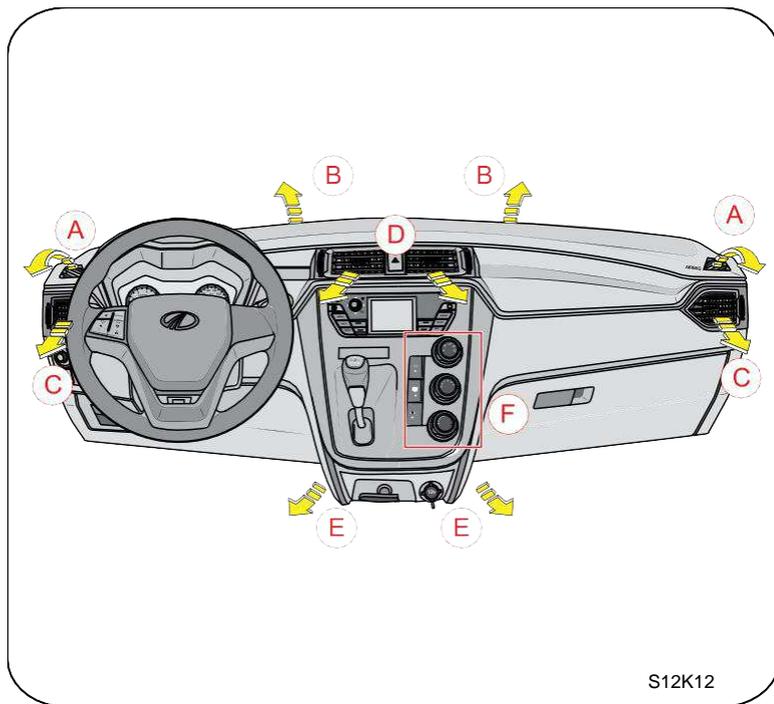
*Il refrigerante usato nel sistema è un gas liquefatto pericoloso ed è ad alta pressione. Il refrigerante è incolore ed è inodore o rilascia un leggero odore dolciastro. Il contatto della pelle e degli occhi con il refrigerante può causare irritazioni e ustioni da gelo. Inoltre, può provocare soffocamento, vertigini e perdita di concentrazione. Mescolato con aria compressa o altri tipi di refrigeranti, può formare una miscela infiammabile.*

*Non effettuare mai autonomamente operazioni di manutenzione dell'impianto di climatizzazione che comportino la manipolazione del refrigerante.*

### NOTICE

*Per assicurare un flusso d'aria sufficiente e quindi un funzionamento adeguato del sistema di climatizzazione, l'aria deve poter circolare liberamente, senza ostruzioni. Mantenere l'aspirazione d'aria del sistema, che si trova in prossimità dell'applique del collettore, libera da neve, foglie e altri detriti. Inoltre, mantenere l'area davanti alle bocchette aria libera da eventuali ostruzioni all'interno dell'abitacolo.*

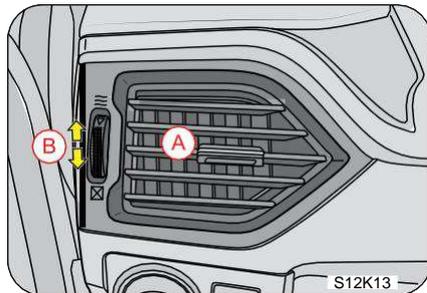
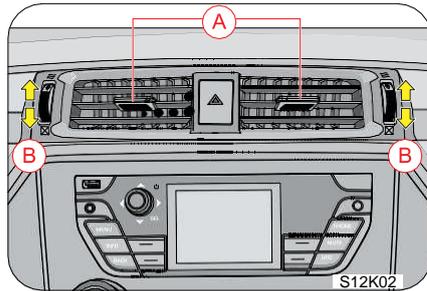
## 10.1 Panoramica impianto di climatizzazione



A	Bocchette di disappannamento laterali	D	Bocchette centrali
B	Bocchette sbrinamento parabrezza	E	Bocchette a pavimento
C	Bocchette laterali	F	Comandi climatizzatore



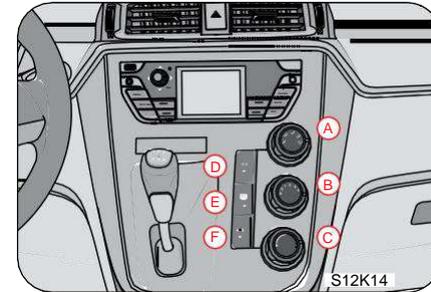
## 10.2 Bocchette centrali/laterali



A	Alette regolabili
B	Rotella [aperto/chiuso]

Le bocchette centrali e laterali erogano l'aria ai passeggeri dei sedili anteriori. Ruotare la rotella (B) verso l'alto per aprire o verso il basso per chiudere la bocchetta. Orientare il flusso d'aria nella direzione desiderata regolando le alette (A).

## 10.3 Comandi impianto di climatizzazione



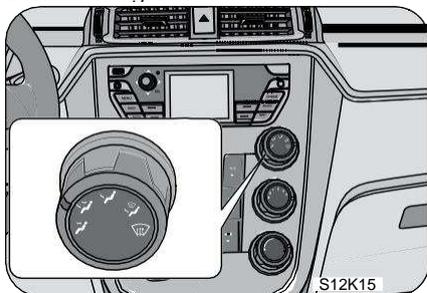
A	Controllo distribuzione aria	D	AC acceso/spento
B	Controllo della velocità della ventola	E	Sbrinatori posteriore acceso/spento
C	Controllo della temperatura	F	Interruttore di ricircolo aria

Le due bocchette centrali si trovano sopra al sistema audio sul cruscotto, mentre le due bocchette laterali si trovano alle estremità destra e sinistra del cruscotto.

## 10.4 Controllo distribuzione aria

L'aria che esce dalle varie bocchette può essere controllata con il pomello/pulsante di controllo distribuzione aria.

Di seguito vengono descritte le cinque modalità di distribuzione aria tra cui è possibile scegliere:

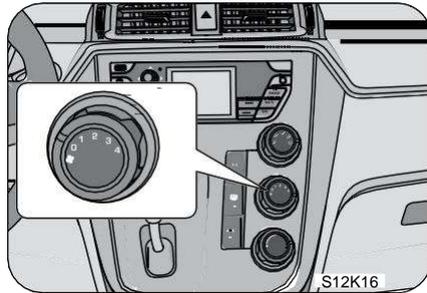


- Modalità viso — l'aria fuoriesce dalle bocchette centrali e laterali. Questa modalità è indicata per orientare il flusso dell'aria verso il viso dei passeggeri.
- Modalità viso-piedi — l'aria fuoriesce dalle bocchette centrali, laterali e dei piedi. Questa modalità è indicata per orientare il flusso dell'aria verso il viso e i piedi dei passeggeri contemporaneamente.
- Modalità piedi - l'aria fuoriesce dalle due bocchette dei piedi. Questa modalità è indicata per orientare il flusso dell'aria ai piedi dei passeggeri seduti sui sedili anteriori. In questa modalità, l'aria viene aspirata dall'esterno.

Questo perché di solito, la modalità piedi viene usata con il riscaldatore. Se il cliente lo desidera può comunque procedere all'impostazione manuale e selezionare la modalità di ricircolo.

- Piedi-Modalità sbrinamento — l'aria fuoriesce dalle bocchette piedi, dalle bocchette di sbrinamento laterali e del parabrezza. Questa modalità è indicata per orientare il flusso dell'aria ai piedi dei passeggeri durante lo sbrinamento o il disappannamento. In questa modalità, l'aria viene aspirata dall'esterno. Questo perché di solito, la modalità piedi viene usata con il riscaldatore. Se il cliente lo desidera può comunque procedere all'impostazione manuale e selezionare la modalità di ricircolo.
- Modalità sbrinamento — l'aria fuoriesce dalle bocchette di sbrinamento laterali e del parabrezza. Questa modalità è indicata per orientare il flusso dell'aria verso il parabrezza per ottenere lo sbrinamento o il disappannamento. In questa modalità, l'aria viene aspirata dall'esterno. Questo perché di solito, la modalità piedi viene usata con il riscaldatore. Se il cliente lo desidera può comunque procedere all'impostazione manuale e selezionare la modalità di ricircolo.

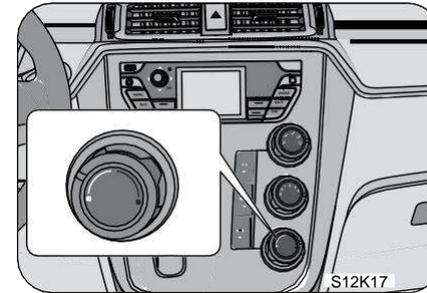
## 10.5 Controllo della velocità della ventola



La ventola determina la circolazione forzata dell'aria nell'unità di climatizzazione distribuendola nell'abitacolo.

La ventola è spenta quando il pomello di controllo della velocità della ventola è impostato su "0" (estremità sinistra). Per accendere la ventola, ruotare il pomello in senso orario per aumentare progressivamente la velocità della ventola.

## 10.6 Controllo della temperatura

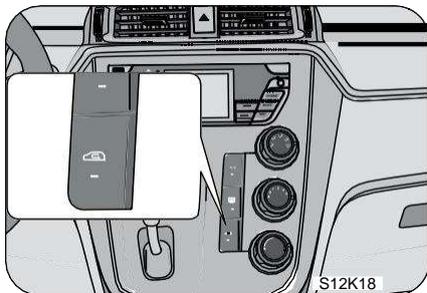


Agendo sul pomello di controllo della temperatura, la temperatura dell'aria che fuoriesce dalle varie bocchette può essere regolata come desiderato. Il liquido di raffreddamento del motore viene utilizzato per riscaldare l'abitacolo, mentre il condizionatore viene usato per raffreddare l'aria nell'unità AC. In base alla posizione impostata sulla manopola di regolazione della temperatura, è possibile regolare la temperatura dell'aria immessa come desiderato.

Ruotando la manopola di regolazione in senso antiorario nella posizione più a sinistra, è possibile ottenere il raffreddamento massimo. Ruotando la manopola di regolazione in senso orario, l'aria emessa inizia progressivamente a riscaldarsi e nella posizione più a destra, l'aria che fuoriesce è calda. Quando la manopola di regolazione della temperatura è circa alle due, l'aspirazione aria passa automaticamente in modalità aria esterna. Questo consente di migliorare il funzionamento. Tuttavia, se il cliente non è a proprio agio, può comunque procedere all'impostazione manuale e selezionare la modalità ricircolo.

## 10.7 Controllo modalità aspirazione aria

Il pulsante di controllo dell'aspirazione aria consente di commutare le modalità aria esterna e ricircolo.



### Modalità aria esterna

Per impostare l'impianto di climatizzazione in modalità aria esterna, mantenere il pulsante di controllo dell'aspirazione aria su OFF. La spia sul pulsante si spegne, indicando che la modalità aria esterna è attiva. In questa modalità, l'aria proveniente dall'esterno dell'abitacolo viene aspirata dalla ventola e usata per ventilare/raffreddare/riscaldare l'abitacolo.

### Modalità ricircolo

Per impostare l'impianto di climatizzazione in modalità ricircolo, premere una volta il pulsante di controllo dell'aspirazione aria. La spia sul pulsante si accende, indicando che la modalità ricircolo è attiva.

In questa modalità, l'aria proveniente dall'interno dell'abitacolo viene aspirata dalla ventola e usata per ventilare/raffreddare/riscaldare l'abitacolo.

Per raffreddare/riscaldare rapidamente l'abitacolo o durante la guida in aree polverose/contaminate, è possibile selezionare la modalità ricircolo. Guidare con questa modalità attivata consente di ridurre il consumo di carburante e di aumentare la durata di vita del filtro.

Tuttavia, facendo funzionare l'impianto AC in modalità ricircolo a lungo, l'aria dell'abitacolo diventerebbe troppo secca e il livello di ossigeno diminuirebbe facendo diventare l'aria viziata. Al contrario, mantenendo attiva la modalità di ricircolo dell'aria a lungo con l'impianto AC spento, l'aria dell'abitacolo diventerebbe troppo umida e potrebbe far appannare il parabrezza/i finestrini.

### ⚠ NOTICE

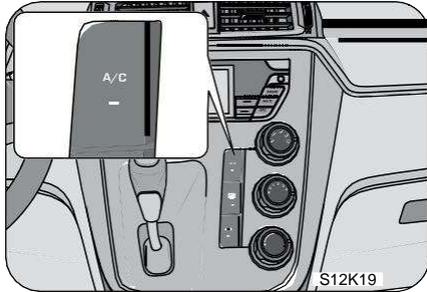
*La modalità ricircolo si attiva per default ad ogni accensione durante l'avviamento. Il cliente può tuttavia procedere alla regolazione manuale e impostare la modalità aria esterna se lo desidera dopo aver avviato il motore.*

## 10.8 Accensione impianto AC

Il sistema di condizionamento dell'aria può essere acceso/spento con il pulsante AC dell'impianto di climatizzazione. Il LED sul pulsante indica lo stato. L'impianto AC si attiva quando sia il motore che la ventola sono in funzione.



Quando l'impianto AC è in funzione, l'aria viene raffreddata e deumidificata prima di essere immessa nell'abitacolo. Nei climi caldi sarà necessario un po' più di tempo per raffreddare l'interno rispetto a quanto avviene nei climi freddi. Il consumo di carburante sarà relativamente più elevato se si guida con l'impianto AC acceso.



I passaggi seguenti descrivono la procedura di accensione dell'impianto AC;

1. Regolare la velocità della ventola come desiderato.
2. Selezionare la modalità di distribuzione aria come desiderato.
3. Selezionare la modalità di ricircolo aria se necessario.
4. Premere il pulsante AC per accendere l'impianto AC.
5. Regolare la temperatura con la manopola di regolazione come desiderato.

### ⚠ NOTICE

- *In alcune condizioni di funzionamento, quando il motore di surriscalda, il sistema di controllo del motore può spegnere l'impianto AC a intermittenza.*
- *Se la vettura è stata parcheggiata a lungo sotto il sole, per ottenere un raffreddamento rapido si raccomanda di: Abbassare i finestrini, con la ventola accesa alla velocità massima e l'impianto AC acceso. Accendere il motore, chiudere i finestrini dopo 1-3 minuti. Questo contribuirà ad espellere l'aria calda. Questi passaggi rappresentano una raccomandazione.*
- *Talvolta, l'impianto AC potrebbe non funzionare anche se il LED sul pulsante AC è acceso. Questo comportamento dell'impianto AC deve essere considerato normale.*
- *Nei climi particolarmente freddi, l'impianto AC potrebbe non funzionare fino a quando la temperatura dell'aria vicino all'evaporatore aumenta oltre una soglia predefinita.*
- *Quando l'impianto AC è acceso, l'umidità viene estratta dall'aria. Il vapore acqueo generato viene scaricato all'esterno della vettura. La formazione di una piccola pozza d'acqua sotto alla vettura è un fenomeno normale.*

*La vostra vettura è dotata di un filtro di climatizzazione. Se le prestazioni dell'impianto AC sono molto ridotte, si raccomanda di fare controllare il filtro presso il più vicino Concessionario Mahindra.*



## 10.9 Filtro aria impianto di climatizzazione (filtro aria abitacolo)

L'impianto di climatizzazione della vettura è dotato di due filtri aria (primario e secondario) in corrispondenza dell'ingresso della ventola, immediatamente dietro al cassetto porta-oggetti. Prima di essere aspirata dalla ventola, l'aria passa attraverso l'elemento filtro. Lo sporco e le altre impurità vengono intrappolate nel filtro. L'aria pulita viene quindi fatta circolare attraverso l'unità di climatizzazione e nell'abitacolo.

Il filtro di climatizzazione si intasa dopo un lungo utilizzo. Un filtro intasato riduce il flusso d'aria e di conseguenza l'efficienza di condizionamento e riscaldamento si ridurranno drasticamente. Anche il parabrezza e i finestrini potrebbero iniziare ad appannarsi con facilità.

Per mantenere l'impianto di climatizzazione in condizioni di efficienza ottimali, pulire/sostituire l'elemento filtro secondo le raccomandazioni del piano di manutenzione. Tuttavia, se si opera in condizioni di estrema polverosità e inquinamento, potrebbe essere necessario procedere alla sostituzione del filtro prima del previsto. Se il flusso d'aria sembra notevolmente diminuito, fare pulire immediatamente il filtro.

Per accedere al filtro primario, aprire il cassetto porta-oggetti, togliere i perni in gomma da entrambe le parti dello sportello del cassetto porta-oggetti. Staccare la clip di ritegno del filtro e rimuovere il filtro estraendolo. Pulire il filtro o sostituirlo (se danneggiato) e seguire la procedura inversa per reinstallarlo.

Per accedere al filtro secondario, aprire il cassetto porta-oggetti, rimuovere le otto viti attorno al cassetto porta-oggetti e rimuoverlo. Staccare la clip di ritegno del filtro e rimuovere la parte superiore filtro estraendola. Sollevare la parte superiore del filtro e rimuoverla.

Sostituire il filtro aria secondo le indicazioni del piano di manutenzione e seguire la procedura inversa per reinstallare il filtro.

### CAUTION

*Non azionare mai l'impianto di climatizzazione con il filtro smontato. I componenti dell'impianto potrebbero rompersi prematuramente.*

## 10.10 Raffreddamento rapido abitacolo

Per il raffreddamento rapido dell'abitacolo, si raccomanda di utilizzare le seguenti impostazioni:

1. Assicurarsi che tutti i finestrini siano completamente chiusi.
2. Impostare la ventola alla velocità massima.
3. Aprire completamente le bocchette e orientare le alette in modo da canalizzare l'aria verso il viso
4. Impostare il controllo della distribuzione dell'aria in modalità viso
5. Impostare il controllo dell'aspirazione aria in modalità ricircolo
6. Accendere l'impianto AC
7. Ruotare la manopola di controllo della temperatura nella posizione più a sinistra (freddo massimo)

Dopo aver ottenuto una temperatura confortevole, passare alla modalità aria esterna. Anche la velocità della ventola e la temperatura possono essere nuovamente regolate come desiderato.

**! NOTICE**

*Se la vettura è stata parcheggiata in pieno sole con i finestrini chiusi, guidate per alcuni minuti tenendo i vetri aperti. Ciò permetterà di far fuoriuscire l'aria calda e permetterà al climatizzatore di raffreddare l'interno dell'abitacolo più velocemente.*

**10.11 Riscaldamento rapido abitacolo**

Per il riscaldamento rapido dell'abitacolo, si raccomanda di attenersi alle seguenti indicazioni per l'impianto AC:

1. Assicurarsi che tutti i finestrini siano completamente chiusi.
2. Regolare la ventola alla velocità massima.
3. Portate la manopola di regolazione di distribuzione aria in modalità piedi.
4. Impostare il controllo dell'aspirazione aria in modalità ricircolo.
5. Portare la manopola di regolazione della temperatura completamente a destra [caldo]
6. Per deumidificare e riscaldare, accendere l'impianto AC

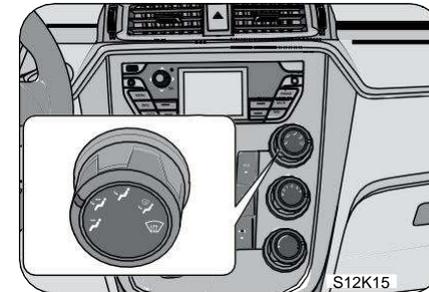
La velocità della ventola e la temperatura possono essere nuovamente regolate come desiderato, dopo aver ottenuto una temperatura gradevole all'interno dell'abitacolo.

**! NOTICE**

*Nei climi particolarmente freddi, il liquido di raffreddamento motore ha bisogno di tempo per riscaldarsi. Di conseguenza, potrebbe essere necessario un po' di tempo per l'emissione dell'aria calda.*

**10.12 Disappannamento e sbrinamento**

Per evitare l'appannamento del parabrezza e dei finestrini laterali, la corretta regolazione dell'impianto di climatizzazione è fondamentale. Seguire le istruzioni nei paragrafi che seguono per sbrinare/disappannare il parabrezza.

**10.12.1 Disappannamento del parabrezza**

1. Regolare la ventola alla velocità massima.
2. Accendere l'impianto AC.

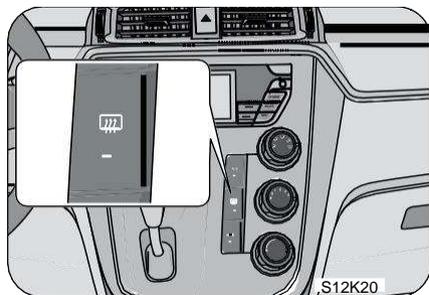
3. Regolare il controllo di distribuzione aria in modalità sbrinamento.
4. Selezionare la modalità di aspirazione aria esterna.
5. Regolare la manopola di regolazione della temperatura per mantenere il comfort

#### ⚠ NOTICE

*Per sbrinare il parabrezza esterno, ripetere la procedura sopra riportata ma spegnendo l'impianto AC. Si raccomanda di impostare la manopola di regolazione della temperatura sul riscaldamento massimo.*

*Nelle giornate umide, non orientare flussi di aria fredda sul parabrezza e sui vetri laterali, in quanto la differenza fra la temperatura esterna e quella interna potrebbe peggiorare la condizione di appannamento dei vetri.*

### 10.12.2 Disappannamento lunotto posteriore (se presente)



Il pulsante di disappannamento del lunotto posteriore si trova sul pannello di comando dell'impianto AC, come illustrato nella figura.

Premere il pulsante una volta per attivare lo sbrinatori. La spia sull'interruttore si accende dopo l'attivazione e lo sbrinatori riscalda il lunotto disappannandolo. Spegnerlo premendo nuovamente l'interruttore non appena il vetro si disappanna.

#### ⚠ NOTICE

*Lo sbrinatori del lunotto posteriore si spegne automaticamente dopo un intervallo predefinito di 10 minuti.*

### 10.12.3 Promemoria impianto di climatizzazione

- Per disappannare/sbrinare rapidamente il parabrezza, impostare la ventola alla velocità massima. Per lo sbrinamento rapido, impostare la temperatura su caldo massimo.
- Dopo aver sbrinato il parabrezza, mantenendo l'impianto AC acceso il parabrezza e i finestrini evitano di appannarsi. Mantenere selezionata la modalità aria esterna. Se necessario, regolare nuovamente la velocità della ventola e la temperatura per mantenere un clima confortevole.
- Guidare per lunghi tragitti con i finestrini chiusi e l'impianto AC spento potrebbe causare l'appannamento del parabrezza o dei finestrini.
- Guidare per lunghi tragitti con la modalità ricircolo sempre attiva potrebbe causare l'appannamento del parabrezza o dei finestrini.
- È consigliabile attivare a intermittenza la modalità aria esterna durante i lunghi viaggi. Non guidare per lunghi tragitti lasciando attiva costantemente la modalità ricircolo.



- Non orientare l'aria fredda sul parabrezza e sui finestrini nelle giornate umide. Il parabrezza/i finestrini potrebbero appannarsi.
- Per disappannare/sbrinare i finestrini laterali anteriori, selezionare la modalità viso o viso-piedi orientando il flusso d'aria verso i finestrini regolando le alette delle bocchette laterali. Tutte le altre impostazioni devono essere mantenute inalterate come raccomandato per il disappannamento/lo sbrinamento del parabrezza.
- Per riscaldare l'interno vettura durante il disappannamento/lo sbrinamento del parabrezza, selezionate la modalità di Sbrinamento-Piedi. Tutte le altre impostazioni devono essere mantenute inalterate come raccomandato per il disappannamento/lo sbrinamento del parabrezza.
- Per lo sbrinamento/disappannamento rapido del parabrezza esterno, è consigliabile attivare il tergi/lavacristalli per alcuni minuti a intermittenza.
- In caso di neve sul parabrezza, utilizzare un raschiaghiaccio per rimuovere il ghiaccio depositato prima di utilizzare il tergicristalli.
- In caso di gelo, riscaldare il parabrezza con lo sbrinatori prima di azionare il lavacristallo. Utilizzare anche liquido lavavetri con proprietà antigelo. Questo impedirà al liquido lavavetri di ghiacciare sul parabrezza.
- La presenza di sporco/residui sul parabrezza potrebbe peggiorare l'appannamento del parabrezza. Mantenere sempre il parabrezza pulito, sia all'interno che all'esterno.
- La diminuzione del flusso d'aria a causa dell'intasamento del filtro dell'impianto di climatizzazione od altre ostruzioni del flusso d'aria possono alterare la capacità di sbrinamento/disappannamento dei dispositivi. Se il flusso d'aria sembra notevolmente diminuito, fare pulire/sostituire immediatamente il filtro. Il percorso del flusso d'aria non deve essere ostruito.
- Una diminuzione delle performance del climatizzatore può comportare una alterazione della capacità di disappannamento/sbrinamento. Se l'effetto di raffreddamento sembra notevolmente diminuito, far controllare l'impianto di climatizzazione da un Concessionario Autorizzato Mahindra.



## 11 AVVIAMENTO E GUIDA DELLA VETTURA

### 11.1 Consigli per la sicurezza - Prima di avviare la vettura

#### 11.1.1 Generalità

- Prima di avviare la vettura, ispezionare l'interno e l'esterno della vettura; identificare eventuali danni, perdite, oggetti sparsi, corpi estranei/frammenti. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra se necessario.
- Prima di partire, controllare il funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza, in particolare freni, sterzo, luci, segnali e pneumatici. Qualora vi sia il sospetto che un impianto/dispositivo non funzioni correttamente, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.
- Regolare l'appoggiatesta del sedile, il volante e allacciare la cintura di sicurezza come descritto nel presente manuale. Non eseguire mai regolazioni del sedile/dello sterzo quando la vettura è in movimento.
- Avviare la vettura solo dopo essersi seduti e aver allacciato la cintura di sicurezza.

#### NOTICE

*Il sistema di controllo motore controlla il minimo del motore. Quando si avvia il motore, il regime di minimo è più elevato del normale per scaldare il motore. Il regime di minimo del motore diminuisce dopo che il motore si è scaldato.*

#### WARNING

*Non avviare mai la vettura in autorimesse o in aree chiuse. I fumi di scarico possono essere tossici. Lasciare sempre la porta del garage aperta o avviare il motore all'aperto.*

#### 11.1.2 Regolazione dello specchietto

Assicurarsi che lo specchietto retrovisore e gli specchietti regolabili esterni siano orientati in modo tale da non ostruire la visuale posteriore.

#### 11.1.3 Luci esterne

Far controllare il normale funzionamento di tutte le luci esterne da qualcuno mentre si attivano i relativi comandi dal posto di guida. Verificare inoltre il funzionamento di tutte le spie sul cruscotto.

#### 11.1.4 Ganci fermaporta

Verificare che le porte si chiudano e blocchino correttamente, sia dall'interno che dall'esterno.

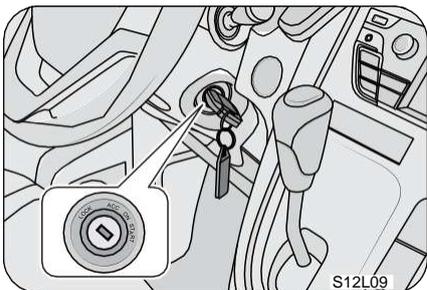
#### 11.1.5 Perdite di liquidi

Verificare la zona sotto alla vettura dopo averla lasciata parcheggiata durante la notte per accertarsi che non vi siano perdite di carburante, liquido per servosterzo, liquido freni, liquido di raffreddamento motore, olio o altri liquidi.

In caso di perdite, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.

## 11.2 Interruttore di accensione

Una ghiera luminosa sull'interruttore di accensione consente di individuare l'interruzione di accensione durante la notte. La ghiera si illuminerà nel momento in cui viene aperta la porta lato guida e rimarrà accesa fino al momento in cui la porta viene richiusa.



Le posizioni dell'interruttore di accensione sono:

**LOCK** - Posizione di accensione e di blocco sterzo. I circuiti della vettura e il motore sono spenti. Il volante è bloccato e la chiave può essere estratta dal blocco di accensione solo in questa posizione.

**ACC** - Lo sterzo è sbloccato e può essere azionato. In questa posizione, tutti i circuiti elettrici sono abilitati. Utilizzare questa modalità per ascoltare musica, ecc.. con il motore temporaneamente spento.

**ON** - In questa posizione tutti i circuiti elettrici sono abilitati. Alcune delle spie di avvertenza o segnalazione si accendono in questa posizione. Mentre alcune spie si spengono per alcuni secondi, altre rimangono accese fino all'avviamento del motore. Durante la guida, l'interruttore di accensione rimane su ACC.

### ! CAUTION

*Selezionare la posizione ON in caso di traino della vettura.*

*Non lasciare l'interruttore su ON a lungo quando il motore è spento. La batteria potrebbe scaricarsi e l'interruttore potrebbe subire danni.*

**START** - Questa posizione consente di avviare il motore con il motorino di avviamento. Si tratta di una posizione temporanea. Ruotando la chiave sulla posizione Start, il motorino di avviamento avvia il motore. Dopo aver avviato il motore, rilasciare la chiave. La chiave torna sulla posizione ON e il motorino di avviamento si stacca dal motore.

### ! CAUTION

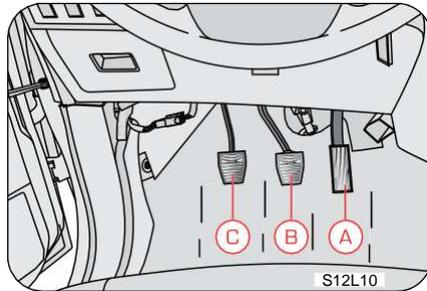
*Non continuare ad azionare il motorino di avviamento dopo aver avviato il motore. I componenti del motorino di avviamento e del motore potrebbero subire danni.*

**! NOTICE**

*Se dovesse risultare difficoltoso girare la chiave, provare a muovere il volante da un lato all'altro e riprovare. La chiave può essere rimossa solo quando si trova nella posizione di blocco. Estraendo la chiave si attiva il blocco sterzo e non è possibile girare il volante.*

**! WARNING**

*Non girare mai la chiave in posizione di blocco o cercare di estrarre la chiave quando la vettura è in movimento. L'estrazione della chiave porterà il volante a bloccarsi. Ciò causerà la perdita di controllo della vettura e potrà causare gravi incidenti. Estrarre la chiave solo quando la vettura è opportunamente parcheggiata.*

**11.3 Pedali**

A	Pedale acceleratore	B	Pedale freno
C	Pedale frizione		

**! CAUTION**

***Non aggiungere tappetini sotto al pedale della frizione o sagomare il tappetino sotto al pedale della frizione. Questo potrebbe provocare:***

- Il disinnesto parziale della frizione, che potrebbe determinare una certa rigidità nei cambi marcia.*
- La riduzione del gioco del pedale della frizione, con lo sprigionamento di un certo odore di bruciato.*

**11.4 Avvio del motore**

Assicurarsi che tutti gli occupanti della vettura siano correttamente seduti e che abbiano allacciato la cintura di sicurezza. Per maggiori informazioni sulla regolazione del sedile, dell'appoggiatesta, delle cinture di sicurezza e sul loro corretto uso, fare riferimento alla sezione "Cinture di Sicurezza" del presente manuale.

**! NOTICE**

***Prima di avviare il motore con il motorino di avviamento.***

- Assicurarsi che la leva del cambio sia in folle.*
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito. Ruotare la chiave di accensione sulla posizione ACC ma non farla ruotare per avviare la vettura.*
- Alcune spia si accendono per pochi secondi. Vedere la sezione "Spie sul quadro strumenti" per maggiori informazioni.*



1. Spostare la leva del cambio in folle.

**! CAUTION**

*Con la marcia inserita, è necessario premere la frizione al 90% per avviare il motore.*

2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Portare la chiave di avviamento in posizione ON.
4. Non premere il pedale dell'acceleratore.
5. Girare momentaneamente la chiave sulla posizione START per avviare il motore.
6. Dopo aver avviato il motore, rilasciare la chiave; tornerà sulla posizione ACC.

**! CAUTION**

*Non continuare ad azionare il motorino di avviamento dopo aver avviato il motore. I componenti del motorino di avviamento e del motore potrebbero subire danni.*

7. Se il motore non si avvia, cercare di riavviarlo dopo circa 10 secondi.
8. Se il motore non si avvia nemmeno dopo ripetuti tentativi seguendo la procedura specificata, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.

**! CAUTION**

*Per evitare danni al motorino di avviamento, attendere 10 secondi prima di cercare di riavviare il motore.*

**! WARNING**

*Se la batteria della vettura si è scaricata, usare i cavi di ricarica, una batteria di emergenza o la batteria di un'altra vettura per avviare il motore. L'avvio con batteria ausiliaria può essere pericoloso se eseguito impropriamente. Fare riferimento alla sezione "Procedura di avviamento con batteria ausiliaria" del presente manuale.*

Se il motore ancora non si avvia, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.

Il regime di minimo viene controllato automaticamente e diminuisce mano a mano che il motore si scalda.

Verificare le condizioni seguenti quando il motore è in marcia.

- Tutte le spie sono spente.
- La spia pressione olio insufficiente è spenta.

Dopo aver lasciato girare il motore al minimo per alcuni secondi, rilasciare il freno di stazionamento, premere il pedale della frizione, mettere la leva del cambio in 1a, rilasciare il pedale del freno e partire rilasciando il pedale della frizione e premendo il pedale dell'acceleratore simultaneamente.



### 11.4.1 Minimo motore - Climi freddi

Evitare di premere a fondo il pedale dell'acceleratore a motore freddo e di far girare il motore al minimo a lungo alle basse temperature. Fare girare il motore al minimo per lunghi periodi può essere dannoso per il motore. Le temperature della camera di combustione possono abbassarsi così tanto da non consentire la combustione completa del carburante. Una combustione incompleta del carburante determina la formazione di depositi di carbonio e vernice sugli anelli elastici e gli ugelli iniettori. Inoltre, il carburante incombusto può entrare nel basamento diluendo l'olio e provocando la rapida usura del motore.

### 11.5 Controllo elettronico di stabilità (ESP) (se presente)

Questo sistema assicura il controllo direzionale e la stabilità della vettura in diverse condizioni di guida. L'ESP corregge il comportamento sovrasterzante e sottosterzante della vettura frenando automaticamente la ruota interessata. Può anche ridurre la potenza del motore per consentire di contrastare la condizione di sovrasterzo o sottosterzo per mantenere la vettura lungo la linea desiderata.

L'ESP sfrutta i sensori di sterzo e il sensore di imbardata per determinare la direzione in cui il conducente desidera sterzare la vettura e la compara alla direzione attuale della vettura. Quando la direzione attuale della vettura non coincide con la direzione desiderata, l'ESP frena la ruota interessata per consentire di contrastare la condizione di sovrasterzo o sottosterzo.

**Sovrasterzo** - quando la vettura gira più del necessario per sterzare le ruote.

**Sottosterzo** - quando la vettura gira meno del necessario per sterzare le ruote.

#### WARNING

*L'ESP non può impedire l'effetto delle leggi naturali della fisica sulla vettura e non può nemmeno aumentare la trazione determinata dalle condizioni stradali. L'ESP non può evitare incidenti, nemmeno quelli dovuti a velocità eccessiva nelle curve, guida su superfici sdrucciolevoli o aquaplaning. Il conducente può evitare gli incidenti facendo esclusivamente appello alla sua esperienza e adottando una guida sicura e attenta. Le prestazioni di una vettura dotata di ESP non devono mai essere sfruttate in modo irresponsabile o pericoloso per non compromettere la sicurezza dell'utente o di altri.*

#### 11.5.1 Attivazione ESP

All'avviamento della vettura, il sistema ESP è attivo. Questa modalità dovrebbe essere usata per la maggior parte delle condizioni di guida.



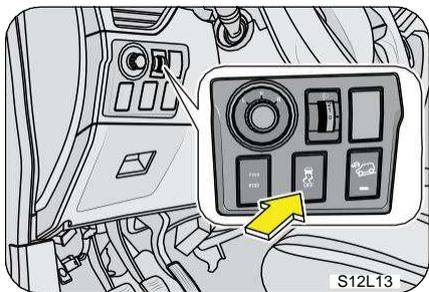
Quando l'ESP è in funzione, la spia ESP sul quadro strumenti lampeggia.

#### NOTICE

*Quando l'ESP è in funzione, è possibile avvertire una leggera pulsazione a livello della vettura. Si tratta soltanto dell'effetto del controllo del freno e non indica nulla di anomalo.*

*Quando si esce da una zona fangosa o sdruciolevole, la risposta dell'acceleratore potrebbe essere diversa, perché l'ESP controlla il regime del motore per uscire da questa condizione. Si tratta di un fenomeno normale.*

### 11.5.2 Disattivazione ESP



In alcune condizioni di guida, per aumentare al massimo la trazione, potrebbe essere utile disattivare l'ESP.

Tali condizioni sono:

- Partenze nella neve profonda o su superfici instabili.
- Guida su sabbia.
- Guida su superfici fangose, ecc...



Per disattivare l'ESP, premere il pulsante ESP OFF sul lato sinistro del cruscotto sotto all'interruttore di regolazione dei fari. Dopo aver selezionato la modalità ESP OFF, si accende una spia sul quadro strumenti

Premere nuovamente il pulsante ESP OFF per attivare la funzione ESP.

#### ⚠ NOTICE

*Mahindra raccomanda di attivare l'ESP in tutte le normali condizioni di guida.*

*Quando si disattiva la modalità ESP, altre funzioni come l' HHC (Hill Hold Control) l'HBA (Hydraulic Brake Assist), l'HDC (Hill Descent Control), il DTC (Drag Torque Control), il ROM (Roll Over Mitigation) si attiveranno.*

*Tuttavia, per ragioni di sicurezza, se il sistema ESP rileva una condizione di instabilità della vettura, l'ESP si attiverà automaticamente premendo il pedale freno.*

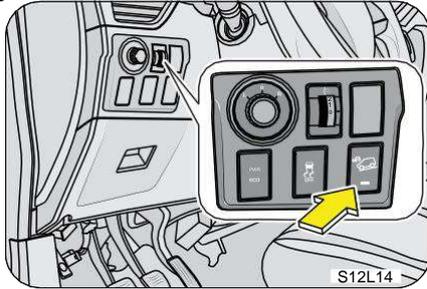
*Per default, l'ESP è in modalità attiva ad ogni ciclo di accensione.*



Se la spia ESP inizia a lampeggiare durante la marcia, indica che l'ESP è in funzione. Se la spia rimane accesa, indica un malfunzionamento del sistema ESP.

Guidare con prudenza fino al più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra e fare controllare il sistema ESP.

## 11.6 Controllo automatico della velocità in discesa - HDC (se presente)



Aiuta il conducente nelle discese particolarmente ripide (inclinazione del 50% massimo) azionando il freno per rallentare la vettura senza l'intervento del conducente.

Quando l'HDC è attivo, se la ruota inizia a scivolare eccessivamente, l'ABS si attiva automaticamente.

L'HDC è una funzione destinata all'utente. Per attivare l'HDC, premere il pulsante sul lato sinistro del cruscotto sotto all'interruttore di regolazione dei fari. Il LED sul pulsante si illumina per indicare lo stato. Premere nuovamente il pulsante per disattivare l'HDC.

Quando si percorre una discesa, se la velocità della vettura è superiore alle velocità nominali (fare riferimento alle velocità di cambio marcia), l'HDC (se selezionato) attiva automaticamente i freni per rallentare la vettura e mantenere una velocità adeguata alla marcia selezionata e alla posizione del pedale dell'acceleratore.

L'HDC si attiva anche in folle e mantiene la velocità di movimento della vettura azionando i freni automaticamente. L'HDC si disattiva automaticamente quando la velocità della vettura è superiore a 45 km/h.

Mentre l'HDC controlla la velocità della vettura, le velocità di discesa possono essere variate usando gli interruttori del cruise control al volante.

Per ridurre la velocità, premere e mantenere premuto il pulsante "SET -". La velocità della vettura al momento del rilascio dell'interruttore sarà quella impostata.

Per aumentare la velocità, premere e mantenere premuto il pulsante "SET +". La velocità della vettura al momento del rilascio dell'interruttore sarà quella impostata. In alternativa, la velocità di discesa può essere regolata con piccole pressioni dei pulsanti "SET -" o "SET +". Ad ogni pressione del pulsante, la velocità sarà variata di circa 0,5 km/h.

### NOTICE

*La velocità di discesa aumenta solo se il pendio è abbastanza ripido da far accelerare la vettura quando l'effetto frenante si riduce. Se la pendenza è lieve, la pressione del pulsante "SET +" potrebbe non produrre alcun aumento della velocità.*

Premendo il pedale del freno con l'HDC attivo, l'HDC viene bypassato e i freni si attiveranno normalmente (è possibile avvertire una pulsazione a livello del pedale freno). Se il pedale freno viene rilasciato, l'HDC ricomincia a funzionare.



Il sistema HDC monitora costantemente la temperatura del freno. Se l'azione del freno è continua e la temperatura dei freni è eccessivamente elevata, l'HDC si disattiva automaticamente. Questo consente di evitare l'usura delle pastiglie freno dovuta all'azione continua del freno.

## 11.7 Arresto del motore

Prima di spegnere il motore, attendere che il motore torni al normale regime di minimo e lasciarlo funzionare per alcuni secondi. Questo consente il corretto raffreddamento e lubrificazione del turbocompressore. Questo è necessario soprattutto dopo una sessione di guida particolarmente intensa.

### CAUTION

*Per ridurre il rischio di lesioni personali, prima di abbandonare la vettura e spegnere il motore:*

- Tenere il piede sinistro sul pedale del freno di servizio.
- Sterzare le ruote anteriori verso il ciglio della strada.
- Spegnere la vettura, ruotare la chiave nella posizione di blocco dello sterzo e togliere la chiave.
- Inserire saldamente il freno di stazionamento.
- Spostare la leva del cambio in 1a [retromarcia se si parcheggia in discesa].
- Rilasciare lentamente il pedale del freno di servizio.
- Bloccare le porte quando si abbandona la vettura.

## 11.7.1 Spia velocità eccessiva

Quando la vettura supera il limite di velocità preimpostato, un segnale acustico si attiva per 4 secondi.

### Limite di velocità massimo:

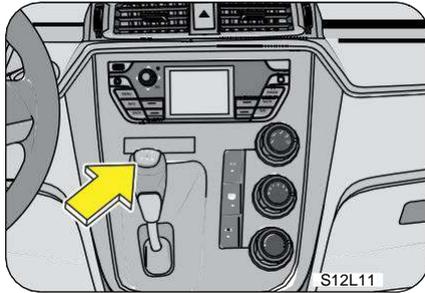
- Benzina - 5a marcia - 148 km/h

## 11.8 Cambio manuale

I primi cambi marcia su una vettura nuova potrebbero risultare duri. Si tratta di un fenomeno normale e i cambi marcia diventeranno più precisi dopo aver percorso i primi cento chilometri.

### 11.8.1 Leva del cambio

La leva del cambio consente di selezionare le varie marce. La struttura del cambio è riportata sul pomello della leva del cambio. Il pedale della frizione dovrebbe essere premuto a fondo durante il cambio marcia, per poi essere rilasciato lentamente.



Con la leva del cambio in folle e i freni rilasciati, la vettura può essere facilmente spostata spingendola o rimorchiandola. Il motore può essere avviato in questa modalità. Si raccomanda sempre di mantenere premuto il pedale del freno in questa posizione. È consigliabile passare in folle quanto la vettura rimane ferma a lungo con il motore al minimo.

#### WARNING

*Si sconsiglia di parcheggiare la vettura con la leva del cambio in folle e il motore acceso/spento. La sterzata e la frenatura risulteranno piuttosto difficoltosi senza servoassistenza durante l'accostamento con il motore spento. In caso di frenata di emergenza, non si potrà contare sull'effetto frenante del motore per rallentare la vettura. Questo comporta altresì il rischio di lesioni personali o incidenti. Con la folle inserita e il motore al minimo, il consumo di carburante non migliorerà. Al contrario, mentre si percorrono dei pendii consentendo alle ruote di guidare il motore [overrunning] sarà possibile utilizzare il freno motore e migliorare il consumo di carburante.*

#### CAUTION

*Non abbandonare la vettura con la leva del cambio in folle. Inserire sempre il freno di stazionamento manuale prima di abbandonare la vettura per evitare che possa muoversi provocando lesioni ai presenti o danni.*

*Per brevi soste, ai semafori, ad esempio, lasciare il cambio in folle e tenere ferma la vettura agendo sul pedale del freno. Per soste prolungate, si raccomanda di spegnere il motore e inserire il freno di stazionamento.*

#### WARNING

- *Non lasciare bambini senza sorveglianza a bordo della vettura o consentirne l'accesso a una vettura non chiusa. I bambini potrebbero spostare la leva del cambio con il rischio di incidenti o gravi lesioni.*
- *Sulle superfici stradali sdruciolevoli/bagnate, non scalare le marce per sfruttare l'azione frenante. Le ruote potrebbero slittare e si potrebbe perdere il controllo della vettura.*

**Avanti** - Usare le marce da 1 a 5 in base al carico della vettura, alle condizioni della strada/del traffico o nel rispetto delle norme.

**Retromarcia** - Questa marcia consente di spostare la vettura in retromarcia. Mettere la leva del cambio in questa posizione solo quando la vettura è completamente ferma.



### ! CAUTION

*Per evitare danni al cambio, inserire o disinserire la retromarcia solo quando la vettura è completamente ferma e il motore funziona al minimo. Si raccomanda di attendere circa tre secondi in folle prima di inserire o disinserire la retromarcia.*

#### Guida in salita e discesa

Per evitare che il motore si usuri a bassi regimi quando si guida in salita o con la vettura molto carica, scalare le marce per mantenere il regime del motore nella gamma di coppia migliore. Analogamente, quando si percorre una discesa, scalando le marce è possibile sfruttare il freno motore in maniera ottimale.

### ! WARNING

*Quando si ferma la vettura in salita, non tenerla ferma con il pedale della frizione/ dell'acceleratore; usare il freno per evitare che la frizione si usuri/surriscaldi. Quando si parcheggia in pendenza, la marcia da sola potrebbe non essere sufficiente a evitare che la vettura si muova. Inserire sempre il freno di stazionamento oltre a innestare la marcia. Si raccomanda anche di orientare le ruote verso il ciglio della strada.*

## 11.8.2 Velocità di cambio marcia raccomandate

### ! CAUTION

*Effettuare i cambi marcia quando il regime o la velocità sono appropriati per preservare i componenti del cambio. Non guidare a regimi elevati (>3000 giri/min).*

Premere sempre la frizione a fondo prima di spostare la leva del cambio dalla posizione attuale alla posizione desiderata. Inserire i rapporti superiore o inferiore, una marcia alla volta senza saltare.

#### Benzina

##### Rapporti superiori

Gamma di cambio marcia	Velocità vettura su strada (km/h)	Regime motore
1-2	15-20	1900-2500
2-3	25-30	
3-4	35-40	
4-5	45-50	

##### Scalate

Gamma di cambio marcia	Velocità vettura su strada (km/h)	Regime motore
5-4	45-40	1700-1200



4-3	35-30
3-2	30-25
2-1	20-15

## 11.9 Guida della vettura

### 11.9.1 Precauzioni generali per la guida

#### WARNING

*Rispettare sempre le seguenti precauzioni per ridurre al minimo il rischio di incidenti che possono causare gravi lesioni personali o danni alla vettura.*

- Prima di mettersi alla guida, leggere attentamente il presente manuale.
- Prima di partire, controllare il corretto funzionamento dei freni e dello sterzo.
- Se, durante la guida, si avvertono rumori strani o vibrazioni inusuali, in caso di problemi o di accensione delle spie o dei cicalini, parcheggiare/fermare la vettura in un posto sicuro il prima possibile. Identificare la causa e adottare ogni eventuale rimedio. Se necessario, contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.
- Non sovraccaricare o caricare impropriamente la vettura.
- Fare sempre attenzione durante la guida e rispettare le norme di sicurezza.
- Mantenere sempre gli pneumatici alla pressione di gonfiaggio raccomandata.
- Guidare sempre a una velocità adeguata alle condizioni di guida. Rispettare i limiti di velocità.
- Mentre si indietreggia, prestare sempre attenzione alle persone, soprattutto ai bambini, o ad altri ostacoli o pericoli che potrebbero esserci dietro alla vettura.
- Evitare di caricare sul tetto oggetti che aumenterebbero il centro di gravità della vettura rendendola più instabile.
- A carico, a causa del centro di gravità più alto, la vettura deve essere manovrata in modo diverso rispetto alle vetture non a carico. È inoltre necessario adottare precauzioni aggiuntive, come velocità inferiori e distanze di arresto maggiori quando si guida una vettura a pieno carico.
- Ridurre sempre la velocità in caso di raffiche di vento. A causa del profilo e del centro di gravità più alto, la vettura è più esposta alle raffiche laterali rispetto a una vettura normale. Rallentando si avrà un miglior controllo della vettura.
- Durante i percorsi fuoristrada o su strade dissestate, non procedere ad alta velocità, saltare o effettuare manovre brusche, colpire oggetti, ecc... Poiché si potrebbe perdere il controllo della vettura o provocare il ribaltamento della stessa con il rischio di gravi lesioni. Si rischiano anche costosi danni alle sospensioni e al telaio della vettura.
- Mantenere sempre il controllo del volante, soprattutto sulle superfici sconnesse. I cambiamenti bruschi di superficie possono causare sterzate improvvisate delle ruote.



Assicurarsi di aver impugnato correttamente il volante dall'esterno. Non afferrare le razze.

- Se la vettura passa da un tipo di superficie all'altra (ad esempio, dal cemento alla ghiaia/sabbia/fango/neve) la vettura risponderà in modo diverso, soprattutto dal punto di vista dello sterzo, dei freni e dell'accelerazione.
- Prestare estrema attenzione quando si guida su superfici rese scivolose da sabbia, acqua, ghiaia, neve o ghiaccio.
- Se la vettura esce dalla sede stradale, rallentare ma non frenare o sterzare bruscamente. Rientrare nella sede stradale solo dopo aver ridotto la velocità. Non sterzare troppo bruscamente quando si rientra sulla sede stradale.
- Potrebbe essere più sicuro rimanere a margine della carreggiata o nella corsia di emergenza e rallentare gradualmente prima di tornare nella sede stradale. Si rischia di perdere il controllo se non si rallenta o se si gira il volante troppo bruscamente o velocemente.
- Nelle situazioni di inevitabile emergenza, dove è necessario fare manovre brusche, ruotare il volante il più rapidamente possibile per evitare l'emergenza. Se si sterza eccessivamente si potrebbe perdere il controllo della vettura. Inoltre, si raccomanda di premere il pedale dell'acceleratore o del freno dolcemente, nel caso si debba modificare la velocità della vettura. Evitare di sterzare, accelerare o frenare bruscamente per non aumentare il rischio di perdere il controllo della vettura, di ribaltamento e/o di lesioni personali.

Usare tutta la superficie stradale disponibile per far tornare la vettura nella direzione di marcia corretta.

### 11.9.2 Precauzioni durante i fuoristrada

- Nei fuoristrada o su strade sconnesse, non guidare a velocità eccessiva e non sterzare bruscamente. Questo potrebbe comportare la perdita di controllo della vettura o il ribaltamento della stessa con il rischio di gravi lesioni.
- Mantenere sempre il controllo del volante. I cambiamenti bruschi di superficie possono causare lo spostamento improvviso del volante.
- Non attraversare orizzontalmente o diagonalmente i pendii ripidi poiché la vettura potrebbe inclinarsi di lato. È meglio procedere in modo rettilineo.
- Guidare con cautela per evitare danni alla vettura provocati da oggetti nascosti come rocce e ceppi. Bisognerebbe conoscere l'area che si attraversa o stabilire la rotta da seguire prima di mettersi alla guida.
- Eseguire sempre un'ispezione della vettura dopo ogni percorso fuoristrada su terreni sconnessi, sabbia, fango o acqua.

### 11.9.3 Attraversamento di corsi d'acqua

Benché la vettura sia in grado di attraversare corsi d'acqua, è necessario tenere conto di alcune precauzioni prima di entrare in acqua.



## ! CAUTION

*Non attraversare mai corsi d'acqua il cui livello sia superiore alla parte inferiore dei mozzi delle ruote. L'inosservanza di queste istruzioni potrebbe comportare l'ingresso di acqua nei componenti della vettura causando danni interni ai componenti, compromettendo la manovrabilità, la sicurezza, le emissioni e l'affidabilità.*

*Quando si attraversano dei corsi d'acqua, procedere a velocità molto bassa e costante, inferiore a 8 km/h. Guidare senza premere il pedale dell'acceleratore e controllare la velocità con il freno. A velocità maggiori, la parte anteriore della vettura potrebbe generare delle onde. L'acqua potrebbe penetrare nella presa dell'aria provocando seri danni al motore o facendo spegnere la vettura.*

*Bisogna rallentare quando si attraversano corsi d'acqua.*

*Accelerando l'acqua potrebbe spruzzare sul parabrezza, impedendo la visione. In condizioni estreme, si potrebbe formare un cuneo d'acqua tra la strada e lo pneumatico che potrebbe causare la perdita di controllo della vettura.*

- La superficie sommersa potrebbe non essere abbastanza solida e l'acqua potrebbe essere più profonda del previsto quando si attraversa.
- Non fermare o spegnere il motore mentre la vettura è immersa nell'acqua. Serve ad evitare che l'acqua entri nelle tubazioni di scarico.
- Quando si percorre una rampa in retromarcia, fare attenzione che le estremità di scarico non vengano immerse nell'acqua.

- L'acqua potrebbe togliere il grasso dai cuscinetti della ruota provocando la formazione di ruggine e danni prematuri. Potrebbe inoltre entrare nel differenziale, nel cambio e nel riduttore alterando le qualità lubrificanti dell'olio. Nel caso in cui questi elementi vengano sommersi dall'acqua, gli oli lubrificanti devono essere ripristinati.
- L'ingresso di acqua nel cambio potrebbe alterare le prestazioni dello stesso, provocando il blocco del cambio con vibrazioni e danni.
- La sabbia e il fango che si accumulano nei tamburi dei freni e attorno ai dischi potrebbero compromettere l'efficienza frenante. Anche i componenti dell'impianto freni potrebbero subire danni. Quando sono bagnati, i freni non sono in grado di arrestare la vettura con la stessa efficacia dei freni asciutti. Una migliore asciugatura dei freni può essere ottenuta guidando a bassa velocità mentre si applica una leggera pressione sul pedale del freno.
- Quando si attraversano corsi d'acqua, l'efficienza di trazione o frenante potrebbero essere limitate. Eseguire sempre un'ispezione della vettura ogni volta che si attraversano corsi d'acqua.

### 11.9.4 Acqua corrente

Se l'acqua scorre e aumenta rapidamente di livello (come nel caso di piogge violente) evitare di attraversare il corso d'acqua fino a quando il livello non si abbassa e/o la velocità di scorrimento diminuisce.

Scorrendo, l'acqua può erodere il letto del corso d'acqua facendo affondare la vettura dove l'acqua è più alta.

Stabilire il punto di uscita a valle rispetto al punto di entrata per contrastare la deriva.

### 11.9.5 Cosa fare dopo percorsi fuoristrada o l'attraversamento di corsi d'acqua

I percorsi fuoristrada comportano maggiori sollecitazioni per la vettura rispetto alla normale guida. Eseguire sempre un'ispezione della vettura dopo ogni percorso fuoristrada su terreni sconnessi, sabbia, fango o acqua.

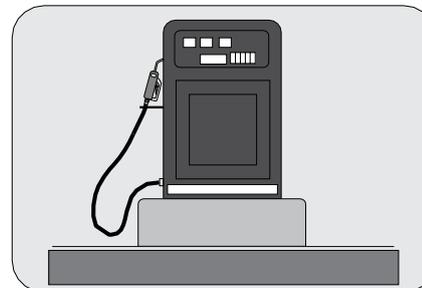
- Dopo la guida su percorsi fuoristrada, è sempre opportuno verificare che non ci siano danni. Ispezionare completamente il sottoscocca della vettura per individuare eventuali danni.
- Verificare che arbusti, piante o sacchetti in polietilene o plastica non siano rimasti intrappolati. Potrebbero innescare un incendio. Potrebbero nascondere danni alle tubazioni del carburante, dei freni, ecc...
- Ispezionare tutte le tubazioni e verificare che non vi siano perdite di liquidi.
- Pulire gli scambiatori di calore (radiatore e condensatore)
- Verificare che i raccordi filettati non siano allentati, in particolare a livello del telaio, dei componenti della trasmissione, dello sterzo, delle sospensioni e dei freni. Se necessario, serrarli e stringerli ai valori di coppia indicati nel "Manuale Officina".
- Si raccomanda inoltre di far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato per individuare l'eventuale acqua entrata nel cambio/negli assali o nel motore.

### ⚠ WARNING

*Eventuale materiale abrasivo a livello dei freni può provocare un'usura eccessiva o un comportamento frenante anomalo. L'impianto potrebbe non essere in grado di assicurare l'intera potenza frenante con il rischio di incidenti. Dopo eventuali percorsi fuoristrada, far controllare e pulire i freni, se necessario.*

- Nel caso in cui si avvertano vibrazioni anomale, verificare che le ruote non abbiano subito urti. Gli urti possono determinare uno squilibrio delle ruote. Far controllare/sistemare la ruota il prima possibile.
- Dopo aver attraversato corsi d'acqua profondi, controllare i fluidi e i liquidi (olio motore, olio cambio, riduttore, assali) per assicurarsi che non siano contaminati.

### 11.10 Carburante





Usare benzina del tipo disponibile in commercio conforme ai requisiti benzina della normativa Euro VI. Le informazioni sulla qualità della benzina sono normalmente reperibili presso le stazioni di rifornimento. Si prega di contattare il personale addetto alla stazione di rifornimento nel caso non siano reperibili le etichette sulle pompe.

### ! CAUTION

*Non rifornire il serbatoio carburante o non mescolare il carburante con benzina, carburanti a base alcolica, cherosene ecc... Il motore e i componenti del sistema di scarico potrebbero subire danni.*

*Nel caso il rifornimento sia stato accidentalmente effettuato con carburante non corretto o non approvato, non accendere la vettura. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per svuotare completamente il sistema.*

Durante la stagione fredda, se il carburante non è assolutamente o sufficientemente preparato per l'inverno, potrebbe addensarsi/gelificarsi interrompendo l'alimentazione al motore. Per un funzionamento corretto e affidabile del motore durante la stagione fredda, usare carburanti a bassissimo contenuto di zolfo specifici per l'inverno disponibili presso le stazioni di rifornimento durante i mesi invernali. Consultare il gestore del proprio impianto di rifornimento per maggiori informazioni.

### ! CAUTION

*Evitare di inalare i vapori di carburante e il contatto con la pelle o gli abiti. Il contatto diretto della pelle con la benzina o l'inalazione dei vapori di carburante possono causare problemi di salute.*

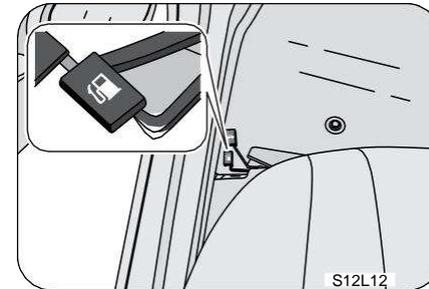
Si raccomanda di lasciare almeno 10 litri di carburante nel serbatoio. Guidare con il serbatoio vuoto è sconsigliato. Lasciare sempre una quantità sufficiente di carburante nel serbatoio. Verificare il livello del carburante prima di partire.

### ! WARNING

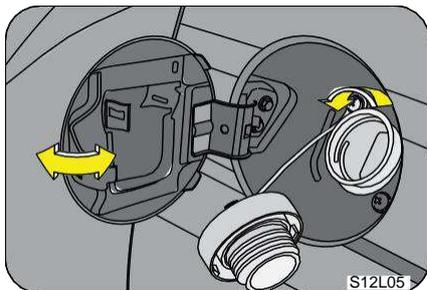
*Non trasportare mai il carburante in contenitori a parte a bordo della vettura. È pericoloso e si potrebbero verificare perdite o versamenti di carburante.*

#### 11.10.1 Apertura e chiusura dello sportello carburante.

Lo sportello carburante può essere aperto soltanto con la leva alla base del sedile lato guida. Tirare con decisione la leva verso l'alto per aprire.



Ruotare il coperchio carburante in senso antiorario per aprirlo. Rifornire, riposizionare il coperchio e serrarlo in senso orario fino a udire distintamente tre clic. Chiudere bene lo sportello carburante.



**! CAUTION**

*Verificare che il coperchio e lo sportello carburante siano ben chiusi prima di accendere la vettura.*

### 11.11 Consigli per una migliore gestione del consumo di carburante

Prestare la dovuta attenzione ai punti elencati di seguito per un miglior funzionamento della vettura e un maggior risparmio di carburante.

- Una guida fluida e regolare consentirà di risparmiare carburante.
- Guidare a velocità costante senza fermarsi è generalmente il modo migliore per risparmiare carburante.
- Assicurarci che il freno di stazionamento sia completamente rilasciato.
- Lasciare il motore al minimo per lunghi periodi comporta uno spreco di carburante

- Anticipare gli arresti; rallentare può eliminare la necessità di doversi fermare.
- Le accelerazioni improvvise o brusche riducono il risparmio di carburante.
- Rallentare gradualmente.
- Guidare a velocità moderata.
- Il riavvio del motore dopo averlo spento potrebbe ridurre il risparmio di carburante.
- L'impianto AC potrebbe ridurre il risparmio di carburante.
- Far scaldare la vettura in folle nelle giornate fredde non è necessario e può aumentare il consumo di carburante.
- Quando il motore gira al minimo, mettere la leva del cambio in folle.
- Lasciare il piede sul pedale della frizione durante la guida aumenta il consumo di carburante.
- Raggruppare le soste e ridurre al minimo le manovre di stop and go.
- Mantenere gli pneumatici correttamente gonfiati. Si raccomanda di controllare la pressione degli pneumatici la mattina quando sono freddi.
- Usare olio motore del tipo raccomandato. Fare riferimento alla sezione Manutenzione per le specifiche e le capacità.
- Sostituire il filtro carburante e il filtro aria agli intervalli raccomandati.
- Cambiare marcia esclusivamente alle velocità e ai regimi raccomandati. Fare riferimento alla tabella relativa alla velocità di cambio marcia per maggiori informazioni.



- Mantenere la velocità massima tra 90 e 100 km/h in 5a per ottenere la massima efficienza di gestione del consumo di carburante.
- Attenersi al piano di manutenzione raccomandato ed eseguire i controlli di manutenzione consigliati.
- Sovraccaricare la vettura o rimorchiare un carrello aumenta il consumo di carburante.
- Il trasporto di carichi non necessari può aumentare il consumo di carburante.
- L'installazione di alcuni accessori sulla vettura può aumentare il consumo di carburante.
- La trazione a quattro ruote motrici (se presente) è meno efficiente in termini di consumo di carburante rispetto alla trazione a due ruote motrici.
- Guidare su superfici piane migliora il consumo di carburante rispetto alla guida in salita.
- Chiudere i finestrini quando si procede ad alta velocità per migliorare il consumo di carburante.
- Si raccomanda di effettuare il rifornimento durante la mattina (clima freddo).

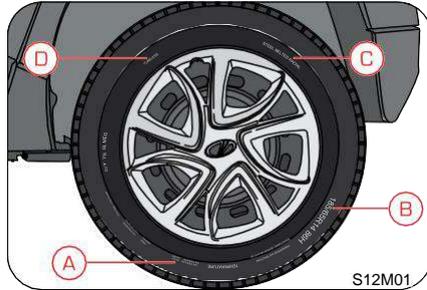
### 11.11.1 Come calcolare il consumo di carburante (chilometraggio)

1. Verificare che la pressione degli pneumatici sia mantenuta costante.
2. Rifornire la vettura fino all'interruzione automatica del flusso dalla pistola erogatrice del carburante della stazione di rifornimento.
3. Riportare a zero il contachilometri parziale.

4. Guidare a velocità moderata per una distanza minima di 150 km.
5. Rifornire presso la stessa stazione di rifornimento fino all'attivazione della modalità di interruzione automatica.
6. Supponendo che siano stati introdotti 'a' litri di carburante e che 'b' sia la lettura del contachilometri parziale. Consumo di carburante =  $b/a$  km/l
7. Si raccomanda di eseguire le operazioni n° 2 e n° 5 durante i momenti freddi (la mattina).

## 12 RUOTE E PNEUMATICI

### 12.1 Informazioni sugli pneumatici



A	Limite di carico max
B	Dimensioni degli pneumatici
C	Pneumatici radiali o diagonali - Uno pneumatico radiale presenta la scritta "RADIAL/STEEL BELTED RADIAL" [radiale/radiale con cintura in acciaio] sul fianco. Uno pneumatico non contrassegnato con "RADIAL" è uno pneumatico diagonale.
D	"TUBELESS" o "TUBE TYPE" - Uno pneumatico tubeless non è provvisto di camera d'aria al suo interno e l'aria viene introdotta direttamente nello pneumatico. Uno pneumatico con camera d'aria è provvisto di camera d'aria interna e mantiene la pressione aria.

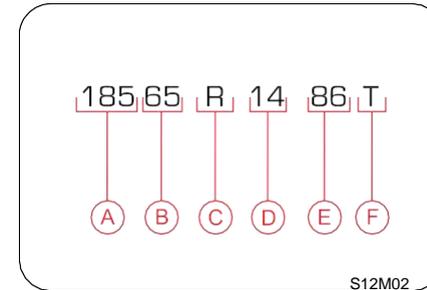
### 12.2 Classe degli pneumatici

All'uscita dalla fabbrica, la vettura è dotata di pneumatici forniti da un produttore verificato. In caso di domande sugli pneumatici, fare riferimento alla documentazione fornita dal produttore o alla garanzia specifica fornita dal produttore degli pneumatici. È anche possibile contattare direttamente Mahindra o il produttore degli pneumatici.

La classe degli pneumatici della vettura è:

- 185/60 R15 86 T

La sigla è spiegata di seguito a titolo esplicativo (esempio):



**(A):185 (Numero di tre cifre):**

Questo numero indica la larghezza in millimetri dello pneumatico dall'estremità di un fianco all'altra. Si definisce "Larghezza della sezione".

**(B): 65 (Numero di due cifre):** Questo numero, o rapporto di aspetto, indica il rapporto tra l'altezza e la larghezza della sezione dello pneumatico.

**(C): R** È il codice di costruzione dello pneumatico. La “R” sta per Radiale.

**(D):14 (Numero di due cifre):** Questo numero indica il diametro della ruota o del cerchio in pollici.

**(E):86 (Numero di due o tre cifre):** Questo numero indica l'indice di carico dello pneumatico. È una misura del peso che ogni pneumatico è in grado di sopportare.

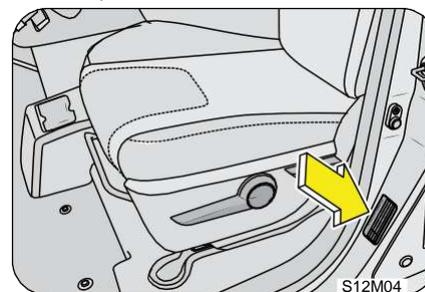
**(F): T** Categoria o simbolo di velocità dello pneumatico. Non superare mai la categoria di velocità dello pneumatico durante la guida. La categoria di velocità indica la velocità a cui ciascuno pneumatico deve essere usato per periodi prolungati di tempo, in condizioni di carico e pressione di gonfiaggio standard. La ‘H’ sta per MRF. La ‘T’ sta per Bridgestone.

### 12.2.1 Categoria di velocità

SIMBOLO DI VELOCITÀ	CAPACITÀ DI VELOCITÀ	SIMBOLO DI VELOCITÀ	CAPACITÀ DI VELOCITÀ
	KM/H		KM/H
L	120	T	190
M	130	U	200
N	140	H	210
P	150	V	240
Q	160	W	270
R	170	Y	300
S	180	Z	240+

### 12.3 Etichetta pneumatici (Targhetta Veicolo)

L'etichetta pneumatici (targhetta veicolo) si trova sul lato/bordo interno del montante centrale della porta lato guida. La targhetta riporta informazioni importanti sulle dimensioni dello pneumatico concepito per la vettura e sulle pressioni di gonfiaggio degli pneumatici anteriori e posteriori.



Dimensioni degli pneumatici	Pressione degli pneumatici — Bar (psi)		
		Anteriore	Posteriore
185/65 R14	A pieno	2,2 (32)	2,2 (32)
	A vuoto	2,2 (32)	2,2 (32)

#### ⚠ WARNING

*Non sovraccaricare la vettura. L'eventuale sovraccarico può determinare danni agli pneumatici, compromettere la manovrabilità della vettura e aumentare la distanza di arresto con il rischio di incidenti e/o gravi lesioni personali.*



*Un errato gonfiaggio degli pneumatici potrebbe influire negativamente sulla manovrabilità della vettura o causare un danno inaspettato con il rischio di incidente e/o lesioni personali.*

## 12.4 Pressione degli pneumatici

La corretta pressione di gonfiaggio è fondamentale per il funzionamento sicuro e performante della vettura.

I fattori principali che possono essere influenzati negativamente da un'errata pressione di gonfiaggio sono tre:

- Sicurezza
- Risparmio
- Comfort di guida e stabilità della vettura

Un corretto gonfiaggio degli pneumatici assicura il comfort e la sicurezza di guida. Un gonfiaggio eccessivo provoca sobbalzi e mancanza di comfort. Sia un gonfiaggio insufficiente che eccessivo possono compromettere la stabilità della vettura inducendo una sensazione di difficoltà di manovra o reattività eccessiva dello sterzo. Una diversa pressione di gonfiaggio tra gli pneumatici può comportare una risposta discontinua e imprevedibile dello sterzo o causare la deriva verso sinistra o destra della vettura e alterare il comfort di guida.

Una pressione di gonfiaggio non corretta può determinare un'usura non omogenea del battistrada. Un'usura anomala riduce la durata del battistrada con la conseguente necessità di procedere alla sostituzione dello pneumatico prima del dovuto. Un gonfiaggio insufficiente aumenta la resistenza di rotolamento dello pneumatico e causa un maggior consumo di carburante.

### NOTICE

*La corretta pressione di gonfiaggio a freddo dello pneumatico è indicata nell'etichetta dello pneumatico (Targhetta Veicolo) situata sul montante centrale interno lato passeggero.*

#### 12.4.1 Procedura di ispezione e regolazione

Controllare e regolare la pressione degli pneumatici e ispezionarli per individuare eventuali tracce di usura o danni visibili, almeno una volta al mese. Utilizzare un manometro di buona qualità per verificare la pressione degli pneumatici. Non limitarsi a un controllo visivo per determinare il corretto gonfiaggio. Gli pneumatici radiali possono sembrare correttamente gonfiati anche se il gonfiaggio è insufficiente. Inoltre, ogni pneumatico deve essere ispezionato per individuare eventuali segni di usura o danni visibili.

Le pressioni di gonfiaggio indicate sulla targhetta sono sempre pressioni di gonfiaggio a freddo. È opportuno controllare la pressione degli pneumatici la mattina quando la vettura non ha percorso più di 1 o 2 chilometri. La pressione di gonfiaggio a freddo degli pneumatici è la pressione degli pneumatici misurata con la vettura ferma da almeno tre ore o dopo aver percorso meno di un 1 km dopo un periodo di fermo di tre ore. Controllare le pressioni degli pneumatici più spesso in caso di forti sbalzi della temperatura esterna, in quanto la pressione varia in funzione dei cambiamenti di temperatura. La pressione degli pneumatici cambia di circa 1 psi (7 kPa) ogni 7°C di temperatura. Non dimenticarlo quando si controlla la pressione all'interno di un' autorimessa, soprattutto durante i mesi invernali.



Quando è nuova, la ruota di scorta della vettura è completamente gonfia. Tuttavia, col tempo, la pressione può diminuire. Per evitare di trovarsi in difficoltà, verificare frequentemente la pressione della ruota di scorta.

### 12.4.2 Gonfiaggio degli pneumatici

Per un funzionamento sicuro della vettura, gli pneumatici devono essere correttamente gonfiati. Non dimenticare che uno pneumatico può perdere fino a metà della sua pressione senza apparire sgonfio.

Almeno una volta al mese o prima di lunghi viaggi, ispezionare tutti gli pneumatici e la pressione di gonfiaggio con un manometro (compresa la ruota di scorta). Gonfiare tutti gli pneumatici alla pressione raccomandata.

La corretta pressione degli pneumatici aumenta il risparmio di carburante. Oltre ad aumentare la durata dello pneumatico

#### WARNING

*Un gonfiaggio insufficiente rappresenta la causa più comune di anomalie degli pneumatici e può determinare gravi fessurazioni, distacchi del battistrada o scoppi con conseguente rischio di improvvisa perdita di controllo della vettura e rischio di lesioni. Un gonfiaggio insufficiente determina un aumento di flessione del fianco e di resistenza al rotolamento, con il conseguente surriscaldamento e danneggiamento interno dello pneumatico. Potrebbe anche determinare stress dello pneumatico, usura irregolare, perdita di controllo della vettura e incidenti.*

Gonfiare sempre gli pneumatici alla pressione raccomandata anche se è inferiore alle indicazioni relative alla pressione di gonfiaggio massima sugli pneumatici stessi.

La pressione di gonfiaggio raccomandata per lo pneumatico è indicata nell'etichetta dello pneumatico situata sul montante centrale interno lato passeggero. Il mancato rispetto delle raccomandazioni relative alla pressione può determinare un'usura irregolare del battistrada e incidere negativamente sulla manovrabilità della vettura.

#### NOTICE

*Se lo pneumatico è stato gonfiato eccessivamente, far uscire l'aria in eccesso premendo sullo stelo metallico al centro della valvola. Ricontrollare la pressione.*

#### WARNING

*Dopo aver controllato o regolato la pressione, reinstallare sempre il coperchio dello stelo della valvola (se presente). Questo impedisce all'umidità e alla sporcizia di entrare nello stelo della valvola danneggiandolo con il rischio di un'improvvisa perdita di pressione dello pneumatico, incidenti e/o lesioni personali.*

### 12.4.3 Pneumatici radiali

#### WARNING

*Associando gli pneumatici radiali della vettura con altri tipi di pneumatici, la manovrabilità potrebbe essere compromessa, con il rischio di incidenti e/o lesioni personali. Usare sempre pneumatici radiali in serie da quattro. Non associarli mai ad altri tipi di pneumatici.*



*Eventuali tagli e forature possono essere riparati solo a livello del battistrada a causa della flessione del fianco. Rivolgersi al proprio concessionario autorizzato per la riparazione degli pneumatici radiali.*

#### 12.4.4 Indicatori d'usura del battistrada (TWI)

Gli indicatori di usura sono incisi sul fondo dei solchi del battistrada. Appaiono come delle bande quando la profondità del battistrada arriva a 1,6 mm. Quando gli indicatori sono visibili in due o più solchi adiacenti, lo pneumatico deve essere sostituito.

#### CAUTION

*Evitare manovre e frenate brusche. Gli pneumatici potrebbero deteriorarsi e determinare una perdita del controllo della vettura e della frenatura.*

#### 12.4.5 Durata degli pneumatici

La durata di uno pneumatico dipende da numerosi fattori, tra cui:

- Stile di guida
- Pressione pneumatico
- Distanza percorsa

#### WARNING

*Gli pneumatici e la ruota di scorta devono essere sostituiti dopo sei anni, indipendentemente dal battistrada rimasto. Il mancato rispetto di questa prescrizione può comportare anomalie improvvise e imprevedute degli pneumatici, con il rischio di incidenti e/o lesioni personali.*

#### NOTICE

*Conservare gli pneumatici smontati in un luogo fresco e asciutto, con la minima esposizione possibile alla luce. Proteggere gli pneumatici dal contatto con olio, grasso e carburanti.*

#### WARNING

*Non utilizzare pneumatici di dimensioni o categoria di velocità diverse da quelle specificate per la propria vettura nella targhetta degli pneumatici. Le combinazioni di pneumatici e ruote non approvati possono alterare le caratteristiche della geometria e delle prestazioni delle sospensioni, alterando la capacità di sterzo, di manovra e frenatura della vettura. Questo può provocare comportamenti impreveduti e sollecitazioni dei componenti dello sterzo e delle sospensioni. Si potrebbe perdere il controllo della vettura o lo pneumatico potrebbe cedere improvvisamente con il rischio di incidenti e/o lesioni personali.*

#### NOTICE

*La sostituzione degli pneumatici originali con pneumatici di dimensioni differenti può falsare le letture dell'indicatore di velocità e del contachilometri.*

## 12.4.6 Catene da neve

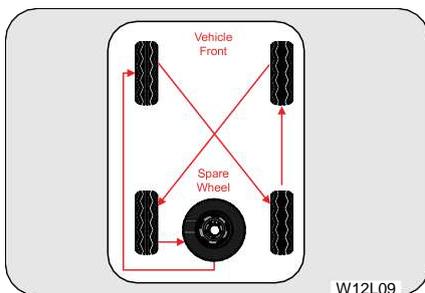
Le catene da neve non possono essere usate per questi pneumatici.



*In caso di condizioni invernali particolarmente rigide, si raccomanda di usare pneumatici invernali con le stesse specifiche per una migliore stabilità, sicurezza e prestazione.*

## 12.5 Raccomandazioni per la rotazione degli pneumatici

### Tipo 1 - Applicabile a tutte le 5 ruote in acciaio



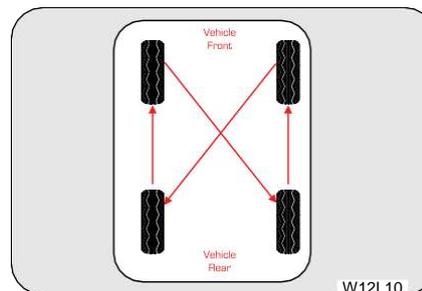
Gli pneumatici sugli assali anteriore e posteriore della vettura funzionano con carichi differenti ed eseguono sterzate, movimenti e frenature diverse. Per tali ragioni, si usurano in maniera diversa e presentano schemi di usura diversi.

La rotazione consente di aumentare la durata e di mantenere la trazione su fango, neve e pioggia, assicurando una guida fluida e rilassata. Rispettare la frequenza di rotazione raccomandata per il proprio tipo di guida.

### Tipo 2 – Applicabile alle 4 ruote in lega e alla ruota di scorta con cerchio di acciaio

Si raccomanda di ruotare gli pneumatici secondo le indicazioni del “Piano di Manutenzione”.

Il metodo di rotazione consigliato è “anteriore-incrociato” illustrato nello schema. I vantaggi della rotazione sono particolarmente evidenti in caso di tipi di battistrada aggressivi come quelli degli pneumatici per fuoristrada.



La rotazione consente di aumentare la durata e di mantenere la trazione su fango, neve e pioggia, assicurando una guida fluida e rilassata. Rispettare la frequenza di rotazione raccomandata per il proprio tipo di guida. Una rotazione più frequente è possibile se lo si desidera. I motivi che determinano un'usura rapida o anomala devono essere corretti prima di procedere alla rotazione.



### 12.5.1 Sostituzione di uno pneumatico forato

Fare riferimento alla sezione "In caso di foratura" nel capitolo generale per maggiori dettagli.

### 12.5.2 Serraggio delle ruote

Quando si sostituisce una ruota, rimuovere tutta la ruggine e sporco presente nei punti in cui la ruota è a contatto con il mozzo. Utilizzare un raschietto o una spazzola metallica per assicurarsi di rimuovere tutta la ruggine e lo sporco. Una ruota allentata potrebbe aver danneggiato o deformato i fori del cerchio o danneggiato il complessivo cerchio/mozzo. Se i prigionieri o i dadi della ruota sono danneggiati, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.

#### WARNING

*Serrare sempre i bulloni secondo una sequenza incrociata. Non utilizzate mai olio o grasso sui bulloni.*

*Non serrare mai eccessivamente i bulloni sul mozzo ruota. Il bullone o il mozzo potrebbero subire danni.*

*Serrare i dadi al valore di coppia specificato presso la più vicina Officina Autorizzata Mahindra.*

#### NOTICE

*Gli pneumatici montati sulla vettura sono conformi ai requisiti BIS e a quelli figuranti nel CMVR (Central Motor Vehicles Rules) del 1989.*

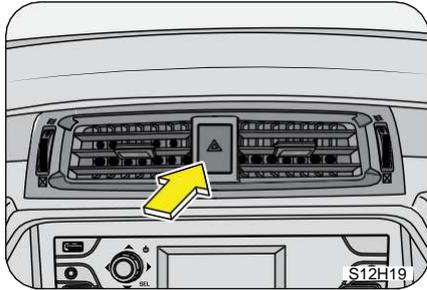


## 13 EMERGENZE

### 13.1 Luci di emergenza

L'interruttore di comando delle luci di emergenza si trova tra le due bocchette centrali dell'impianto AC sul cruscotto. Utilizzare le luci di emergenza quando la vettura è ferma o per avvertire gli altri automobilisti di prestare attenzione mentre superano la vettura.

Per accendere le luci di emergenza, premere l'interruttore. Tutti gli indicatori di direzione lampeggiano. Per spegnere le luci di emergenza, premere nuovamente l'interruttore.



#### NOTICE

*Gli indicatori di direzione non funzionano quando sono attive le luci di emergenza.*

*Le luci di emergenza si accendono anche nelle situazioni seguenti:*

- *Incidente — Le luci si accendono per 30 minuti*
- *Frenata di emergenza - Quando la vettura sta andando ad una velocità superiore a 100 km/h, in caso di frenata di emergenza, le luci di emergenza si attivano per 5 secondi.*
- *Spia vettura in panne cofano motore aperto — La spia vettura in panne si attiva solo quando lo stato dell'interruttore cofano motore passa da chiuso ad aperto con la vettura sbloccata.*

*Premendo l'interruttore di emergenza due volte, è possibile disattivare la funzione.*

### 13.2 Mancato avvio della vettura - Controlli

Prima di effettuare questi controlli, accertarsi di aver eseguito la procedura di avviamento corretta e che la quantità di carburante sia sufficiente.

**Se il motore non si avvia o si avvia troppo lentamente/a intermittenza.**

1. Verificare che i terminali della batteria siano saldi e puliti.
2. Se i terminali della batteria sono ben fissati, accendere tutte le luci interne.
3. Se le luci non si accendono, si accendono debolmente o si spengono quando si aziona il motorino di avviamento, significa che la batteria è bassa o scarica. Tentare l'avviamento con la batteria ausiliaria. Seguire le istruzioni per l'avviamento con la batteria ausiliaria fornite più avanti in questo capitolo.
4. Controllare i fusibili nella scatola fusibili del vano motore e principale.

**Se il motore si avvia normalmente, ma non parte.**

1. Se le luci si accendono e il motore si avvia normalmente, ma non parte nemmeno dopo ripetuti tentativi, deve essere regolato o riparato. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.
2. Nella stagione invernale, in caso di particolare freddo, la vettura può non partire. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.

 **CAUTION**

*Per evitare danni al motorino di avviamento non tentare di avviare il motore per più di 15 secondi. Attendere almeno 10-15 secondi prima di riprovare.*

**Se il motore va in stallo durante la marcia.**

Ridurre gradualmente la velocità, mantenendosi in linea retta. Per precauzione allontanarsi dalla sede stradale per raggiungere un luogo sicuro. Accendere le luci di emergenza e verificare che non vi siano spie accese sul quadro strumenti. Spegnerla vettura, attendere circa 90 secondi e riprovare ad avviare il motore. Se la vettura ancora non si accende, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.

 **WARNING**

*Se il motore va in stallo durante la marcia, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Frenare e sterzare sarà molto più difficoltoso del solito.*

**Se il regime del motore non aumenta**

Se il regime del motore non aumenta premendo il pedale dell'acceleratore, potrebbe trattarsi di un'anomalia del Sistema di Gestione Motore o dei comandi elettrici o elettronici. Per alcuni guasti, il motore può entrare nella modalità Limp Home, indicata dalla spia controllo motore. Far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra il prima possibile.

**13.3 Surriscaldamento della vettura**

Se l'ago dell'indicatore di temperatura sul quadro strumenti è fisso su H e/o se la spia di temperatura del liquido di raffreddamento del motore è accesa, il motore è surriscaldato.

Se il motore è surriscaldato, il Sistema di Gestione del Motore riduce notevolmente la potenza del motore fino a spegnerlo; è pericoloso continuare a guidare con il motore surriscaldato. Bisogna lasciare raffreddare il motore prima di rimettersi in marcia.

Seguire le istruzioni riportate di seguito per far raffreddare il motore.

- Ridurre progressivamente la velocità della vettura e fermarsi a lato della strada.
- Accendere le luci di emergenza.
- Tenere il motore in marcia al minimo.
- Inserire il freno di stazionamento.



- Spegner l'impianto AC.
- Attendere fino a quando la temperatura del liquido raffreddamento motore è sufficientemente scesa in modo che l'ago dell'indicatore di temperatura sia a metà tra i simboli C e H.

Spegner il motore e aprire con cautela il cofano motore per ispezionare gli elementi del sistema di raffreddamento del motore. Prestare attenzione durante il controllo poiché gli organi sono ancora caldi. Verificare che il livello del liquido di raffreddamento del motore nel serbatoio di recupero del liquido sia situato tra i segni "Min" e "Max". Verificare che non vi siano perdite di liquidi. Verificare che gli scambiatori di calore e le tubazioni di collegamento non siano danneggiati. Verificare anche che le alette del radiatore, le pale della ventola e la cinghia del motore siano in buone condizioni.

In presenza di segnali che indichino un guasto, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza. Nel caso in cui non si sospetti la presenza di perdite/anomalie, si può continuare la marcia.

Il surriscaldamento del motore potrebbe essere dovuto a condizioni di funzionamento estreme o a perdite o anomalie del sistema. Tuttavia, se il motore si surriscalda spesso, anche in condizioni normali di funzionamento, far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra non appena possibile.

#### NOTICE

*Fare riferimento al paragrafo "Temperatura Liquido di Raffreddamento Motore Elevata" del capitolo "Funzioni e Controllo" per maggiori informazioni.*

#### WARNING

*Se la spia di temperatura del liquido di raffreddamento motore viene ignorata il motore si spegne improvvisamente per preservare i componenti dal surriscaldamento e da eventuali danni. Lo spegnimento improvviso del motore può portare alla perdita di controllo della vettura e ad incidenti.*

*Tenersi a distanza dagli elementi caldi e rotanti della vettura mentre si ispeziona la vettura. Il liquido di raffreddamento all'interno del sistema di raffreddamento è in pressione e ha una temperatura elevata. Non aprire mai il tappo del serbatoio di degasaggio a motore caldo. La mancata adozione di opportune precauzioni potrebbe provocare gravi lesioni alla pelle/agli occhi.*

#### NOTICE

*Per assicurare le massime prestazioni del sistema di raffreddamento, mantenere il liquido di raffreddamento al livello richiesto e utilizzare esclusivamente il tipo di liquido di raffreddamento raccomandato.*

### 13.4 Avviamento con batteria ausiliaria

Se la batteria della vettura si è scaricata, potreste essere in grado di avviare il motore utilizzando una batteria di emergenza autonoma o collegandovi a una vettura con una batteria in buone condizioni.

Prima di continuare con questa procedura, assicurarsi che sia la batteria la causa del mancato avviamento della vettura. A conferma, possono essere eseguiti alcuni semplici test, tra cui:

- **Verificare i fari** - Sono fiochi o luminosi? Se la luce è fioca, probabilmente la batteria è scarica. Se la luce è intensa, la batteria non è scarica e l'avvio con la batteria ausiliaria non è necessario.
- **Cercare di avviare la vettura** - Gira molto lentamente o velocemente? Se il motorino gira velocemente, la batteria non è scarica e l'avvio con la batteria ausiliaria non è necessario. Se il motorino gira lentamente o per nulla, probabilmente la batteria è scarica.

Aprire il cofano e individuare la batteria [accanto al parafrangente sinistro]. Identificare i terminali positivi e negativi.

- Il terminale positivo sarà contrassegnato dal segno (+) e sarà solitamente collegato a un cavo **ROSSO**.
- Il terminale negativo sarà contrassegnato dal segno (-) e sarà solitamente collegato a un cavo **NERO**.

Controllare le condizioni della batteria. Ispezionare le batterie per individuare eventuali crepe, perdite o altri danni. Qualora vengano riscontrati segni di questo tipo, non avviare la vettura con la batteria ausiliaria. Contattare l'Assistenza Stradale Mahindra o sostituire la batteria. Se la temperatura esterna è molto bassa, togliere i tappi di riempimento e verificare le condizioni dell'elettrolita. Se risulta sporco di fanghiglia o ghiacciato, non cercate di riavviare con la procedura della batteria ausiliaria fino a quando non si scongela.

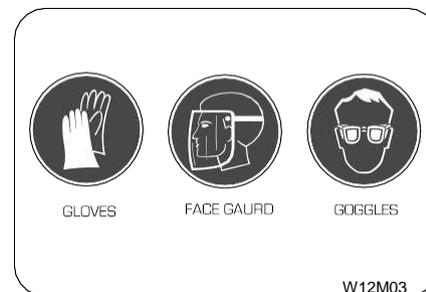
1. Parcheggiare la vettura di assistenza accanto alla vettura ferma. Parcheggiare la vettura in modo che la distanza tra le batterie delle due vetture sia la minore possibile. Spegnerne il motore, la radio, le luci, l'impianto AC, le ventole e tutti gli altri componenti elettrici. Assicurarsi che tutti gli elementi sopra indicati siano spenti anche a bordo della vettura ferma.



### ⚠ WARNING

*Evitare che le due vetture si tocchino.*

2. Indossare dispositivi di protezione (maschere o protezioni facciali e guanti) se disponibili.

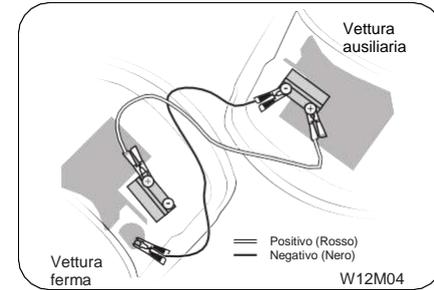


**! WARNING**

*Potrebbe essere necessario rimuovere i cavi della batteria della vettura ferma dai terminali della batteria e pulire sia i cavi che i terminali. Utilizzare una spazzola di ferro per eliminare le tracce di corrosione. Ricollegare i cavi ai terminali della batteria e avviare la vettura.*

3. Disticare e svolgere i cavi di collegamento. Come le batterie, i cavi di collegamento saranno probabilmente rossi e neri e provvisti di pinze per carichi pesanti per collegare i terminali della batteria. Assicurarsi che i terminali rossi e neri dei cavi di collegamento non si tocchino mai una volta connessi alle batterie; in caso contrario, si potrebbero verificare archi e/o danni a una o a entrambe le vetture.
4. Collegare i cavi nell'ordine di seguito indicato.
  - Collegare la pinza rossa al terminale positivo (+) della batteria scarica/vettura ferma.
  - Collegare l'altra pinza rossa al terminale positivo (+) della batteria funzionante.
  - Collegare una delle pinze nere al terminale negativo (-) della batteria funzionante.
  - Collegare l'altra pinza nera ad un pezzo di metallo collegato a terra sulla vettura ferma, meglio se lucido (non verniciato o unto) collegato al motore. Solitamente un dado, un bullone o altri elementi in metallo sporgenti andranno bene. È possibile notare una piccola scintilla quando ci si collega a una presa di terra adeguata.

Infine, collegare il polo negativo (-) della batteria scarica, ma in questa fase si rischia l'accensione dei gas di idrogeno provenienti dalla batteria.

**! WARNING**

*Assicurarsi che nessuno dei cavi penzoli nel vano motore, dove potrebbe essere esposto ad organi rotanti.*

5. Accendere la vettura funzionante. Lasciar girare il motore al minimo per alcuni minuti. Portare il regime del motore un po' sopra al minimo per 30-60 secondi. Questa operazione consente di caricare la batteria della vettura ferma. Un buon collegamento pulito tra i cavi della batteria e i terminali della batteria è fondamentale.
6. Cercare di avviare la vettura ferma. Se non si avvia, spegnere il motore e scollegare l'ultimo collegamento temporaneamente ruotando leggermente o spostando ognuna delle quattro pinze per assicurare un buon collegamento elettrico. Riavviare la vettura funzionante.



Attendere altri 5 minuti per la carica prima di cercare di avviare la vettura ferma. Se, dopo alcuni tentativi, non funziona, sarà necessario far rimorchiare la vettura per far sostituire la batteria.

7. Togliere i cavi di collegamento una volta avviata la vettura. Eseguire la procedura nell'ordine inverso rispetto a quello di collegamento e non lasciare che i cavi o le pinze si tocchino [o penzolino nel vano motore].
  - Scollegare la pinza nera dall'elemento in metallo sulla vettura ferma.
  - Scollegare la pinza nera dal terminale negativo (-) della batteria funzionante.
  - Scollegare la pinza rossa dal terminale positivo (+) della batteria funzionante.
  - Scollegare la pinza rossa dal terminale positivo (+) della batteria scarica.

Riposizionare gli eventuali coperchi di protezione dei terminali positivi (+) (dovrebbero essere stati rimossi o aperti all'inizio). I coperchi consentono di evitare eventuali corto-circuiti della batteria.

8. Mantenere il motore della vettura appena riavviata in moto. Far funzionare il motore appena sopra al minimo (premere leggermente il pedale dell'acceleratore). In tal modo la batteria dovrebbe avere un livello di carica sufficiente per riavviare la vettura. In caso contrario, la batteria o l'alternatore sono guasti.

### ⚠ WARNING

*Le procedure di avviamento con batteria ausiliaria non corrette possono provocare l'esplosione della batteria e la combustione dell'acido.*

*I cavi mal connessi possono danneggiare le centraline elettroniche.*

*Per scollegare i terminali della batteria, attendere almeno 2 minuti per consentire di scaricare l'alta tensione ed evitare lesioni personali.*

*Durante lo scollegamento, scollegare sempre prima il terminale - VE mentre al momento del collegamento, collegare sempre per ultimo il terminale -VE.*

### ⚠ WARNING

*Trainare una vettura per avviarla può essere pericoloso. La vettura che viene trainata potrebbe partire improvvisamente proiettandosi in avanti, urtando contro il veicolo trainante e provocando lesioni agli occupanti.*

*Le vetture moderne con sistemi di gestione elettronici non devono essere avviate con batteria ausiliaria senza proteggere i cavi di collegamento del motorino di avviamento. Se necessario, fare riferimento al manuale utente per le procedure di avviamento con batteria ausiliaria per tali vetture.*

## 13.5 Traino

### 13.5.1 Attrezzatura di traino



Le attrezzature per il traino possono essere di due tipi.

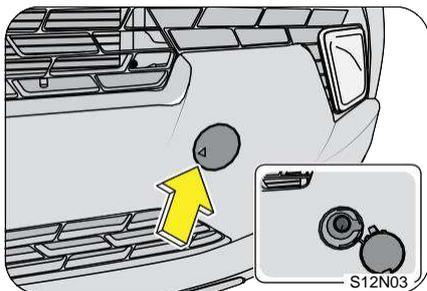
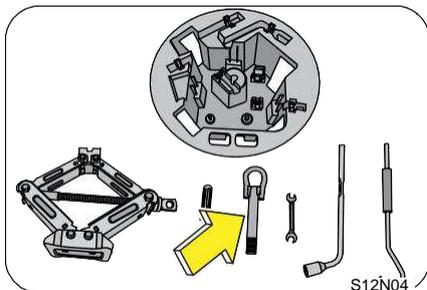
- Attrezzatura per pianale - La vettura viene caricata sul pianale di un camion. Questo è il sistema migliore e più sicuro per effettuare il traino.
- Attrezzatura di sollevamento - Il carro rimorchio utilizza due bracci ruotanti che si posizionano al di sotto delle ruote (anteriori o posteriori) e le solleva da terra. Le altre due ruote restano a terra.
- Attrezzatura per imbracatura - Il carro rimorchio utilizza dei cavi metallici dotati di ganci su entrambe le estremità. Questi ganci vengono posizionati attorno a parti del telaio o delle sospensioni e sollevano la parte finale della vettura da terra. E' preferibile non utilizzare questo metodo di traino in quanto può danneggiare le sospensioni e la carrozzeria della vettura. Evitate di trainare la vettura con un sistema di imbracatura.

### 13.5.2 Assistenza stradale:

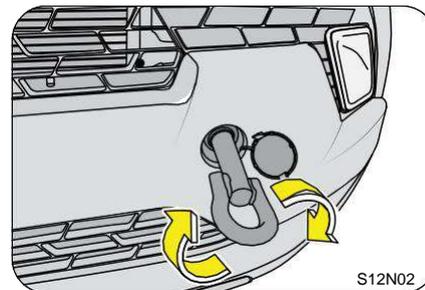
L'assistenza stradale è disponibile solo per vetture coperte dalla garanzia del costruttore e solo per problematiche previste dalla garanzia. Termini e condizioni applicati.

### 13.5.3 Traino della vettura in emergenza

Se si rende necessario trainare la vettura, rivolgersi ad una società che effettua questo tipo di servizio a livello professionale. Nel caso in cui non fosse disponibile un servizio di traino professionale in caso di emergenza, è possibile trainare temporaneamente la vettura utilizzando un cavo o una catena fissata al gancio di traino saldato al complessivo del paraurti della vettura. Il gancio di traino si trova all'interno del kit porta-attrezzi sotto alla ruota di scorta.



Per rimuovere il cappuccio del gancio di traino, premere con il pollice sul simbolo del triangolo sopra al coperchio. Rimuovere il cappuccio, avvitare il gancio di traino e stringere in senso orario. Fissare un cavo o una catena specifici per il traino di veicoli al gancio di traino.



### ! CAUTION

*In caso di traino della vettura in emergenza, utilizzate esclusivamente il gancio di traino previsto. Non rimorchiare la vettura per il paraurti o altre parti che possono subire danni.*

*Utilizzate esclusivamente cavi o catene specifici per il traino di veicoli.*

*E' necessario che a bordo della vettura che viene trainata sia presente un conducente, in modo da poterla sterzare e frenare secondo necessità. Questo tipo di traino può essere eseguito solo su strade solide, per brevi distanze e a basse velocità. Inoltre, le ruote, gli assali, la trasmissione, lo sterzo e i freni devono essere tutti in perfette condizioni.*

*Evitare avii improvvisi o brusche manovre durante la guida, che eserciterebbero una tensione eccessiva sul gancio di traino e sul cavo o catena di traino, causandone la possibile rottura.*



*Se il motore non è in marcia, i sistemi di assistenza allo sterzo e alla frenata non funzioneranno e risulteranno più rigidi del normale.*

*Quando si sollevano le ruote posteriori, fare attenzione a lasciare un'altezza dal suolo adeguata per il traino all'estremità anteriore della vettura rimorchiata. Il paraurti e/o il sottoscocca della vettura potrebbero subire danni durante il traino.*

### 13.6 Modalità Limp Home

La modalità Limp Home rappresenta una situazione di emergenza che viene segnalata dal sistema controllo motore, EMS (Engine Management System), dovuta all'avaria di uno o più sensori o attuatori di importanza basilare. In questa modalità il sistema EMS passerà ad una condizione in cui i requisiti di funzionamento sono ridotti al minimo necessario (quantità carburante, tempi di iniezione ecc.), per permettere al conducente di ricoverare la vettura presso l'officina più vicina. Ovviamente la gestione della vettura e il consumo di carburante risentiranno notevolmente di questa condizione.

Se l'accelerazione della vettura peggiora o se si registra un calo delle prestazioni della vettura, potrebbe trattarsi di un malfunzionamento del sistema di controllo motore che attiva/abilita la modalità Limp Home. Questa condizione è segnalata anche dall'accensione della spia controllo motore sul quadro strumenti. In questa modalità, la velocità della vettura è limitata e il pedale dell'acceleratore potrebbe non funzionare normalmente. Si raccomanda di contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.



## 14 MANUTENZIONE

### 14.1 Informazioni generali per gli utenti

La vettura è stata concepita per richiedere i minimi interventi di manutenzione possibili con intervalli lunghi in modo da consentire un risparmio in termini di tempo e denaro. Tuttavia, una regolare manutenzione e la cura quotidiana sono fondamentali per assicurare un funzionamento fluido, senza problemi, sicuro ed economico.

È responsabilità dell'utente verificare che le operazioni di manutenzione specificate, compresi tagliandi, vengano eseguiti. Non dimenticare che sia la garanzia limitata delle vetture nuove che le garanzie limitate del sistema di controllo dei gas di scarico specificano la necessità di eseguire le operazioni di manutenzione e cura. Consultare il libretto di manutenzione per informazioni complete sulla garanzia.

#### A chi rivolgersi

I tecnici Mahindra hanno una formazione specifica e sono aggiornati sulle più recenti novità in termini di manutenzione con bollettini tecnici, suggerimenti e programmi di formazione presso le concessionarie. Imparano a lavorare su vetture Mahindra prima di intervenire sulla vostra vettura e non direttamente mentre effettuano gli interventi.

Il servizio di assistenza dei concessionari Mahindra opera affinché la manutenzione sulla vettura venga sempre eseguita in conformità con i requisiti di legge, in modo affidabile ed economico.

#### Ottenere il massimo dalla vostra vettura con una regolare manutenzione

La regolare manutenzione rappresenta il modo migliore per garantire le prestazioni, l'affidabilità, la lunga durata e la migliore valutazione di rivendita della vostra vettura. Questo è il motivo per cui è stata approntata questa sezione di manutenzione. Descrive le operazioni di manutenzione che consentono di mantenere in perfetta efficienza la vettura e le relative scadenze. Lo scopo è quello di mantenere la vettura in perfette condizioni di funzionamento, evitando la necessità di eseguire riparazioni di maggiore portata e di sostenere costi onerosi in un secondo momento.

- Familiarizzare con la vettura scorrendo il Manuale Utente.
- Dedicare alcuni minuti alla lettura di questa Sezione di Manutenzione.
- Prendere l'abitudine di usare il manuale per registrare le operazioni di manutenzione programmata nel Libretto di Manutenzione.
- Rivolgersi al proprio Concessionario Autorizzato Mahindra per qualsiasi esigenza in merito alla vettura.



### 14.1.1 Suggerimenti per l'esecuzione della manutenzione della vostra vettura

#### Prepararsi per l'appuntamento

Se i lavori da eseguire sono in garanzia, assicurarsi di avere con sé la corretta documentazione. I lavori da eseguire potrebbero non essere coperti dalla garanzia. Valutare i costi aggiuntivi con il responsabile del servizio. Tenere traccia delle manutenzioni eseguite sulla vettura.

#### Preparare un elenco

Preparare un elenco scritto dei problemi della vettura o dei lavori che si desiderano eseguire. In caso di incidente o di lavori non presenti nel piano di manutenzione, comunicarlo al consulente del

#### Fare richieste ragionevoli

Se si prepara un elenco molto lungo e si desidera avere la vettura pronta entro la fine della giornata, parlarne con il consulente del servizio, elencando i lavori da eseguire per ordine di priorità.

### 14.1.2 Bisogno di assistenza?

Si raccomanda di contattare prima il responsabile del servizio manutenzione di un Concessionario Autorizzato Mahindra. Molti problemi possono essere risolti in questo modo. Se per qualche motivo non si è ancora soddisfatti, parlare con il responsabile generale o il titolare della concessionaria.

Se il Concessionario Autorizzato Mahindra non è in grado di rispondere ai vostri dubbi potete contattare un addetto del Servizio Assistenza Clienti di Mahindra. Saranno necessarie le informazioni seguenti:

Nome e indirizzo del proprietario, numero di telefono (casa e ufficio) del proprietario, nome del Concessionario Autorizzato, Numero di Identificazione Veicolo (VIN), data di consegna e chilometraggio della vettura.

### 14.1.3 Informazioni sulla garanzia

Leggere le Informazioni sulla Garanzia contenute nella '**Guida per la Manutenzione e Informazioni sulla Garanzia**' per le condizioni e i termini delle garanzie Mahindra applicabili alla vettura. Le parti di ricambio, i liquidi, i lubrificanti e gli accessori Mahindra sono disponibili presso i Concessionari Autorizzati Mahindra. Questo consentirà di mantenere la vettura in perfetta efficienza.

### 14.1.4 Protezione della garanzia

Una regolare manutenzione è non solo il modo migliore per preservare le prestazioni della vettura, ma anche per proteggere la garanzia. La mancata esecuzione delle operazioni di manutenzione programmata specificate nel Libretto di Manutenzione invaliderà la copertura della garanzia per le parti non sottoposte a manutenzione. La registrazione di tutte le operazioni di manutenzione eseguite è di fondamentale importanza. I danni o i guasti dovuti a negligenza o mancanza di manutenzione non sono coperti da garanzia.



Il libretto di manutenzione consente di tenere facilmente traccia delle **operazioni di manutenzione**.

Documentare le operazioni di manutenzione eseguite sulla vettura è importante. Per facilitare la registrazione delle operazioni di manutenzione, nel libretto di garanzia sono inseriti dei coupon per l'esecuzione dei tagliandi. Ogni volta che ci reca in officina per la manutenzione programmata, assicurarsi di presentare il libretto e far certificare i lavori svolti. Registrare anche la data dell'intervento e il chilometraggio al momento dell'intervento stesso. Questo faciliterà la registrazione e, nel caso in cui la vettura necessitasse della copertura offerta dalla garanzia, consentirà di disporre di tutta la documentazione attestante che la manutenzione è stata regolarmente effettuata.

### 14.1.1 Intervalli di manutenzione

Mahindra stabilisce degli intervalli di manutenzione raccomandati in base ai test eseguiti per determinare il chilometraggio più appropriato a cui eseguire i vari interventi di manutenzione. Questo consente di proteggere la vettura con il massimo risparmio in termini di costi. Mahindra raccomanda di non discostarsi dalla manutenzione programmata contenuta in questo Piano di Manutenzione.

#### 14.1.1.2 Lubrificanti, liquidi e lavaggio

In molti casi, lo scolorimento dei liquidi è una caratteristica normale di per sé e non indica necessariamente che il liquido debba essere sostituito.

Tuttavia, i fluidi che scoloriscono sono anche indice di surriscaldamento e/o contaminazione da corpi estranei, condizioni che devono essere immediatamente verificate da un tecnico qualificato come i tecnici specializzati presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra. I lubrificanti e i liquidi devono essere sostituiti agli intervalli specificati o durante eventuali riparazioni.

#### 14.1.1.3 Sostanze chimiche e additivi

Per la manutenzione raccomandata dalla fabbrica non sono necessarie sostanze chimiche o additivi non approvati da Mahindra.

Mahindra raccomanda infatti di non utilizzare additivi di questo tipo se non specificatamente raccomandati per una particolare applicazione.

La vettura è molto sofisticata e costruita con numerosi sistemi ad alte prestazioni complessi. Ogni costruttore mette a punto questi sistemi attenendosi a diverse specifiche e caratteristiche di prestazione. Questo è il motivo per cui è essenziale affidarsi al proprio Concessionario Autorizzato Mahindra per eseguire le corrette diagnosi e riparare la propria vettura.

In sede di programmazione degli interventi di manutenzione, occorre fare riferimento al proprio Concessionario Autorizzato Mahindra per ogni esigenza.

#### 14.1.1.4 Come ottenere il massimo profitto dagli interventi di assistenza e manutenzione

L'esecuzione degli interventi di manutenzione presso un Concessionario Autorizzato Mahindra assicura alla propria vettura un grande valore aggiunto per diverse ragioni. Si raccomanda quindi di fare eseguire gli interventi di manutenzione esclusivamente presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

### 14.1.5 Manutenzione autonoma della vettura - Precauzioni generali

- Fare riferimento ai relativi paragrafi del manuale prima di iniziare.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Bloccare le ruote per evitare che la vettura si muova improvvisamente.
- Spegnerne il motore e rimuovere la chiave.
- Tenersi a distanza dalle parti calde della vettura.
- Evitare contatti ripetuti coi liquidi.
- Non lasciare carburante, liquido di raffreddamento o altri liquidi sparsi su parti elettriche o calde della vettura.
- Tenere tutte le fiamme libere e altri materiali infiammabili come le sigarette lontano dalla batteria e da tutte le parti contenenti carburante.

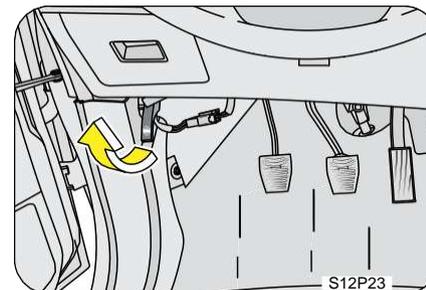
#### WARNING

*Non avviare/far girare il motore con parti del motore o periferiche rimosse.*

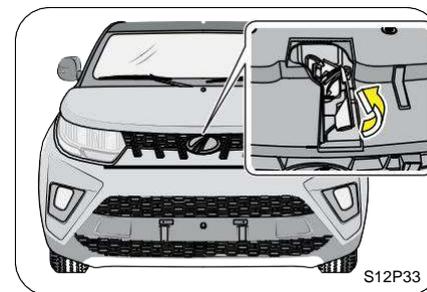
### 14.2 Apertura/chiusura del cofano

La leva di apertura del cofano si trova nella zona dei piedi lato guida sotto al cruscotto. Per aprire il cofano, seguire la procedura descritta:

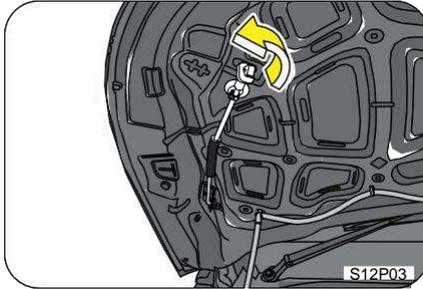
1. Tirare la leva per rilasciare il cofano.



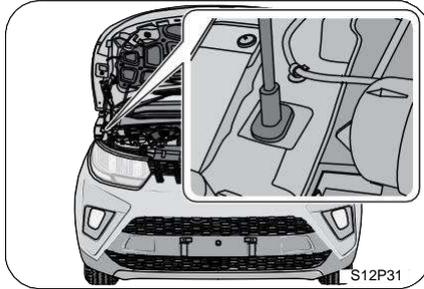
2. Sollevare un po' il cofano per accedere al fermo di sicurezza di mantenimento dello scontrino cofano. Il fermo di sicurezza si trova sotto al cofano, al centro.



3. Spostare il fermo di sicurezza verso sinistra e sollevare il cofano.
4. Togliere l'asta di supporto dal gancio del cofano.



5. Sostenere il cofano con l'asta di supporto inserita nell'apposito alloggiamento.



**WARNING**

- *Non aprire il cofano immediatamente dopo aver fermato la vettura; il vano motore è molto caldo.*
- *Ricontrollare sempre per assicurarsi che il cofano sia saldamente bloccato prima di partire.*

*Se non è bloccato correttamente, il cofano potrebbe aprirsi mentre si guida la vettura, causando la perdita totale della visibilità, con il rischio di incidenti.*

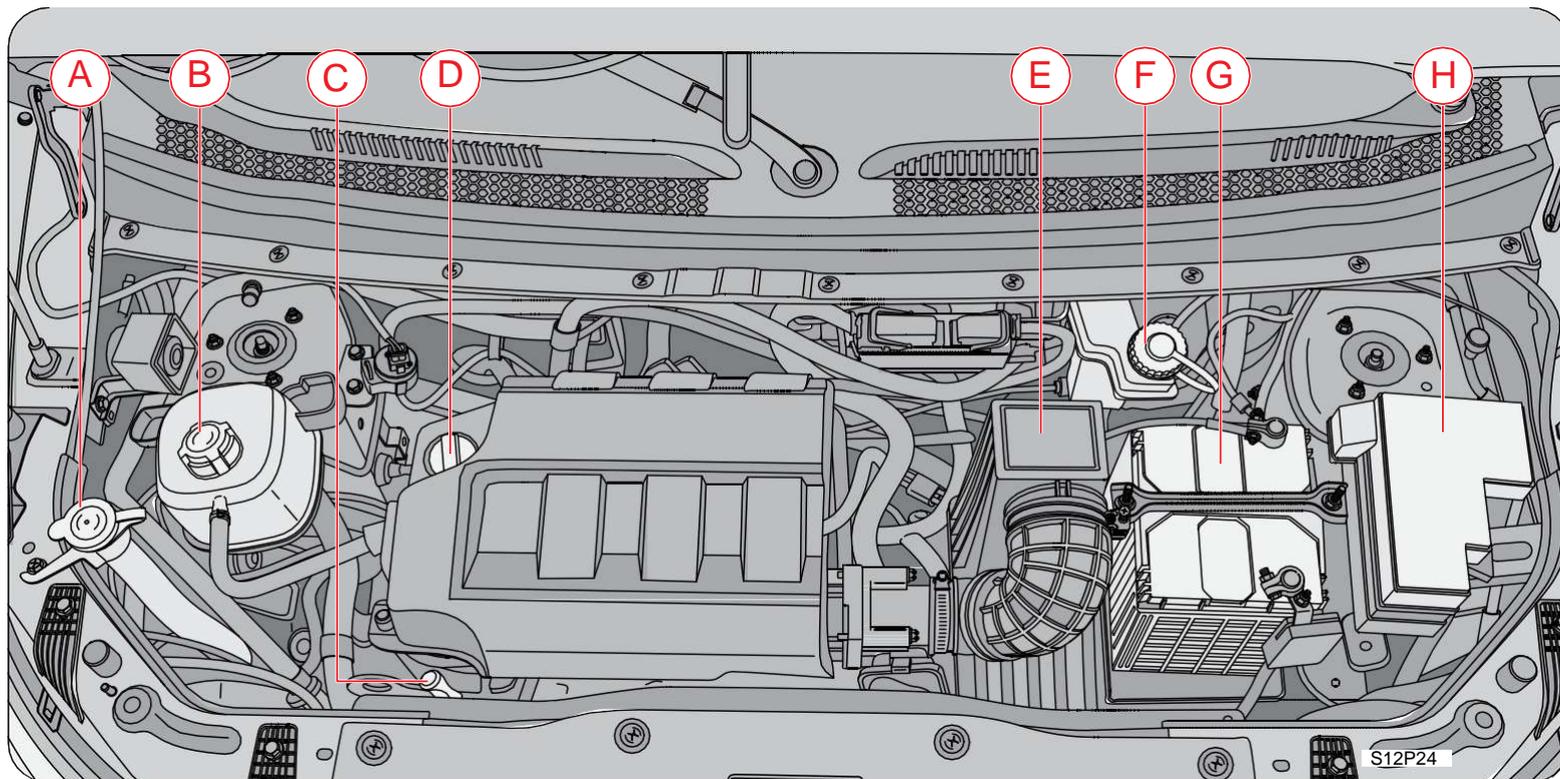
- *Non spostare la vettura con il cofano sollevato, poiché la visibilità è impedita.*

Seguire la procedura descritta per chiudere il cofano:

1. Tirare il cofano verso il basso fino a pochi centimetri dalla posizione di chiusura.
2. Rilasciare il cofano lasciandolo cadere sotto al suo peso. Il fermo secondario è ora inserito.
3. Premere con decisione il cofano verso il basso con entrambe le mani per inserire il fermo primario. In tal modo, il fermo di sicurezza blocca saldamente il cofano in posizione di chiusura.



### 14.3 Identificazione dei componenti all'interno del vano motore





A	Serbatoio liquido lavavetri parabrezza	E	Filtro aria
B	Serbatoio di degasaggio (riempimento con liquido di raffreddamento)	F	Serbatoio liquido freni/frizione
C	Asta di livello (controllo livello olio motore)	G	Batteria
D	Olio motore (riempimento con olio motore)	H	Scatola fusibili vano motore



La Manutenzione viene classificata nel modo seguente:

- Manutenzione generale
- Manutenzione programmata

## 14.4 Manutenzione generale

### WARNING

*Prestare estrema attenzione quando il cofano è aperto e il motore è in moto.*

Di seguito vengono elencati gli interventi di manutenzione generale che devono essere eseguiti frequentemente. Oltre a verificare i punti elencati qui di seguito, se si notano rumori anomali, perdite di liquidi, odori o vibrazioni, è necessario individuare le cause o portare immediatamente la vettura presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.

### CAUTION

*Eseguire i controlli indicati solo in presenza di una ventilazione adeguata se il motore è in marcia.*

#### **Interno vano motore**

- Livello liquido lavavetri parabrezza
- Livello liquido di raffreddamento motore
- Stato della batteria

- Livello liquido freni/frizione
- Livello olio motore
- Perdite di liquidi
- Anomalie di flessibili, raccordi e tubazioni

#### **Interno della vettura**

- Luci
- Spie di avvertenza
- Tergi/Lavacrystalli
- Volante
- Sedili
- Cinture di sicurezza
- Pedale acceleratore
- Pedale freno
- Freni
- Freno di stazionamento
- Meccanismo del cambio



## Esterno della vettura

- Spie
- Perdite di liquidi
- Fermo porte e cofano motore
- Pressione di gonfiaggio pneumatici
- Fianco/superficie pneumatici e bulloni ruota

## 14.5 Interno vano motore

### 14.5.1 Perdite di liquidi

Controllare il vano motore e il sottoscocca per individuare eventuali perdite. Se si sente odore di carburante o se si notano perdite, identificare e correggere immediatamente la causa.

### 14.5.2 Olio motore

L'olio motore ha il compito di lubrificare e raffreddare l'interno del motore. Svolge un ruolo fondamentale nel mantenere la perfetta efficienza del motore. Per tale ragione, è importante controllare regolarmente l'olio del motore.

### 14.5.3 Consumo olio motore

È normale che il motore consumi olio durante il funzionamento.

Le cause del consumo d'olio da parte del motore sono le seguenti:

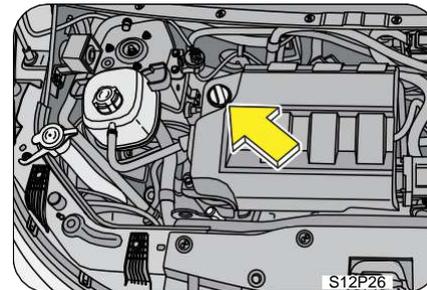
- L'olio serve a lubrificare i pistoni, i segmenti dei pistoni e i cilindri. Il sottile strato di olio che rimane quando i pistoni si muovono all'interno dei cilindri viene aspirato nella camera di combustione a causa dell'elevata pressione negativa generata dalle decelerazioni della vettura. L'olio viene bruciato nella camera di combustione.
- L'olio viene anche usato per lubrificare gli steli delle valvole di aspirazione. Parte di questo olio viene aspirato nella camera di combustione insieme all'aria e viene quindi bruciato.
- Il consumo d'olio del motore dipende dalla viscosità e dalla qualità dell'olio oltre che dalle condizioni di guida della vettura. Il consumo d'olio sarà maggiore in caso di elevate velocità e frequenti accelerazioni e decelerazioni. I motori nuovi possono consumare una maggiore quantità d'olio poiché i pistoni, i segmenti dei pistoni e le pareti dei cilindri non sono condizionate.

### 14.5.4 Controllo/rabbocco olio motore

- Assicuratevi che la vettura si trovi su una superficie piana.
- Spegnerne il motore e attendere alcuni minuti affinché l'olio di stabilizzi nella coppa olio.
- Azionare il freno di stazionamento
- Aprire il cofano motore. Proteggersi dal calore del motore
- Individuare e rimuovere con cautela l'asta di livello olio motore.



- Pulire l'asta di livello con uno straccio pulito. Inserire in profondità l'asta di livello ed estrarla nuovamente.
- Se il livello dell'olio è compreso tra i due punti di riferimento, il livello dell'olio è corretto. **NON AGGIUNGERE OLIO**
- Se il livello dell'olio è al di sotto del punto di riferimento inferiore, aggiungere abbastanza olio attraverso il tappo di riempimento olio per far salire il livello tra i due punti di riferimento. Attendere alcuni minuti dopo il rabbocco affinché l'olio si stabilizzi prima di verificare il livello.





- Se il livello è superiore al punto di riferimento superiore può determinare prestazioni scarse/danni del motore.
- Inserire l'asta di livello e riposizionare il tappo di riempimento olio assicurandosi che sia correttamente/completamente inserito.

#### CAUTION

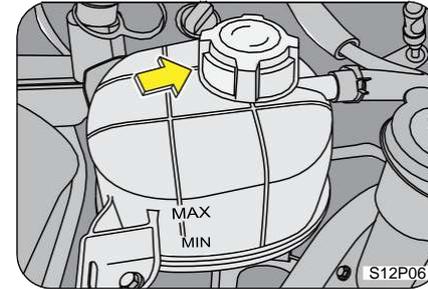
*Per evitare possibili perdite d'olio e lesioni dovute a vapori caldi, NON accendere la vettura con l'asta di livello olio motore e/o il tappo di riempimento olio motore rimossi.*

#### NOTICE

*Lo scarico/il cambio dell'olio motore deve sempre essere effettuato da un Concessionario Autorizzato Mahindra.*

### 14.5.5 Controllo/rabbocco livello di liquido di raffreddamento motore

- Parcheggiare la vettura su una superficie piana. Lasciare il freno di stazionamento completamente inserito. Spegnere il motore.



- Attendere che il motore si raffreddi e che la temperatura del liquido di raffreddamento arrivi a temperatura ambiente.
- Il livello del liquido di raffreddamento deve situarsi tra le tacche "MIN" e "MAX" indicate sul serbatoio di recupero liquido di raffreddamento.
- Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore al "MIN", il liquido di raffreddamento deve essere rabboccato.
- Il liquido di raffreddamento deve essere rabboccato fino a quando il livello sale oltre la tacca "MIN" restando sotto alla tacca "MAX" sul serbatoio di recupero liquido di raffreddamento.
- Tuttavia se il serbatoio di recupero liquido di raffreddamento è quasi vuoto, si raccomanda di far controllare il sistema presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

#### WARNING

*Non rimuovere mai il tappo a motore caldo. Il liquido di raffreddamento caldo potrebbe schizzare fuori provocando lesioni personali gravi o ustioni.*

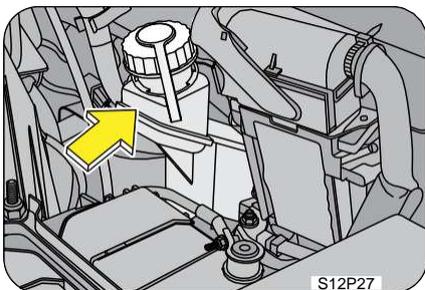
**⚠ NOTICE**

*Rabboccare solo con liquidi PRONTI ALL'USO raccomandati per garantire le prestazioni e la protezione antigelo e anticorrosione. Non aggiungere direttamente acqua. Si sconsiglia di miscelare con liquidi di raffreddamento di altro tipo. Questa operazione è da evitare.*

**⚠ NOTICE**

*Lo scarico/il cambio del liquido raffreddamento motore deve sempre essere effettuato da un Concessionario Autorizzato Mahindra.*

### 14.5.6 Controllo/rabbocco del liquido freni/frizione



L'impianto freni è rifornito con liquido freni dal serbatoio liquido freni che si trova accanto al filtro aria.

Il livello del liquido freni scende lentamente con l'usura dei freni e aumenta in caso di sostituzione dei componenti dell'impianto. Un livello compreso tra le tacche "MIN" e "MAX" rientra nei normali range di funzionamento; non è necessario aggiungere altro liquido. Se il livello è inferiore alla tacca "MIN", le prestazioni degli impianti potrebbero essere compromesse; il funzionamento del freno/della frizione potrebbe risultare elastico e il cambio potrebbe essere difficoltoso.

Rabboccare con liquido freni/frizione raccomandato fino al livello "MAX" o contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

Pulire accuratamente il tappo del serbatoio prima di rimuoverlo e assicurarsi che non cadano frammenti nel serbatoio. Non lasciare il serbatoio aperto più a lungo del necessario per aggiungere liquido freni.

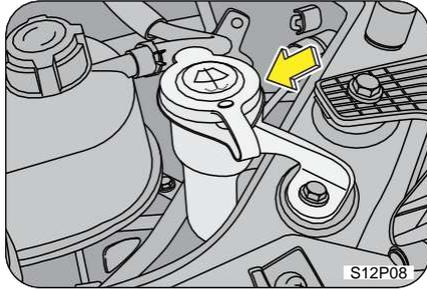
Usare esclusivamente liquido freni/frizione conforme alle specifiche Mahindra. Fare riferimento al paragrafo "Lubrificanti e Capacità".

**⚠ NOTICE**

*Lo scarico o il cambio del liquido freni/frizione deve sempre essere effettuato da un Concessionario Autorizzato Mahindra.*



### 14.5.7 Rabbocco liquido lavavetri



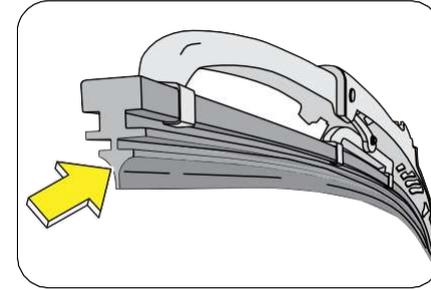
Rabboccare il serbatoio del liquido lavavetri come e quando necessario. Il serbatoio del liquido lavavetri si trova a destra del vano motore, dietro al faro. Il serbatoio contiene il liquido lavavetri per il parabrezza e il lunotto (se presente).

In condizioni di freddo estremo, riempire il serbatoio con una miscela di liquido lavavetri e antigelo.

#### CAUTION

*Se la vettura viene utilizzata a temperature inferiori a 4-5°C, utilizzare liquido lavavetri con antigelo. Il mancato utilizzo di liquido lavavetri con antigelo durante la stagione fredda potrebbe impedire la visibilità aumentando il rischio di lesioni o incidenti.*

### 14.5.8 Controllo spazzole tergicristalli

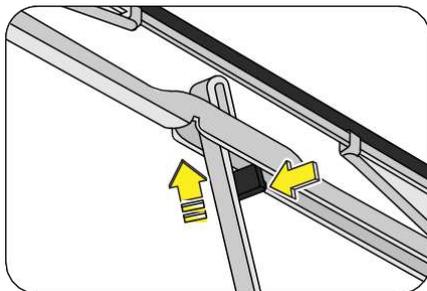


Sollevare il braccio del tergicristalli. Esporre il bordo della spazzola per poterlo ispezionare.

Pulire il bordo della spazzola con acqua e una spugna morbida. Se le spazzole tergicristalli non puliscono il vetro in modo soddisfacente o sono consumate, tagliate, rotte o presentano dei rigonfiamenti, farle sostituire presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

### 14.5.9 Sostituzione delle spazzole tergicristalli

1. Sollevare il braccio e posizionare la spazzola tergicristalli ad angolo retto rispetto al braccio del tergicristalli.
2. Premere il fermo di ritegno nella direzione opposta, staccare la spazzola tergicristalli ed estrarla dal braccio.



**Per evitare danni al parabrezza, non lasciare cadere il braccio su di esso.**

3. Mantenere l'estremità della gomma e tirare fino a liberare le linguette dal supporto di metallo.
4. Inserire con cautela la nuova gomma. Installare il complessivo della spazzola eseguendo la procedura di smontaggio in ordine inverso.

## 14.6 Manutenzione - Interno vettura

### 14.6.1 Luci

Assicuratevi che i fari, le luci stop, le luci posteriori, gli indicatori di direzione e le altre luci funzionino tutti. Controllare l'orientamento dei fari.

### 14.6.2 Messaggi di avvertenza e Spie

Controllare tutte le spie sul quadro strumenti. Fare riferimento ai paragrafi pertinenti di questo manuale per maggiori informazioni.

### 14.6.3 Sedili

Verificare che tutti i comandi dei sedili come i dispositivi di regolazione e di inclinazione sedili, ecc... funzionino correttamente e che tutti i dispositivi di blocco si blocchino saldamente in qualsiasi posizione. Verificare che gli appoggiatesta si alzino e si abbassino agevolmente e che i dispositivi di blocco siano saldamente bloccati in qualsiasi posizione.

### 14.6.4 Cinture di sicurezza

Verificare che il sistema delle cinture di sicurezza comprendente le fibbie, gli avvolgitori e gli ancoraggi funzionino correttamente e senza impedimenti. Assicurarsi che la cinghia della cintura non presenti tagli, sfilacciamenti, tracce di usura o danni.

### 14.6.5 Pedale acceleratore

Verificare che il pedale funzioni correttamente, senza irregolarità di azionamento o rigidità. Verificare bene con il piede e eliminare eventuali ostruzioni.

### 14.6.6 Pedale freno

Verificare che il pedale funzioni correttamente e che la corsa del pedale sia regolare. Verificare bene con il piede e eliminare eventuali ostruzioni.



## 14.7 Manutenzione - Esterno vettura

I controlli seguenti devono essere eseguiti periodicamente salvo altrimenti specificato.

### 14.7.1 Luci

Verificare e assicurarsi che tutte le luci esterne funzionino correttamente.

### 14.7.2 Perdite di liquidi

Controllare il vano motore e il sottoscocca per individuare eventuali perdite. Se si sente odore di carburante o se si notano perdite, identificare e correggere immediatamente la causa.

### 14.7.3 Porte e cofano motore

Verificare che tutte le porte e i fermi, compresi quelli del portellone funzionino correttamente. Assicurarsi che il fermo secondario del cofano motore impedisca l'apertura del cofano quando il fermo principale non è bloccato.

### 14.7.4 Pressione di gonfiaggio degli pneumatici

Verificare la pressione degli pneumatici con un manometro ogni settimana.

## 14.8 Batteria

La vettura è dotata di una batteria originale Mahindra. Per un funzionamento di lunga durata e senza problemi, mantenere la parte superiore della batteria pulita e asciutta. Assicurarsi inoltre che i cavi della batteria siano sempre ben fissati ai terminali della batteria.

In caso di tracce di corrosione sulla batteria o sui terminali, staccare i cavi dai terminali e pulire con una spazzola di metallo. Per prevenire la corrosione applicare della vasellina sui terminali della batteria. Stringere i terminali allentati e serrare i dadi delle pinze quanto basta per mantenere ben salda la batteria. Serrando eccessivamente, i terminali della batteria potrebbero venire danneggiati.

### 14.8.1 Per una manutenzione ottimale della batteria

- Mantenere la batteria saldamente montata
- Mantenere pulita e asciutta la parte superiore della batteria
- Mantenere puliti i terminali e i collegamenti, stringerli e applicare della vasellina o del grasso per terminali.
- Sciacquare le eventuali tracce di elettrolita fuoriuscito dalla batteria immediatamente con una soluzione di acqua e bicarbonato.

#### CAUTION

*Non scollegare i terminali della batteria con il motore in moto. I dispositivi di controllo elettronici potrebbero risentirne negativamente.*



### ⚠ WARNING

*Al momento dello smontaggio della batteria, scollegare sempre prima il terminale negativo. Al momento del montaggio della batteria, assicurarsi sempre che il terminale negativo sia collegato per ultimo.*

Si raccomanda di scollegare il terminale del cavo negativo dalla batteria nel caso si debba ricoverare la vettura per un periodo di tempo prolungato. Questo consentirà di ridurre al minimo le possibilità che la batteria si scarichi durante il rimessaggio.

### ⚠ WARNING

*Il liquido della batteria è una soluzione acida corrosiva: evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli abiti. Non sporgersi sulla batteria quando si collegano i cavi ed evitare che i cavi si tocchino tra loro. Nel caso in cui schizzi di acido raggiungano gli occhi o la pelle, risciacquare immediatamente l'area contaminata con abbondante acqua.*

*Una batteria sviluppa idrogeno che è infiammabile ed esplosivo. Tenere eventuali fiamme o scintille lontane dalle bocchette di sfiato.*

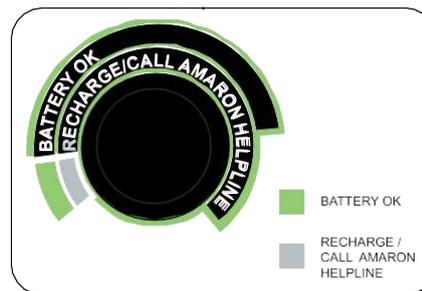
*Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Gli elettrodi della batteria, i terminali e tutti i relativi accessori contengono piombo e componenti a base di piombo. Lavarsi le mani dopo aver manipolato le batterie.*

*Se la batteria è stata scollegata o se è stata installata una nuova batteria, l'orologio (se presente) e le stazioni radio preimpostate (se presenti) devono essere resettati dopo aver ricollegato la batteria.*

*La batteria sostitutiva deve essere conforme alle specifiche della batteria installata in origine.*

## 14.8.2 Indicatore di carica della batteria - Amaron (se presente)

Per le batterie Amaron è previsto un indicatore di carica per verificare rapidamente lo stato di carica. La luce verde indica che la batteria è carica, mentre la luce blu indica che la batteria deve essere ricaricata o necessita dell'intervento tecnico di Amaron.



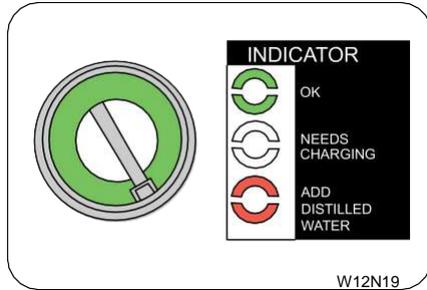
## 14.8.3 Indicatore di carica della batteria - Exide (se presente)

Per le batterie Exide è previsto un indicatore di carica per verificare rapidamente lo stato di carica.

I tre indicatori di carica presenti forniscono le informazioni seguenti;



- **VERDE** –OK (Batteria in buone condizioni)
- **BIANCO** – Bisogno di ricarica
- **ROSSO** –Aggiungere acqua distillata



#### 14.8.4 Controllo del livello dell'elettrolita

Controllare il livello dell'elettrolita e il peso specifico ad intervalli di tre mesi. Controllare il livello dell'elettrolita di tutte le sei cellule. Qualora il livello sia inferiore alla tacca inferiore, aggiungere acqua distillata fino a quando il livello non raggiunge la tacca superiore.

Rabbonciare con acqua distillata;

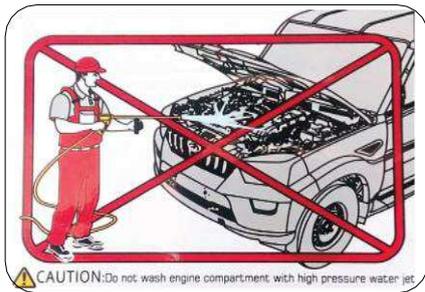
- Rimuovere i tappi di sfiato.
- Aggiungere acqua distillata in tutte le cellule che necessitano di essere rabboncate e fissare saldamente i tappi.

## 14.9 Cura e protezione della carrozzeria

### 14.9.1 Lavaggio della carrozzeria

- Lavare regolarmente la vettura con acqua fredda o tiepida e un detergente con pH neutro.
- Non usare mai detersivi domestici aggressivi, come detersivo per piatti o detersivi per indumenti. Questi prodotti possono far scolorire e macchiare le superfici verniciate.
- Non lavare mai una vettura calda o esposta alla luce diretta e intensa del sole.
- Usare sempre una spugna pulita o un guanto con abbondante acqua per i migliori risultati.
- Asciugare la vettura con una pelle di camoscio o un panno di spugna morbido per eliminare le tracce d'acqua.
- È fondamentale lavare la vettura regolarmente durante i mesi invernali poiché lo sporco e il sale sono difficili da rimuovere e possono danneggiare la vettura.
- Eliminare immediatamente sostanze come benzina, diesel, feci di uccelli e insetti: nel tempo possono danneggiare la vernice e i rivestimenti della vettura.

## 14.9.2 Vano motore



### ! CAUTION

*Non lavare il motore o il vano motore con acqua in pressione.*

## 14.9.3 Cromature esterne

- Lavare innanzitutto la vettura con acqua fredda o tiepida e un detergente con pH neutro.
- Usare detergenti per metalli lucidi specifici disponibili presso i Concessionari Autorizzati Mahindra. Applicare il prodotto alla stregua della cera che si utilizzerebbe per pulire le parti cromate. Lasciare asciugare il detergente per alcuni minuti e rimuovere la patina con un panno pulito e asciutto.
- Non utilizzare mai materiali abrasivi come paglietta d'acciaio o tamponi in plastica che potrebbero graffiare la superficie cromata.

- Dopo aver lucidato le parti cromate, è altresì possibile applicare uno strato di Premium Liquid Wax disponibile presso i Concessionari Autorizzati Mahindra o un prodotto di qualità equivalente per proteggerle dall'azione degli agenti atmosferici.

## 14.9.4 Scheggiature della vernice

- I carrozzieri autorizzati Mahindra dispongono del ritocco esatto per il colore della vostra vettura.
- Portare la vettura presso un carrozziere autorizzato Mahindra per eventuali ritocchi o riparazioni della vernice.
- Eliminare i residui come feci di uccelli, linfa di alberi, insetti, macchie di catrame, sale e depositi industriali prima di riparare le scheggiature.
- Leggere sempre le istruzioni prima di usare i prodotti.

## 14.9.5 Cerchi e copri-cerchi in alluminio (se presenti)

I cerchi e i copricerchi in alluminio sono rivestiti da un sottile strato di vernice. Per mantenerli brillanti:

- Pulirli ogni settimana con un detergente per cerchi e pneumatici disponibile presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra. Gli accumuli di sporco ostinato e polvere dei freni potrebbero dover essere rimossi con una spugna. Sciacquare accuratamente con un forte getto d'acqua.



- Non utilizzare mai detergenti chimici caldi o tiepidi sui cerchi o i copricerchi.
- Non utilizzare detergenti a base di acido idrofluorico o altamente caustici, paglietta di acciaio, carburanti o detergenti domestici aggressivi.

### 14.9.6 Parti esterne in plastica (non verniciate)

Utilizzare esclusivamente prodotti approvati per pulire le parti in plastica. Questi prodotti sono disponibili presso i concessionari autorizzati.

- La normale pulizia delle parti in plastica
- Le macchie di catrame o grasso
- La pulizia delle lenti dei fari in plastica.

### 14.9.7 Finestrini e spazzole tergicristalli

Il parabrezza, il lunotto, i finestrini laterali e le spazzole tergicristalli devono essere puliti regolarmente. Se i tergicristalli non puliscono bene, la causa potrebbe essere la presenza di residui sul vetro o sulle spazzole. Possono essere dovuti ad esempio, a trattamenti con cera a caldo presso gli autolavaggi, a prodotti idrorepellenti, resina di alberi o altre sostanze organiche. Queste sostanze possono causare lo stridio o lo sfregamento delle spazzole provocando graffi e rigature sul parabrezza.

Per la pulizia di queste parti, attenersi ai suggerimenti seguenti:

- Il parabrezza, i finestrini posteriori e laterali possono essere puliti con un detergente non abrasivo come il Clear Spray Glass Cleaner, disponibile presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.
- Le spazzole del tergicristalli possono essere pulite con alcol o Premium Windshield Washer Concentrate, disponibile presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra. Il liquido lavavetri contiene una soluzione speciale oltre all'alcol che consente di eliminare i residui di cera calda sulle spazzole e sul parabrezza. Sostituire sempre le spazzole quando sembrano consumate o non funzionano correttamente.
- Non utilizzare sostanze abrasive poiché potrebbero graffiare la superficie.
- Non usare carburante, cherosene o diluente per pulire le parti in vetro.

Se i residui sono ancora presenti dopo la pulizia con il detergente per vetri o se le spazzole sfregano o si muovono a scatti, pulire la superficie esterna del parabrezza e le spazzole con una spugna o un panno morbido imbevuto con detergente neutro o una soluzione abrasiva delicata. Dopo la pulizia, sciacquare il parabrezza e le spazzole con acqua pulita. Il parabrezza è pulito se non rimangono aloni dopo aver sciacquato il parabrezza con acqua.

Non utilizzare oggetti appuntiti come lame di rasoi, per rimuovere adesivi, poiché si corre il rischio di danneggiare il vetro o la griglia dello sbrinatoro posteriore [se presente].



## 14.9.8 Cruscotto/Pannelli interni e lenti del cruscotto

### ⚠ NOTICE

*Non utilizzare solventi chimici o detersivi aggressivi per pulire il volante o il cruscotto.*

Pulire il cruscotto, le pannellature interne e le lenti del quadro strumenti con un panno di cotone bianco pulito inumidito e successivamente con un panno bianco pulito e asciutto; sul cruscotto e le pannellature interne è anche possibile utilizzare il prodotto Dash and Vinyl Cleaner.

- Evitare detersivi o polish che esaltano la lucentezza nella parte superiore del cruscotto. La finitura opaca di questa zona evita che il conducente possa essere infastidito dal riflesso del parabrezza.
- Non utilizzare detersivi domestici o per vetri poiché potrebbero danneggiare la finitura del cruscotto, delle pannellature e delle lenti del cruscotto.

Se sul cruscotto o sulle superfici delle pannellature interne è stato versato liquido come caffè o succo di frutta, procedere alla pulizia come di seguito indicato:

- Asciugare il liquido versato con un panno di cotone bianco pulito.
- Applicare Vinyl Cleaner sulla zona e spargerlo uniformemente.
- Applicare il detersivo su un panno bianco pulito e premere il panno sull'area da detergere consentendo al prodotto di agire a temperatura ambiente per 30 minuti.
- Togliere il panno imbevuto e se non è troppo intriso, usarlo per pulire l'area sfregando per 60 secondi.

- Successivamente asciugare la zona con un panno di cotone bianco pulito.

## 14.9.9 Manutenzione dell'interno

Per tessuti, tappetini, rivestimenti in tessuto dei sedili e cinture di sicurezza:

- Togliere la polvere e la sporcizia con un aspirapolvere.
- Eliminare le macchie leggere e lo sporco con un detersivo per tappetini e tappezzeria.
- In caso di macchie di grasso o catrame, pulire la zona prima con uno smacchiatore.
- Non utilizzare detersivi domestici o detersivi per vetri che possono macchiare e far scolorire il tessuto compromettendo le proprietà ignifughe dei materiali dei sedili.
- Non utilizzare solventi, candeggina o coloranti sulle cinture di sicurezza della vettura poiché la cinghia potrebbe indebolirsi.

## 14.9.10 Sottoscocca

Lavare frequentemente il sottoscocca della vettura. Mantenere i fori di drenaggio della carrozzeria e delle porte liberi da accumuli di sporcizia. Si possono anche usare spray anticorrosione per il sottoscocca per evitare la formazione di ruggine e tracce di corrosione soprattutto nelle zone costiere.



## 14.10 Manutenzione impianto AC

Il sistema di climatizzazione della vostra vettura è a circuito chiuso. Pertanto, qualsiasi operazione rilevante, come la ricarica, dovrebbe essere effettuata esclusivamente da tecnici specializzati. Tuttavia, potete effettuare voi stessi alcune operazioni per verificare che il sistema di climatizzazione funzioni correttamente.

Fare funzionare il climatizzatore almeno una volta la settimana nei mesi invernali. Lasciatelo funzionare per almeno dieci minuti, a motore acceso, alla normale temperatura di funzionamento. Questa procedura permette di far circolare l'olio di lubrificazione contenuto nel refrigerante.

### CAUTION

*Ogni volta che fate pulire il sistema di climatizzazione, accertatevi che la stazione di servizio presso cui vi servite utilizzi un sistema di riciclo del liquido di raffreddamento. Questo sistema è in grado di raccogliere il liquido di raffreddamento per poi riciclarlo. La dispersione del liquido di raffreddamento nell'atmosfera danneggia l'ambiente.*

## 14.11 Rimessaggio della vettura

Se la vettura viene lasciata ferma per più di 2 settimane, si dovranno adottare alcune precauzioni per proteggere la batteria. Scollegare il cavo negativo dalla batteria. Ogni volta che si immobilizza la vettura o che viene lasciata ferma (ad esempio durante le vacanze) per due settimane o più, far funzionare l'impianto di climatizzazione al minimo per circa cinque minuti in modalità aria esterna e impostando il funzionamento della ventola ad alta velocità.

Questo consentirà un'adeguata lubrificazione del sistema per ridurre al minimo la possibilità di danni al compressore, quando il sistema viene riavviato.

Si raccomanda di ricoverare la vettura in un luogo coperto, pulito, asciutto, ben livellato, ventilato e chiuso.

## 14.12 Precauzioni per la stagione invernale

### 14.12.1 In caso di ghiaccio

Assicurarsi di disporre di raschiaghiaccio e un prodotto scioglighiaccio per le serrature. Se si rimane bloccati, una piccola pala è utile per uscire dalla neve. Il peso di una sacca di sabbia nel bagagliaio consentirà di aumentare la trazione del treno posteriore e potrà essere sparsa sulla neve e sul ghiaccio per migliorare la trazione. Non dimenticare l'uso di protezioni personali come una giacca calda, cappello, guanti e una coperta nel caso si rimanga intrappolati in una tormenta.

### 14.12.2 Quantità minima di carburante nel serbatoio

Non lasciare mai che il carburante scenda sotto alla tacca di serbatoio mezzo pieno. Una tempesta improvvisa con piogge intense potrebbe lasciarvi isolati per ore. Una quantità di carburante sufficiente vi consentirà di avviare il motore al minimo per riscaldarvi.

**Non:**

- Battere sul ghiaccio sul vetro per romperlo o inciderlo in un punto per iniziare a raschiarlo. Si rischierebbe di rompere non solo il ghiaccio ma anche di fare crepare o scoppiare il parabrezza/finestrino.
- Non versare acqua tiepida o calda sul parabrezza per sciogliere il ghiaccio. Il parabrezza potrebbe rompersi.

**14.12.3 Rimessaggio durante la stagione invernale**

Di tanto in tanto mettere in moto il motore tenendo a mente i consigli forniti di seguito:

- Avviarlo solo in aree ben ventilate. Il monossido di carbonio si forma rapidamente.
- Lasciarlo girare per almeno 20 minuti per consentire al motore di raggiungere la normale temperatura di funzionamento. Questo consentirà all'olio di circolare e di aprire il termostato in modo che l'antigelo nel radiatore circoli.
- Avviare l'impianto AC e/o il sistema di riscaldamento e lasciarli funzionare entrambi per circa 10 minuti. Far circolare i liquidi è fondamentale per una buona durata del sistema.
- Se la vettura è dotata di servosterzo, sterzare le ruote alcune volte per far circolare i liquidi.

**14.12.4 Esterno**

Lavare e applicare la cera sull'auto consente di assicurare uno strato protettivo aggiuntivo sulla vernice.

**14.12.5 Vinile e gomma**

Utilizzare un buon prodotto ammorbidente su tutte le parti in vinile e gomma per evitare che si seccino.

**14.12.6 Interno**

Pulire i vetri, lavare i tappetini, ispezionare gli spazi tra i sedili per eliminare eventuali accumuli, pulire la tappezzeria in tutti gli angoli.

**14.12.7 Motore**

Controllare tutte le tubazioni e i cavi per assicurarsi che siano in buone condizioni e sostituirli quando necessario. Infine, assicurarsi che i componenti interni della vettura rimangano lubrificati e non si corrodano.

** NOTICE**

*Se la vettura viene avviata dopo un lungo periodo di immobilizzazione, lasciar scaldare il motore al minimo per 2-3 minuti prima di partire.*



## 14.13 Sostituzione lampadine

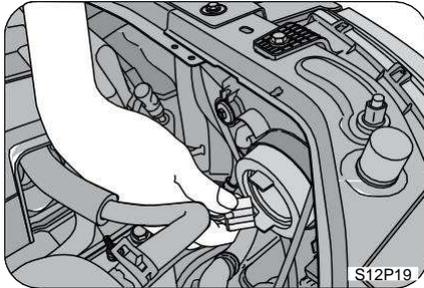
### 14.14.1 Sostituzione delle lampadine dei fari

#### NOTICE

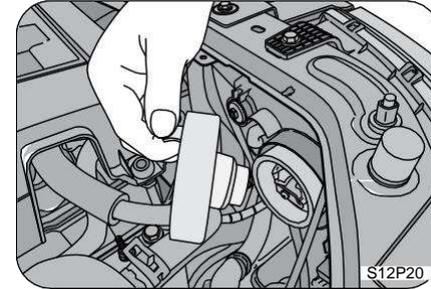
*La lampadina dei fari può essere sostituita senza rimuovere il complessivo luci dalla vettura.*

Per sostituire la lampadina dei fari:

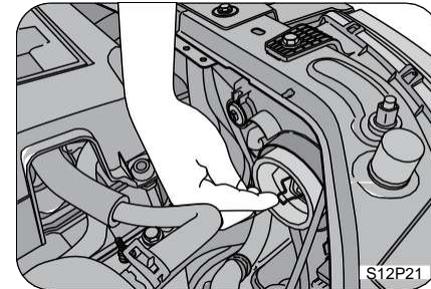
- Verificare che la vettura sia spenta.
- Scollegare il connettore dei fari dalla lampadina.

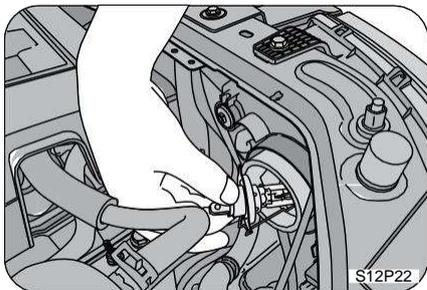


- Rimuovere il parapolvere posteriore dalla lampadina del faro.



- Togliere la lampadina dal faro staccando la fascetta di fissaggio del cavo.





- Inserire la nuova lampadina (della stessa potenza) ed eseguire la procedura inversa per montare il complessivo della lampadina nel gruppo del faro.
- Fissare correttamente la lampadina mediante una fascetta di fissaggio per cavi.

**! CAUTION**

*Non toccare la nuova lampadina con le dita. La contaminazione con olio ridurrà sensibilmente la durata della lampadina. Se la lampadina entra in contatto con superfici grasse, pulire la lampadina con alcol.*

**! CAUTION**

*Per evitare possibili scottature, non sostituite le lampadine quando sono calde. Le lampadine alogene contengono gas sotto pressione e devono essere maneggiate con estrema cautela. In seguito ad un'errata manipolazione, la lampadina potrebbe scoppiare o rompersi. Tenere la lampadina per l'elemento/il supporto in metallo/plastica e non toccare la parte in vetro con le mani.*

*L'utilizzo di lampadine di capacità / portata watt superiore al previsto è illegale e può danneggiare l'impianto elettrico della vettura.*

*Le lampadine sostitutive devono essere conformi alle specifiche delle lampadine installate in origine.*

#### 14.14. Manutenzione programmata

Gli interventi di manutenzione programmata elencati nella "Scheda di manutenzione programmata" devono essere eseguiti ad intervalli regolari prestabiliti.

Per garantire che le condizioni di funzionamento della vettura siano sempre ottimali, attenersi alle indicazioni fornite nel piano di manutenzione. Gli intervalli di manutenzione programmata sono determinati in base al chilometraggio indicato dal contachilometri. La manutenzione deve essere eseguita soltanto presso i Centri di Assistenza Autorizzati Mahindra. I tecnici specializzati e parti di ricambio originali Mahindra disponibili presso i Centri di Assistenza Autorizzati Mahindra rappresentano il meglio per la vostra vettura. Eseguiranno tutti gli interventi di manutenzione programmata in modo affidabile ed economico. Manutenzioni inadeguate, incomplete o insufficienti possono causare problemi.

Il proprietario è tenuto a conservare i documenti comprovanti che le necessarie operazioni di manutenzione sono state correttamente eseguite.



## 14.15 Scheda di Manutenzione Programmata

Descrizione	Intervallo di controllo/sostituzione	Intervallo di manutenzione										
		5000/ 6M	10000- /12M	20000- /24M	30000- /36M	40000- /48M	50000- /60M	60000- /72M	70000- /84M	80000- /96M	90000- /108M	100000- /120M
<b>Motore</b>												
Olio motore	Primi 10000 km, successivamente ogni 10000 km	I	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro olio motore	Primi 10000 km, successivamente ogni 10000 km	I	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Tenditore automatico e Cinghie	Sostituire ogni 100000 km							I		I		R
Candele di accensione	Sostituire ogni 40000 km					R				R		
Liquido di raffreddamento	Primi 40000 km e successivamente ogni 40000 km o 2 anni a seconda della scadenza che si verifica per prima	I		I		R		I		R		I
<b>Aria, Carburante e gas di scarico</b>												
Elemento filtro aria	Sostituire ogni 30000 km in condizioni normali. In caso di utilizzo in ambiente polveroso, pulire a 5000 km	C	C	C	R	C	C	R	C	C	R	C



Descrizione	Intervallo di controllo/sostituzione	Intervallo di manutenzione										
		5000/ 6M	10000- /12M	20000- /24M	30000- /36M	40000- /48M	50000- /60M	60000- /72M	70000- /84M	80000- /96M	90000- /108M	100000- /120M
	e sostituire ogni 20000 km											
Elemento filtro carburante	Sostituire ogni 20000 km			R		R		R		R		R
<b>Cambio-differenziale</b>												
Olio cambio-differenziale	Sostituire a 50000 km, e successivamente ogni 40000 km o 3 anni a seconda della scadenza che si verifica per prima							R				R
<b>Assali, ruote e pneumatici</b>												
Alberi di trasmissione e cuffie	Ispezionare ad ogni intervento di manutenzione		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotazione pneumatici	Ispezionare ogni 10000 km		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
<b>Freni</b>												
Liquido freni e frizione - Verificare il livello e la presenza di perdite	Sostituire ogni 30000 km o ogni 2 anni a seconda della scadenza che si verifica per prima	I	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I
Pastiglie/pinze freni	Ispezionare ogni 10000 km		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I



Descrizione	Intervallo di controllo/sostituzione	Intervallo di manutenzione										
		5000/ 6M	10000- /12M	20000- /24M	30000- /36M	40000- /48M	50000- /60M	60000- /72M	70000- /84M	80000- /96M	90000- /108M	100000- /120M
Tamburi e ganasce freni	Ispezionare ogni 20000 km											
Funzionamento freno di stazionamento	Regolare a 5000 km, 10000 km e successivamente ogni 20000 km	A	A		A		A		A		A	
<b>Sospensioni</b>												
Boccole sospensione	Ispezionare ogni 20000 km											
Bracci e tiranti sospensione	Ispezionare ogni 20000 km											
<b>Guida e sterzo</b>												
Tiranteria cremagliera di sterzo e cuffie	Ispezionare ad ogni intervento di manutenzione											
Allineamento ruote	Ogni 40000 km. In caso di usura anomala dello pneumatico, si raccomandano intervalli più brevi											
<b>Parti elettriche</b>												
Livello dell'elettrolita della batteria	Ispezionare ad ogni intervento di manutenzione											
Gravità specifica elettrolita batteria	Ispezionare a interventi di manutenzione alterni											
Tutte le luci, gli avvisatori, tergicristalli e lavacristalli	Ispezionare ad ogni intervento di manutenzione											
Orientamento fari	Ispezionare a 5000 km											
<b>HVAC</b>												



Descrizione	Intervallo di controllo/sostituzione	Intervallo di manutenzione										
		5000/ 6M	10000- /12M	20000- /24M	30000- /36M	40000- /48M	50000- /60M	60000- /72M	70000- /84M	80000- /96M	90000- /108M	100000- /120M
Filtri in carta	Sostituire ogni 10000 km		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro in rete	Ispezionare ad ogni intervento di manutenzione	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C

**Controllo finale**

Pressione pneumatici	Ispezionare a 5000 10000 km e successivamente ogni 10000 km	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tenuta bulloni sottoscocca	Ispezionare a 5000 20000 km e successivamente ogni 20000 km	I		I		I		I		I		I
Fissaggi tubo di scarico e danni/perdite	Ispezionare a 5000 20000 km e successivamente ogni 20000 km	I		I		I		I		I		I
Test su strada - in caso di eventuali reclami	Ispezionare ad ogni intervento di manutenzione	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

***A = Regolare come necessario; I = Ispezionare e correggere. Sostituire se usurato o difettoso; R = Sostituire; C = Pulire;***

*\*in base alla carica*

*# Sostituire in base al chilometraggio o ogni mese a seconda della scadenza che si verifica prima*

\*Se la vettura viene usata in ambienti polverosi, molto umidi o prevalentemente per percorsi urbani, effettuare il cambio olio ogni 5000 km o tutti gli anni a seconda della scadenza che si verifica per prima



### **14.16 MaxiLane Service (Non applicabile per il Mercato Europeo)**

Richiedete un servizio di qualità con MaxiLane Service di Mahindra.

MaxiLane è stato concepito per le vostre esigenze!

Recatevi presso uno dei nostri concessionari MaxiLane, prenotate un servizio, rilassatevi e gustate una tazza di caffè presso la nostra sala di attesa clienti mentre la vostra vettura viene sottoposta a manutenzione e lavata.

In men che non si dica sarete di nuovo alla guida della vostra vettura per fare quello che vi riesce meglio!

Contattare la vostra concessionaria o visitate il sito web di Mahindra per maggiori informazioni.

# Indice alfabetico

## A

Accensione fari.....	8-6
Accensione impianto AC.....	10-8
Accensione luci di parcheggio.....	8-6
Acqua corrente.....	11-9
Ai possessori di una vettura Mahindra.....	1-4
Airbag lato guida e lato passeggero.....	6-2
Airbag.....	6-1
Alette parasole.....	8-12
Allentamento bulloni ruote.....	2-5
Alzacristalli elettrici.....	8-1
Antifurto.....	7-3
Apertura airbag.....	6-2
Apertura del cofano.....	14-2
Apertura e chiusura dello sportello carburante.....	11-10
Appoggiatesta fisso.....	5-2
Appoggiatesta regolabile.....	5-2
Appoggiatesta.....	5-2
Arresto del motore.....	11-7
Assistenza stradale.....	13-5
Attivazione ESP.....	11-5
Attraversamento di corsi d'acqua.....	11-9
Attrezzatura di traino.....	13-5
Avvertenze generali e istruzioni sulle cinture di sicurezza.....	5-6
Avviamento con batteria ausiliaria.....	13-4
Avvio del motore.....	11-4
Avvisatore acustico.....	8-13

## B

Batteria.....	14-8
Bisogno di assistenza?.....	14-1
Blocco automatico.....	7-3
Blocco di sicurezza bambini porte posteriori.....	7-1
Blocco e inserimento dell'allarme con l'PKL.....	7-3
Bocchette centrali e laterali.....	10-2
Bracciali posteriori pieghevoli.....	5-4

## C

Cambio manuale.....	11-8
Cassetto porta-oggetti.....	8-12
Categoria di velocità.....	12-2
Catene di neve.....	12-4
Cerchi e copri-cerchi in alluminio.....	14-9
Classe degli pneumatici.....	12-2
Comandi al volante - Sistema di controllo audio.....	9-3
Comandi impianto di climatizzazione.....	10-3
Come allacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 3 punti di attacco).....	5-6
Come allacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 2 punti di attacco).....	5-6
Come allacciare le cinture di sicurezza.....	5-6
Come calcolare il consumo di carburante (chilometraggio).....	11-11
Come ottenere il massimo profitto dagli interventi di assistenza e manutenzione.....	14-1
Come slacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 3 e 2 punti di attacco).....	5-6
Consigli per la sicurezza - Prima di avviare la vettura.....	11-1
Consigli per una migliore gestione del consumo di carburante.....	11-11
Console centrale.....	8-12
Consumo olio motore.....	14-5
Contachilometri/Contachilometri parziale.....	8-16
Controllo del livello dell'elettrolita.....	14-8
Controllo della temperatura.....	10-6
Controllo della velocità della ventola.....	10-5
Controllo delle spazzole tergilavatergisti.....	14-5
Controllo distribuzione aria.....	10-4
Controllo elettronico di stabilità (ESP).....	11-5
Controllo modalità aspirazione aria.....	10-7
Controllo/rabbocco del liquido freni.....	14-5
Controllo/rabbocco del liquido di raffreddamento motore.....	14-5
Controllo/rabbocco olio motore.....	14-5
Cosa fare dopo percorsi fuoristrada o l'attraversamento di corsi d'acqua.....	11-9
Cromature esterne.....	14-9
Cruscotta/Pannelli interni e lenti del cruscotto.....	14-9
Cura e protezione della carrozzeria.....	14-9

## D

Dimensioni.....	2-2
Disappannamento lunotto posteriore.....	10-12
Disappannamento del parabrezza.....	10-12
Disappannamento e sbrinamento.....	10-12
Disattivazione ESP.....	11-5
Discesa automatica.....	8-2
Display marcia inserita.....	8-16
Durata degli pneumatici.....	12-4

## F

Filtro aria impianto di climatizzazione (filtro aria abitacolo).....	10-9
Finestrini e spazzole tergilavatergisti.....	14-9
Freni.....	9-4
Freno di stazionamento.....	9-5
Funzionamento lento.....	8-11
Funzionamento temporaneo (Mist).....	8-11
Funzionamento veloce.....	8-11
Funzione di ricerca (antiparicco).....	7-3
Funzione Follow-Me Home (FMH).....	8-7
Controllo automatico della velocità in discesa (HDC).....	11-6
Funzione Lead Me to Vehicle (LMV)[se presente].....	8-8
Funzione Mute/Un-mute.....	7-3
Fusibili e rele.....	2-4

## G

Gonfiaggio degli pneumatici.....	12-4
Gonfiaggio/apertura airbag.....	6-2
Guida della vettura.....	11-9

## I

Identificazione dei componenti all'interno del vano motore .....	14-3
In caso di foratura.....	2-5
In caso di ghiaccio.....	14-12
Inclinazione del sedile anteriore .....	5-1
Indicatore di carica della batteria - Amaron.....	14-8
Indicatore di carica della batteria - Exide.....	14-8
Indicatore di temperatura liquido di raffreddamento motore.....	8-16
Indicatore di velocità .....	8-16
Indicatore livello di carburante .....	8-16
Indicatori d'usura del battistrada (TWI).....	12-4
Indicatori di direzione.....	8-6
Indicatori sul quadro strumenti.....	8-16
Informazioni e istruzioni generali per la sicurezza .....	1-3
Informazioni generali per gli utenti.....	14-1
Informazioni sulla garanzia.....	14-5
Interno vano motore.....	14-5
Interruttore di accensione.....	11-2
Interruttore di blocco alzacristallo elettrico.....	8-1
Interruttore Power EQD.....	8-6
Intervali di manutenzione .....	14-1
Introduzione.....	1-1

## L

Lampeggio.....	8-6
Lavaggio della carrozzeria.....	14-9
Leva del cambio .....	11-8
Leva di comando tergicristalli.....	8-11
Lubrificanti e capacità .....	2-1
Lubrificanti, Liquidi e lavaggio.....	14-1
Luce ambiente.....	8-9
Luce bagagliaio (se presente).....	8-9
Luce pozzanghera (se presente).....	8-9
Luci antinebbia.....	8-6
Luci di benvenuto.....	8-6
Luci di emergenza.....	13-1
Luci esterne.....	8-6
Luci interne.....	8-9

## M

Mancato avvio della vettura - Controlli .....	13-2
Manuale Infotainment .....	1-5
Manutenzione - Esterno vettura.....	14-7
Manutenzione - Interno vettura.....	14-6
Manutenzione airbag.....	6-2
Manutenzione autonoma della vettura - Precauzioni generali.....	14-1
Manutenzione impianto AC.....	14-10
Manutenzione generale.....	14-4
Manutenzione dell'interno.....	14-9
Manutenzione programmata.....	14-14
Maxilane Service.....	14-16
Modalità intermittente (INT).....	8-11
Modalità Limp Home.....	13-6
Montaggio dell'appoggiatesta .....	5-2

## N

Numero di identificazione del veicolo (VIN) .....	2-7
---	-----

## O

Olio motore .....	14-5
-------------------	------

## P

Panoramica anteriore.....	3-1
Panoramica del cruscotto.....	3-3
Panoramica delle spie luminose.....	4-2
Panoramica impianto di climatizzazione.....	10-1
Panoramica posteriore.....	3-2
Parcheggio in salita/discesa .....	9-5
Parti esterne in plastica (non verniciate).....	14-9
Perdita dell'RKE.....	7-3
Perdita della Smart Key.....	7-4
Perdite di liquidi.....	11-1
Pericoli nelle frenate di emergenza .....	8-6
Pneumatici radiali.....	12-4
Porta-bevande.....	8-12
Porta-occhiali da sole (se presente).....	8-12
Porta-oggetti nel vano piedi.....	8-12
Porta-oggetti.....	8-12
Posizione di guida corretta.....	5-1
Precauzioni durante i fuoristrada.....	11-9
Precauzioni generali per la guida .....	11-9
Precauzioni per la manipolazione dell'RKE: .....	7-3
Presenza di corrente.....	8-10
Pressione degli pneumatici .....	12-4
Protezione della garanzia.....	14-1
Pulsante Set e Mode .....	8-16
Punti di sollevamento.....	2-6

## Q

Quantità minima di carburante nel serbatoio.....	14-12
--	-------

# Indice alfabetico

## R

Rabbocco liquido lavavetri .....	14-5
Raccomandazioni per la rotazione degli pneumatici .....	12-5
Raffreddamento rapido abitacolo .....	10-10
Range di funzionamento RKE .....	7-3
Regolazione dell'altezza del sedile lato guida .....	5-1
Regolazione dello specchietto retrovisore esterno manuale .....	8-4
Regolazione dello specchietto retrovisore esterno mediante levetta .....	8-4
Regolazione dello sterzo .....	9-2
Regolazione specchietto retrovisore esterno elettrico .....	8-4
Richiusura automatica .....	7-3
Rimessaggio durante la stagione invernale .....	14-12
Riparazione airbag .....	6-2
Riposizionamento in sicurezza degli attrezzi, del martinetto e dello pneumatico forato .....	2-6
Riscaldamento rapido abitacolo .....	10-11

## S

Salita automatica veloce .....	8-3
Sblocco Automatico .....	7-3
Sblocco e disinserimento allarme con l'RKE .....	7-3
Scatola fusibili cruscotto .....	2-4
Scatola fusibili sulla batteria .....	2-4
Scatola fusibili vano motore .....	2-4
Scheda di manutenzione programmata .....	14-15
Scheggiature della vernice .....	14-9
Scorrimento del sedile anteriore .....	5-1
Seconda fila di sedili a panchetta .....	5-3
Serraggio delle ruote .....	12-5
Serrature e chiavi .....	7-1
Simboli di sicurezza .....	1-2
Sistema anti-bloccaggio freni (ABS) .....	9-6
Sistema di chiusura centralizzata .....	7-2
Sistema di ingresso remoto senza chiave (RKE) .....	7-3
Sistema di orientamento dei fari .....	8-6
Sistema di ritenuta bambini (CRS) con ISOFIX (se presente) .....	5-8
Sistema di ritenuta bambini (CRS) con l'utilizzo delle cinture di sicurezza (se presente) .....	5-7
Sistema immobilizer .....	7-5
Sistema di ritenuta bambini e airbag .....	6-2
Smaltimento airbag .....	6-2
Smontaggio dell'appoggiatesta .....	5-2
Smontaggio ruota di scorta .....	2-5
Smontaggio di particolari dell'SRS da parte dell'utente .....	6-2
Sollevamento .....	2-6
Sostanze chimiche e additivi .....	14-1
Sostituzione airbag .....	6-2
Sostituzione di uno pneumatico forato .....	12-5
Sostituzione della batteria dell'RKE .....	7-3
Sostituzione della batteria della Smart Key .....	7-4
Sostituzione delle lampadine dei fari .....	14-14
Sostituzione delle spazzole tergicristalli .....	14-5
Sostituzione lampadine .....	14-13

Sottoscocca .....	14-9
Specchietto retrovisore esterno (DRVM) .....	8-4
Specchietto retrovisore interno (IRVM) .....	8-5
Specifiche lampadine .....	2-3
Specifiche tecniche .....	2-9
Spegnimento luci .....	8-6
Spegnimento tergicristalli .....	8-11
Spia airbag .....	8-18
Spia cinture di sicurezza .....	8-18
Spia Controllo Motore .....	8-18
Spia di anomalia sistema airbag .....	8-2
Spia di anomalia sistema antibloccaggio freni (ABS) .....	8-18
Spia di sicurezza .....	8-18
Spia EBD (se presente)/liquido freni basso/freno di stazionamento .....	8-18
Spia EPS .....	8-18
Spia fari abbaglianti .....	8-18
Spia livello carburante basso .....	8-18
Spia luci di parcheggio .....	8-18
Spia malfunzionamento (OBD) .....	8-18
Spia porta aperta .....	8-18
Spia pressione olio motore insufficiente .....	8-18
Spia retronebbia .....	8-18
Spia sistema di ricarica batteria .....	8-18
Spia Start/Stop .....	8-18
Spia temperatura liquido di raffreddamento motore .....	8-18
Spia velocità eccessiva .....	11-7
Spie di avvertenza sul quadro strumenti .....	8-18
Spie indicatori di direzione .....	8-18
Spie luminose .....	4-3
Sterzo .....	9-1
Suggerimenti per l'esecuzione della manutenzione della vostra vettura .....	14-1
Surriscaldamento della vettura .....	13-3

## T

Tachimetro .....	8-16
Tag RFD (identificazione a radiofrequenza) .....	8-15
Tergicristalli .....	8-11
Tergi/levacristalli .....	8-11
Tergicristalli posteriore .....	8-11
Traino della vettura in emergenza .....	13-5
Traino .....	13-5

## V

Vani porta-oggetti .....	8-12
Vano motore .....	14-9
Velocità di cambio marcia raccomandate .....	11-8